工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

43, Des Voeux Road, Central HONG KONG

Cable Address 2078

P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：社長室 二二五二七 編輯部 二五四六二 採訪部 二五二九〇 廣告部 二五一七〇 發行部 二〇九六七 總經理 六九〇五 賬部 二五一二九五

今日出紙三大張

每份港幣壹毫

（外埠版暫停刊大張）新聞紙第壹零二九八號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

中共對荷印糾紛將準備武裝介入

荷議員質問外長作何種打算 並要求與北平政權斷絕邦交

【海牙七日美聯社電】荷蘭勞動黨議員郭哈特，於今日要求該國外長倫斯，對目中國大陸傳出指中共「刻正準備協助印尼將西新畿內亞從荷蘭帝國主義根除」之報導提出質詢。郭氏係以書面方式向倫斯提出下述問題：㈠外傳中國大陸南部地區刻在徵集志願人員，以便協助印尼進攻荷屬西新畿內亞，並傳中共有用於此之作戰物品與軍械，準備自廣州附近之一口岸運出。此等報導，不知倫氏能否証實？㈡倫氏曾否耳聞中共所謂「印尼駐北平大使館，接有中共許多人員之申請，「切望協助印尼將荷蘭在西新畿內亞所行之帝國主義根除」？㈢上述報導如果屬實，而示中共實在積極公開介入以荷蘭為目標之軍事準備，是則倫氏是否認為荷蘭與中共繼續保有外交關係？㈣倫氏是否並不認為中共此等準備，已使荷蘭必須與印尼迅速和平解決問題之事，從屬急切？（按：倫氏當於六星期內答覆此等問題。）

美決定在東南亞阻共黨侵略行動

美泰聯合公報中顯示美決心

【東京七日合衆國際社電】美國顯然已決定在東南亞制止共黨之侵略行動，而不管其東南亞公約之歐洲盟國是否依照參加其事，此爲對泰國外長乃他納與美國務卿魯斯克於星期二日在華盛頓所發表聯合聲明之解釋。倘此大解釋係屬正確，則此項聲明將可提高過去因東南亞公約組織缺乏切實行動而沮喪之若干東亞洲國家之士氣。東南亞公約組織在過去缺乏之聯合行動，實由於英法兩國，特別是法國之裹足不前，此亦已非秘密。聯合聲明感頌發表之聯合聲明，會指出東南亞公約爲保護泰國抵抗共黨直接侵略所可能採取之行動，並強調美國亦可採取行動。此項聯合聲明曾作十分重要之解釋稱：「國務卿再度聲明，此項美國義務，并不視乎所有其他條約當事人之前之同意以爲斷，蓋此項條約義務，係個別而又集體者」。

兩年前，當東南亞公約各國外長在曼谷開會時，美國與英法兩國之衝突，曾爲各方所矚目。當時美國確不願決定成立一個中立之寮國，而法國則破壞東南亞公約組織即刻採取一致行動之希望。美國務卿魯斯克之代表國會議員稱，彼等準備採取行動，並參與停火，當時曾告記者稱，共黨侵略者逐出寮國。美國原可能被勸服而採同樣行動，惟法國則破壞東南亞公約組織即刻採取一致行動之希望。羅斯克雅欲東南亞公約組織採取聯合軍事行動。

該位美國高級官員稱，羅斯克希望停火，並解釋停火一辭，包括共方停止援助及供應在內，儘管真正有效之停火從未實現，及中供北繼續援助寮共。美國也從未使東南亞公約採取強硬之行動。此亦已使泰國及其他亞洲會員國感失望最近之其多跡象，顯示美國不欲挫敗救南越之計劃，犯有同樣之錯誤，此亦似爲華盛頓聯合聲明所提及之美國「個別」行動之良好榜樣。

莊萊德突然辭職內幕

傳因對援華政策與美政府有歧見

莊萊德使華四年素以支持我國政策見稱 莊氏將不參加碧瑤會議今日即離台返美

【台北七日法新社電】據此間消息靈通人士今天稱，美國駐華大使莊萊德辭職，係因此位大使與美國政府對美國與中國關係之性質，及美國支援中國之限度發生嚴重歧見之後提出者。華盛頓方面已接納莊氏之辭呈，並於昨天宣佈甘酒迪總統政策聲稱。在此間以種同聲被認為此位使華四年之大使在統予以支持之再度保證後，返回台北任職，莊氏在台北之地位，已日益困難。

莊氏任內之努力，赢得我國朝野一致之好評。台北政界人士不時表示感激，莊氏係共和黨政府派駐此間職業外交官，自甘酒迪總統就職以來，曾數度提出辭呈。渠對外蒙加入聯合國問題，曾堅決支持中國政府，渠曾於去年七月中美關係危機達至頂點時，奉召返回華盛頓述職，惟美國及取得甘酒迪總統予以支持之再度保證後，返回台北任職。

【台北七日法新社電】台北政界人士不時談及渠之辭職問題，原定返美度假之莊萊德，不擬參加碧瑤會議。實際上渠啟程返國前夕發出之辭職宣佈，已令台北外交界人士至感詫異。此氏及其夫人定於星期四日下午離開台北，取道東京返國。

【台北七日美聯社電】現已辭職之美國駐華大使莊萊德，定於星期四日啟程返美，大使館發言人於答詢時稱，莊氏尚未與國務院或蔣總統與中國政府發生磨擦。該發言人強調稱，莊氏之辭職係辭去其在此間之職務，而非退出外交界。現時仍未獲得解釋之問題，係莊萊德於辭職之後，將保持何種職位，及其辭職何以發表。

蔣總統昨設宴與莊萊德餞行

【台北七日中央社電】蔣總統和夫人今日下午四時，在官邸以茶會款待即將離華返國的美國駐華大使莊萊德夫婦，並邀請了美軍協防台灣司令史慕德中將夫婦參加。總統府秘書長張群夫婦等也在座作陪。

【台北七日中央社電】已辭職照准的美國駐華大使莊萊德，將於明天下午離台返回美國，此間美大使館將由高立夫參事代理。外交部發言人魏煜孫發表談話說：「莊萊德大使自從四十七年三月到任，四年以來他與夫人對于中美邦交促進不遺餘力，貢獻良多，已博得我國朝野上下深厚的友誼，茲值其任滿離華前夕，我謹代表中國人民及政府向莊萊德大使夫人申致我們的敬意，並祝其旅途愉快。」

「新聞週報」報導 滬人襲運糧火車

【紐約六日中央社專電】三月十二日的「新聞週報」稱說：上海地區的人民，時常攻擊運糧火車，有時參與人數多達千人。

諾沙旺自泰返寮

【永珍七日路透社電】寮國副總理兼國防部長諾沙旺將軍，在泰國作一週訪問之後，經于前日由曼谷飛返此間。此間政府官員，包括首相賓謨親王，舉行歡迎儀式，在機場歡迎。諾沙旺將軍抵機場時，受到馬尼剌將軍率領之寮國陸軍代表及其他政府首長，出席將

傳荷印將開秘密會議

荷外長匆匆離日返國

【東京七日美聯社電】荷蘭外長倫斯於星期三日稱，渠並無在此間與印尼官員會商荷屬新畿內亞問題之計劃。據一荷蘭代表團發言人稱，倫斯此次前來東京，用意係在出席亞洲暨遠東經濟委員會會議。倫斯本人告記者稱，渠計劃於星期六日自東京返國。

【海牙七日法新社電】荷蘭政府於今日正式証實：刻在東京訪問之荷蘭外長倫斯，將提早數日返國。該發言人未謂倫斯爲何將縮短在日本逗留之時間，亦未說明倫斯將於何日返抵此間。如照原定計劃，則渠當至本月十四日始由日本返國。荷蘭現紙

於今後推測：倫斯已將提前於本週內返回海牙，係擬參加荷蘭內閣就西新畿內亞問題而開之特別會議。

【華盛頓六日美聯社電】美官員今日稱：美國現正繼續促請荷蘭及印尼談判西新畿內亞糾紛之和解。該等官員對于外傳謂美國已提出一項建議之報導，既不承認，亦不否認。彼等謂：荷蘭及印尼代表間預先秘密會談，乃加速正式談判之一種方法。

【華盛頓六日合衆國際社電】據今日可靠消息：荷蘭和印尼可能舉行高級秘密會議，以第三者爲主席，美國務院現時在攻慮中。第三者必須由荷蘭與印尼雙方同意，當選爲會議的主席。截至現在，尚未提名，但國務院可能建議一位。據他們看來，第三者要和聯合國有若干關係。消息人士相信，此亦已由國務院高級官員詳細討論，當荷蘭外長倫斯去星期五日訪問華盛頓。如果高級秘密會議舉行，印尼官員亦可坐在會議桌上談判，無須提出什麼條件，始肯參加會議。在這個會議中，雙方俱可提出有關荷屬新畿內亞的任何問題討論。會議的地點，亦要荷蘭及印尼雙方同意，可能在美國某地。

費爾特上將月中訪台北

【馬尼剌七日中央社專電】美國太平洋區海軍總司令費爾特上將，預定於明日抵達馬尼剌灣桑格里角美國海軍基地，出席將在碧瑤召開的美國駐遠東國家的外交首長會議。

費爾特上將將于三月十三日從菲律賓啟程返回夏威夷，回程中，將訪問台北、馬紹群島、和中途島，他於一日離開夏威夷前的訪問過曼谷、永珍、西貢，和當地美國官員就軍援計劃和當前東南亞的問題進行會商。

英陸軍大臣答覆議員質詢稱

香港必須具阻嚇實力 否則將有被侵略危險

工黨議員質問香港爲何駐有三團砲兵

【倫敦七日路透社電】陸軍大臣普羅芬摩今日稱：渠相信除非英國在香港具有一枝「令人相信之嚇止實力」，否則此將爲對一項「接放邀請」之一種公開邀請。渠在下議院答覆工黨議員摩利士之詢問，因此議員曾詢及爲何三個砲兵團仍留駐于香港？普羅芬摩答謂：「英國陸軍單位，刻在最佳方法部署，俾隨時能履行吾人防衛政策之目的」。反對黨之防衛問題發言人希利克謂：國防大臣威金生曾告知下議院，謂此等駐軍之目的在維護香港內部之安全。如是，請問普羅芬摩先生能謂，此等砲兵會對內部安全之維持，具有貢獻。普羅芬摩答稱，威金生係談及此等部隊之主要目標。

「余相信，除非吾人在該殖民地維持一枝可靠之阻遏力量，否則，此將爲對一項接枝企圖之公開邀請」。工黨海軍事務發言人柏吉質詢普氏，是否可聲明，三個砲兵團對中共陸軍係一可靠之阻遏力量，普氏稱：「余曾說明，余認爲吾人應維持可靠之阻遏力量，此種力量之一部係三個砲兵團，另一部係其他可調至該地之部隊」。

已返此間，對使到中立主義派領袖蘇佛瑪親王不能重新前來永珍訪問，俾恢復會談成立聯合政府之問題，但各項徵象，顯示如果蘇佛瑪願再前來永珍一行，則可能於下週初抵達。渠通常駐節於寮國王都之寮國王，據悉消息人士謂，老王與渠之親族已將於下週初抵達……（巴姆邦）本人則渠方始前來此間。消息。

揭開U二機被擊落之謎

鮑華斯透露經過 爆炸聲響即墜毀

美情報局深信係被飛彈擊落

【華盛頓六日法新社電】今日美當局首次正式承認美「U二」飛行員鮑華斯，在一九六○年五月一日飛越蘇聯之時，被蘇聯高射火箭擊落。今日在此間公佈之美中央情報局消息，謂鮑華斯在六萬八千尺高空飛行時，飛機附近突然發生爆炸聲，由是引起飛機之墜毀。鮑華斯雖不能解釋爆炸之理由，但參院武裝部隊委員會主席史坦尼斯告記者稱：本委員會及情報局深信爆炸係因地面放出之高射飛彈而起。中央情報局之報告由是証明蘇聯防禦武器之技術進步。此消息又在鮑華斯首次公開出現之時發表。此「U二」飛行員今日下午在參院武裝部隊委員會出現，屆時民衆及記者可以旁聽，現預料渠會招待記者。自渠在上月底被蘇當局釋放後，中央情報局仍未准其接見記者。

【華盛頓六日法新社電】「U二」飛行員鮑華斯今日在此間稱：本人機有之裝備，包括自殺之皮下注射針。

在鮑華斯作供之後，各參議員讚揚鮑氏之品行，而共和黨參議員史丹尼斯謂，渠已盡力而為並遵照訓令。當民主黨參議員史丹尼斯謂渠在蘇聯人之審訊時，渠知道本人係美國人，余引以爲榮。此時時，曾在晨早三時被叫醒，以便聽取前往蘇聯攝影照片之指示。當時因爲飛機

自行駕駛飛機約三十分鐘之久。臨紅色之火光立即充滿天空，而爲渠以前所未見者。當飛機墮下時渠極力挾持該可以摧毀飛機之槓杆。渠隨之降傘，渠把蘇聯之地圖撕至片片碎。並記得渠有毀自殺之皮下注射針，並放在袋裡，以便容易拿出。當他降落時，兩個農民上前，繳去其短槍及小刀。不久一小羣之民衆圍繞他，隨之押往一城鎮之辦公處，一部份人以德語問渠，但無效。渠所穿之衣服被脫去及被搜查。最後被押至另一城市，渠相信係斯弗羅夫斯克。渠對一蘇聯英語之局人員謂：渠係中央情報局人員。迫後他乘坐一前往莫斯科之飛機其所毀之故事與事後渠在機中想辦法，沒命對華盛頓報紙所謂者相同。渠在開始被扣留之初期內，曾被詢問十時至十二時之久，但後來獲得較優之待遇。

便利市民買樓本行舉辦買樓儲蓄

凡存戶每月存入二百元以上者，存滿一年，得申請買樓，樓宇由存戶自由選購，但存款額須足夠樓價之三成，其餘七成則由本行貸款，利息從低，存戶可分期償還，最長不超過五年。如存戶中途需款可隨時提取本息。

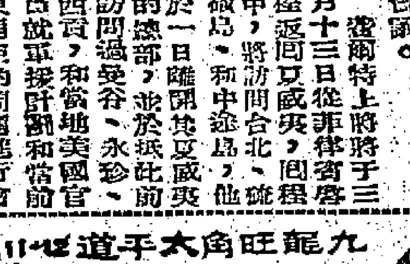
其他儲蓄存款，利息從厚，提款簡便，十元即可開戶。

香港總行大道中一三七至一四一號

九龍分行旺角彌敦道七三○號

接洽電話：四六二三一・八○二三○六

廣安銀行有限公司



成德大廈

九龍旺角太平道廿二號

接近完成，快將入伙

層層單邊 煤氣設備 保安無憂 學校鄰邊

價平料靚 管理完善 所餘無多 欲購從速

成德置業有限公司 九龍太平大廈四樓九號至 電話：八二四三九

陳鐘示中醫師（精治）

鼻病孝喘 頭痛久咳尿病胃病

（功效）鼻流鼻涕 頭痛鼻塞 鼻流血 電喉好轉

一服即止 能根治 都有得即一試

（歡迎試服）

陳鐘示中醫師 時間：每日上午十時至一時，下午二時至六時，星期日下午休診。

綺年華 DATO Centenaire "61"型

日曆王走珠自動表

乃精確而充份自動之表。

越久愈之用如裕付應可均响影間外何任對

男代現合適爲更王表曆日，性確準其出顯可

比無確準且而表儀增藉要需仕

★最時髦 ★最準確 ★最可靠

706-1438 JVTB / 136

18K金"豪華型"金帶及金面	$1,750.-
18K金	$720.-
金蓋	$375.-
金鋼	$295.-

ETERNA·MATIC

五星上將 五洲風行

申請入英籍啟事

鄭竹鈞（CHENG CHUK KUN）又名盧鄭竹鈞（LOO CHENG CHUK KUN）又名鄭克蘭（CLARA CHENG）又名盧克蘭（CLARA LOO）住九龍柯士甸道一一六號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啟事

李德昌（LEE TAK CHEONG）又名李世芙（LEE SAI KAY）又名SIMON LEE現住香港堅照街四十一號四樓四〇二室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啟事

張印生CHEUNG YAN SUNG又名ERNEST CHEUNG, THEODORE CHEUNG. 住九龍加林邊道二十號五樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

英皇御准 香港賽馬會

皮理士紀念杯賽春季大彩票，定於一九六二年三月十日開彩，現已售出式百式十五萬張。該大彩票將於一九六二年三月九日（星期五）停止出售，其時間如下：

九龍彌敦道二八一號 下午四時

北角英皇道 下午四時

德忌笠街五號 下午四時

太子行樓下（即東向鋼架遮棚） 下午六時

承董事局命，公佈如上。

司庫 華爾城 賽馬會公司啟

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第九次（週年）大賽馬定於三天舉行每天賽馬十一場共三十三場於三月三日星期六及三月七日星期三及三月十日星期六等日上午十時至下午十二時停止辦公，茲承本會董事局命將是次賽馬須注意事項摘要公佈如次：

（甲）關於會員席：（一）凡有佩帶會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩戴證章。（二）會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）港幣廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹書附同來賓入場紀錄証，備款向香港太子行樓下（即東向鋼架遮棚），德忌笠街五號，北角英皇道或九龍彌敦道二八二號本會售票處代售預購，並不在本會司理處發售。凡賽馬日，馬場不設售會員席來賓入場券。（三）本會會員席備有午膳，前向場內餐廳管理處定，電話七六二八一一號。（四）凡十七歲（西洋計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：於上午十時開閘。入場券每日每位十元，入閘時繳交，將發給入場券，觀衆入場後，須全日佩帶此証。（一）凡離場後復入場須再繳費十元。但於下午一時離場午膳，而於同日下午三時前，繳驗當日入場券復入場者，不在此列。

一九六二年二月廿四日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

爲泊車事通告會員

黃泥涌道 泊車祇限於有白綫指定之泊車位置，該位置大致由會所福利會社服務站起，延伸約至跑馬地馬房屋頂止。

體育道 由上午六時至八時，在體育道泊車，並不反對。

公衆席 在下開時間，會員可在公衆席內泊車：

上午六時至上午九時

中午十二時至下午二時

下午四時半至下午九時半

上開辦法，在賽馬日期並不適用，屆時目前辦法將在變務控制下繼續施行。

一九六二年三月五日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六一年至一九六二年度（週年）大賽馬第三天節目者，請於后列日期時間前，將其出賽馬匹及騎師決定後通知本會司理處辦理。茲承本會董事局命，時將該日時公布如次：

「一九六二年三月九日星期五上午十時」

一九六二年三月八日

司理晏嘉士

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第十次賽馬，定於一九六二年三月廿四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名單均經印就，請向跑馬地本會會所，山光道本會廄所索取備用，至於馬匹報名，定於一九六二年三月十四日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此公佈。

一九六二年三月八日

司理晏嘉士

麥美倫函覆老克表示 準備適時前赴日內瓦

英美蘇三國外長會議定期舉行

【倫敦七日路透社電】麥美倫在其最近致克魯契夫之信中稱：渠準備在「任何階段」出席日內瓦裁軍會議，當此種行動能有確實價值之時。此英首相之覆信，昨晚在莫斯科遞交蘇聯外交部，並由英外交部今日公佈。麥美倫在此信稱：渠已請英外相荷姆準備於三月十二日在日內瓦與蘇聯外長葛羅米柯及美國務卿羅斯克會晤。麥美倫之覆函全文如下：「閣下雖不完全同意余之觀點，但已贊同總統甘迺迪與余已提出之建議，即是吾等三國之外交部長於十八國裁軍會議開始之前數日集會。聞悉之下，不勝喜悅。由此余已請荷姆勳爵準備於三月十二日與葛羅米柯及羅斯克會晤。吾等談及政府首腦參與十八國委員會工作一事，余謹複述余之前言，即是余準備於任何階段赴日內瓦，假如此行動有確實價值之時。」英外交部發言人隨後宣稱：荷姆與英代表團大部份人員，將於星期日飛赴日內瓦，荷姆希望能在該日（三月十一日）與羅斯克在日內瓦會面，並預期英美蘇三國外長可能於三月十二日在日內瓦集會。

【莫斯科七日美聯社電】英首相麥美倫答覆蘇總理克魯契夫關於日內瓦裁軍會議示尖之信，於昨晚送出。此間之英國發言人今日發出此項消息，並稱：此信將於星期三較晚之時在倫敦公佈。克魯契夫來函日期為二月廿六日，該函贊同英美兩國建議，即是日內瓦會議由外交部長開端，較勝於政府首腦。

【華盛頓七日合眾國際社電】美國務卿羅斯克可能在三月十四日十八國裁軍談判開始之前，與蘇外長葛羅米柯舉行一次單獨會議。假定此種單獨會議已被安排，則羅斯克將有機會與葛羅米柯恢復彼等于去年九月間所舉行之柏林討論。

葛羅米柯將在東西外長會中 提出與東德締約期限 對柏林問題無意讓步

【華盛頓六日路透社電】官方人士本夜宣稱：美國大使湯普遜與蘇聯外長葛羅米柯對柏林問題之莫斯科會談，都已陷入完全僵局。該方面人士謂：對於覓致談判共同基礎之嘗試，現時轉移至下星期在日內瓦由外長們所舉行。

【華盛頓六日合眾國際社電】官方人士昨日預測，蘇俄外長葛羅米柯，可能在日內瓦外長會議中，提出蘇俄與東德簽訂一項單獨和約之新期限。彼等謂：跡象顯示當國務卿羅斯克在日內瓦提及柏林問題時，葛羅米柯之態度堅決及絕不讓步。該等人士料，葛氏將堅持柏林問題之任何解決，必須在一次高峯會議中提出。彼等相信由於克魯契夫希望舉行高峯會議，因而葛羅米柯可能定下一項蘇俄與東德簽訂和約之新期限，以確保一次高峯會議能在此新期限前舉行。彼等相信葛羅米柯將向克魯契夫報告一大高峯會議，可於五六月間舉行，不管日內瓦裁軍會議是否應得進展。

【倫敦六日美聯社電】蘇聯參加下星期在日內瓦之三國外長會議決定，今日提高英國國內之希望，以為東西方仍然尋求一種終止核子軍備競賽之方法。蘇聯突然轉變為贊成外長會議，若干英方人士將此事歸功於甘迺迪總統之警告，即是渠可能恢復試驗，除非蘇聯簽訂一項禁止試驗協約。若干英國報紙以為甘迺迪此項警告，有助於使克魯契夫轉變贊成以外長會議為三月十四日開始之日內瓦裁軍談判揭幕之意見。其他各報亦認為在蘇聯此種姿態中，應見東西方冷戰有一種解凍跡象。

【華盛頓六日法新社電】甘迺迪總統本日宣佈任命前美國駐三國禁止核子試驗會議之代表團團長狄安，為美國駐未來日內瓦十八國裁軍會議之永遠首席代表。狄安將領有大使銜，渠係美國駐第十六屆聯大代表。

法與北非叛黨代表 昨在伊維安舉行 最後一連串談判

可能討論「秘密陸軍」之恐怖行動

【法國伊維安七日美聯社電】叛徒從日內瓦附近臨時之湖畔總部乘直升機前往，並在日內瓦湖濱之特別地點降陸。法國代表團已在此旅館相候。法國與阿爾及利亞叛徒之雙方代表團，今日上午十時在杜巴克旅館舉行最後一連串談判，以期結束七年長之阿爾及利亞叛亂。瑞士陸軍直升機三架中之第一架載來之叛徒代表團首席代表，為叛徒之副總理克林姆。

【法國伊維安七日美聯社電】法國與阿爾及利亞叛徒之間謀求結束七年長阿爾及利亞叛亂之第一次會議，於今日十二時零五分（格林威治時間）結束。雙方代表團開會兩小時五分鐘。預料今日下午將不集會。

【日內瓦七日法新社電】接近阿爾及利亞「臨時政府」之人士稱：今日在伊維安舉行之法國與阿爾及利亞最初之數次會議，可能用以討論「秘密陸軍組織」在阿爾及利亞之恐怖活動，及在該地之回教徒囚犯與被拘留人士之安全。彼等對於「秘密陸軍」組織恐怖活動之再起，已表示增加憂慮。此種憂慮已因該秘密組織星期一襲擊奧倫監獄而益見增加。該監獄為要塞，當場擊斃拘留監獄中之人數名。據稱：阿爾及利亞之談判代表團，對於宣佈停火後之被拘留回教徒命運，渴望從法國代表方面取得保證。

森比定本月中旬 前往利奧波德維 與剛果總理會晤

【伊利沙白維七日法新社電】喀坦加總統森比，於今晨離此前往伊利沙白維以西之開鋼中心基杜維齊，此行大概係擬向該地區之官民解釋渠本人為何擬於下週赴利奧波德維。

【伊利沙白維七日路透社電】森比將於三月十五日赴利奧波德維，與剛果中央政府總理阿杜拉晤談，係在聯合國給予保證（即保證將使森比在利奧波德維安全無虞）後，而宣佈上述決定。聯合國方面發言人稱：聯合國方面對森比所作之保證，包括將使剛果共和國國會不致行於去年九月對森比所發之拘捕狀。

英下院投票贊成 英國防衛新計劃 設遠東聯合總部

【倫敦六日路透社電】下議院本夜以三一二對二二五票否決反對黨工黨對不信任政府防衛政策所提出之一項動議，下議院隨後并以三一〇對二二三票投票通過贊成去週在一項白皮書（政府文件）中所概括說明之各項防衛計劃。此等計劃，規定在遠東設立一聯合司令部，在蘇彝士以東建立一枝兩棲聯合特殊部隊，并給與較大之機動性能與攻擊力量。國防大臣威金生拒絕反對黨關於英國獨立的核子嚇阻力，對于西方力量并無若何增加之論據。渠謂：每一架英國V式轟炸機，載有「數十枚藍鳥式原子彈」，係代表一個可能侵略者所不能認為可以忍受之威脅。渠謂：此項刻正獲得巨大之進展，但彼等目前尚未證明會獲得有效之防衛。威金生宣稱：渠相信美政府軍事與科學顧問人員，均認為英國飛機當可到達其各項目標。

老克會諷刺中共

謂中共公社制度注定失敗 又謂共產主義無捷徑可循 蘇中央委會討論增加農產

【莫斯科六日路透社電】蘇共中央委員會，本日會議討論如何改良蘇聯農業時，蘇聯與中共的思想爭執的政治味首次透露。列寧格勒區共黨領袖史垂勒夫（支持克魯契夫抨擊史達林和蘇共過去領導最力者之一）發言謂克魯契夫的報告，猛表明欲進入共產主義社會，必須先使社會富裕（生產豐富），克氏的話實是蘇聯和他國共黨與教條主義和左派宗派主義爭鬥的指南針。他並謂：如果不先使社會富裕，貿然應用共產主義原則，實犯主觀主義和理想主義的毛病，注定要失敗，徒有發共產主義的空洞思想而已。他雖未言明中共，然此間觀察家們認為他那話祇指中共設置人民公社時所謂「大躍進」而言。蘇共對于中共的公社既從不以為然，並曾一再警告中共，謂到共產主義并無捷徑可循。

克氏演詞本日發表，內引馬克思、列寧及其他共產理論家的話和詩句，以支持他的意見，就是共產主義……共區內有若干部份之居民人數已減少至原有人數四份之一。斯摩倫斯克區黨部第一書記阿拉西模夫，在此間蘇共中委會演說。「塔斯社」報導：阿拉西模夫稱：此委員會於本年度春耕……

日下院將提案 要求索還沖繩

【東京七日路透社電】日下院指導委員會，今天決定向下院全體會議提出兩項超黨派之提案，要求沖繩及北方領土歸還日本，此兩項提案，料將於三月九日之全體會議中提付表決。

羅拔甘迺迪指出 共黨宣傳手法已失敗 美以事實粉碎其陰謀

【東京七日路透社電】美司法部長羅拔甘迺迪今日……共黨與教條主義……

羅斯克勸告非洲國家勿墮入赤色陷阱

【華盛頓七日合眾國際社電】國務卿羅斯克今日稱：認為非洲國家在聯合國大會中投票支持蘇俄，乃屬錯誤之想法。……美國之生活事實，已可以以較多精力，用於加強美國之民主。

將與羅斯克晤談 請求美保証不將德「出賣」

西德外長舒勒德

【波昂七日美聯社電】消息靈通人士今日稱：西德外長舒勒德，將於本週週末與美國國務卿羅斯克晤談，獲取保証，使東西方在日內瓦達成之任何協議，不對西德之軍力施以特別限制。

……蘇俄方面，則特別企圖使西方盟國勿以核子武器給予西德。西德政府且正力促西方於本月召開外長會議討論柏林問題，認為美國駐蘇大使湯普遜之新對策……

奧反對黨領袖稱 奧國在蘇軍佔領時 婦女被污者六萬人

奧國決心抵抗共黨侵略

【新加坡七日法新社電】專程來亞洲地區訪問之奧地利反對黨領袖，今日對此間記者發表談話稱：……奧國國土雖小，但若受侵略，奧人必入深山抵抗至少十年之久。……無互質與赤色黨家，即絕對不會成為共產主義之國家。

北非各城市 繼續發生爆炸事件

【阿爾及爾七日合眾國際社電】阿爾及利亞恐怖主義份子仍在阿爾及爾與阿蘭兩地之間，自今晨以來……恐怖主義份子，死於恐怖主義份子手中者共一千一百七十九人，受傷者三千三百……

羅慕洛促美國 不可放棄南越

【華盛頓七日美聯社電】已告退休之羅慕洛昨稱：假如美國放棄支持南越，則美國在世界各地之聲望，將受嚴重之損失。……為自由而戰，此包括派遣軍隊進入南越。渠謂：假如東南亞公約組織對此問題有所延誤，羅氏謂：使該公約增加活力之最大步驟，將為給予亞洲會員國泰國、巴基斯坦及菲律賓在政策方面具有較大發言權。當被詢及中共與蘇俄間之分裂時，渠謂：情勢未臻嚴重，甚至蘇俄要求撤退其在中國大陸之基地，以及中共放棄其現時所收受之蘇俄援助。羅氏謂：「假使毛澤東及克魯契夫間可能具有……」

美國提出保證 在太平洋試爆核子 不致危害各島居民

【華盛頓六日合眾國際社電】白宮今日保證稱：美國在太平洋之舉行原子試驗「將不危及夏威夷或太平洋其他島嶼之人民」。此項聲明，係在白宮致夏威夷參議員鄺友良之函中，鄺氏詢問：美國恢復空中試驗，是否會有影響。試驗已定於在夏威夷南一千五百里太平洋之聖誕島及莊士敦島舉行。

荷機運兵新島 非向印尼保証 並未假道菲國

【馬尼剌七日法新社電】菲外交部昨向印尼大使館提出保証，謂運載軍隊與軍需品之荷蘭民航機，絕未假道菲境飛往新幾內亞。菲外交部昨日所知，二月廿六日曾有一架荷蘭航機自新幾內亞飛香港，中途曾在菲國南部民答那峨島達佛市降落加油，但機內乘客並無偽裝為平民之荷軍，亦無軍需物品。

美泰已承認 緬甸新政府

【華盛頓七日法新社電】美國今日承認尼溫將軍于上週發動政變後所成立之新緬甸政府。國務院一項宣佈稱：美大使伊華頓，今晨在簽與緬甸外交部之一項照會中，把此承通知緬甸政府。

【曼谷七日法新社電】泰國政府經已決定承認以尼溫將軍為首之緬甸新政府。代外長乃沙瓦，本日告知英文曼谷郵報記者，謂在泰國政府咨覆緬甸政府之一項備忘錄文中，已其通知更動政權之事，並謂泰國政府及人民間之和洽關係。此項美國照會重申美政府將維持兩國……

英美將減低 汽車進口稅

【倫敦七日路透社電】英國貿易委員會今日宣佈：依照美英與歐洲經濟聯盟各成員國，曾將汽車與汽車若干零件之進口關稅減少。此係「關稅與貿易國際總協商組織」主持下在日內瓦所開談判於今日見諸結果之首批訂之協定。英國與他國分別締訂之兩項協定，美國與美國會與英國，歐洲經濟聯盟及若干其他國家對互減關稅事官分別締訂之協定，汽車之關稅率由百分之廿之十九減為百分之十四。在此協定下，美國對英與英國締訂之協定中，美對英於一九五九年輸美總值約達七千三百萬英鎊之產品，擬將所徵關稅減少五分之一。英則同意將汽車與汽車若干零件之進口關稅稅率，由百分之卅減為百分之廿二，美擬減收之關稅，包括民用飛機，若干紡織器與麻織品之關稅。英貿易委員會稱：美對其他國家（尤其是歐洲經濟聯盟各成員國）所作之初步，亦將使英國受惠，因在最惠國原則之下，美國此等初步，亦將惠及英貨。在一九五九年，英國此類貨物輸美之值，超過一億英鎊。美國在與歐洲經濟聯盟所訂協定中協議對汽車零件及附件減收關稅，為使英國出口貿易於此協定下所施之惠之一。歐洲經濟聯盟根據與美國所訂之協定，將使戰人汽車某些零件所徵關稅之減少額，將於分兩階段執行之下，而逾超出佔原徵額五分之一之程度。美國減徵關稅率，將分兩階段執行。英貿易委員會稱：關稅與貿易國際總協商組織在日內瓦所開談判尚未結束，現已宣佈之上述協定，僅為所獲結果之一部分。

社論

克酋的「讓步」

西方應該提防他的糾纏政策

克酋在英美堅拒之下，已放棄其十八國裁軍高峯會議的要求，接受了外長級為會議成員的原定辦法，並接受了英美所提在十八國裁軍會議前舉行英、美、蘇三外長會議的建議，在西方觀察家看來，這是克酋的讓步。

假定這就是克酋的讓步，我們可以指出兩個原因：一個是美國太空人飛行成功，一個是蘇俄內部的農業危機仍然嚴重。由於這兩個外內因素，不能不迫使克酋改變對西方政策。

克酋多年來的蓄意使用恫嚇政策，是有他主觀上的軍事科學優勢，但美國太空人飛行成功以後，他的主觀，顯然要受到動搖。甘迺迪且宣佈美國定於四月恢復空中核子爆炸試驗，英國亦表示與美國密切作核爆試驗合作，這不啻是美英對克酋的一種反恫嚇，至少已有若不怕克酋再求恫嚇的強硬姿態。這是一個現實，克酋不得不在現實下低頭。其次，克酋在五日的俄共中全會七小時演講中，集中農業問題，承認過去和現在的農業失敗，不可掩飾地指出一九六一年生產的莊稼，比七年計劃中規定的少了一千六百萬噸，肉類少了三百萬噸，牛奶少了一千七百萬噸，而抨擊史達林、馬倫可夫農業政策的失敗，提出以物質增加鼓勵農民生產的新辦法。這說明了蘇俄農業的失敗，由於農民們生活的困苦所致。我們尚記得，去年俄共中全會中，克酋也一樣認為農業失敗，撤革了不少各地區負責人員，在俄共第二十二次大會中，也有同樣的指出，克酋且不斷親自巡視，對這一點力圖挽救。

這次俄共中全會既斤斤以此為言，可見這一情形已到了無可否認的嚴重地步。這一事實，不但要感到蘇俄內部經濟的窘憊，抑且顯示了再無力與美國作無限制的軍備競賽。因此，克酋的被迫改變對西方政策，自是意中之事。

不過，這並不等於說克酋將停止其向外侵略的野心，不等於停止他的「埋葬」西方的基本政策，祇能說是克酋的一種「退潮」期中的辯証運用，即表面上暫時把局勢作間歇性的緩和，待行導致西方進入他安排下的談判陷阱，而實質上他決不會對西方作真正讓步的。反正西方的最高限度，遵越不過守勢的原則，在這個西方的原則下，他就有機會去玩弄西方，困擾西方，分化西方，等待下一步的新發動。

就西方所最關注的柏林和德國問題而言，過去克酋所表現的種種，我們一直就斷言不過是止於恫嚇的姿態，決不敢有進一步的冒險。這刻，克酋可能仍然拿這一點來作為對西方的外交爭鬥，但西方如果穩站立場，報以強硬，問題還是拖住，不會有新的變化。以後在所謂東西談判中，當以此為長期的糾纏，似乎西方亦樂得，祇要局勢拖得住，西方政治家便會認為是一種成功。

其次，所謂國際裁軍問題，誰都知道這不過是一種外交把戲，過去十多年來談不出一點結果，現在和今後，也不會談得出什麼結果來，這次三月十四日日內瓦的十八國裁軍會議，與過去倫敦的五國裁軍會議，決不會有多大分別。以至所謂核子停試，以過去為例，不過克酋的一種利用，經過去年九月俄共大舉空爆一度停開後，迫挨復舉行，一樣的無進展。最近英美表示恢復空中試爆，克酋憤憤指摘，亦以恢復空中試爆相恫嚇，但自美國太空人飛行成功後，形勢顯已不同，美國更表示將繼續不斷作太空飛行，這種競賽，導致了國力是吃不消的。俄共犯年的核爆和太空競賽，導致了國內民窮財盡，由克酋在俄共中全會演講指出，他們已陷於捉襟見肘的境地，如其再要與美國鬥富，祇有益發艱危。故如果西方在美英國結合作下，在美國加強軍事發展政策下，克酋也祇好利用談判來拖，形成一個表面緩和的核子假局。

這兩點——柏林和德國問題，裁軍和停試核子問題，都是西方政治家們所特別關注的兩大問題，克酋雖不會在實質上讓步，但在現階段形勢下，也決不會任其陷於破裂。我們之所謂克酋將要被迫改變對西方政策，內容將是如此。他——即克酋將由「恫嚇政策」改變為「糾纏政策」，在柏林和德國問題上糾纏，在裁軍和停試核子問題上糾纏。

克酋這一糾纏政策，當是防止西方對柏林和德國問題趨於更強硬，當是阻遏美國軍事科學的新發展，就這兩點看，克酋是心虛的，沒有力量支持其新行動的，假如西方省悟了這兩點，一面在談判中發揮一致的、強硬的力量，一面在軍事科學上加緊進行佔優，同時加強全球戰略，從而減低共黨所發揮作惡的爪牙，則克酋終必要屈膝的。

然而，這刻西方政治家們似乎還不瞭解克酋的種種，即如他這次的接受英美在裁軍會議前先舉行三外長會議的建議，以為是克酋的真正讓步，那是天真的。實際上，西方已經相接受了克酋舉行高峯會議的要求，而且，我們正不知那裁軍會議前的三外長會議有無糾纏其他十八國裁軍會議的程序。法國的拒絕參加，最更是有原因的。我們得提防五國之嫌，克酋正在這個大談判陷阱等待西方政治家們進入呢。

俄軍方「紅星報」指謂 美計劃組東北亞公約 中韓日等均被邀參加

【莫斯科七日路透社電】蘇俄軍方所辦之「紅星報」，於今日刊出史科四里夫指美國力謀於太平洋地區成立新侵略組織「東北亞公約組織」而作之評論。文內稱：「可能參加該組織者，除日本外，外國報紙且曾提及南韓與蔣介石之附從者」。文內且謂：「照美帝國主義者之想法，東北亞公約組織此一軍事集團，不僅應為對付亞洲各社會主義國家之先鋒，而且應為對付南韓境內民族解放運動之前鋒。即美帝欲取得日本黷武分子之協助，而制懸企圖南北韓統一之南韓人之奮鬥」。

哈里曼昨經檀島赴菲舉行會議

【檀香山七日美聯社電】主理遠東事務之助理國務卿哈里曼，今日飛往菲律賓出席亞洲美大使會議。渠拒絕接見記者，以及不肯透露此會議之內容。查此大使會議，將于星期五開始在碧瑤舉行。哈氏將于稍後訪問中華民國、日本及韓國。

英報著論指謂 甘迺迪與麥南馬拉 干涉英國內部政策

【倫敦七日法新社電】此間之「每日郵報」今日控訴美國「干涉」英國關於發展英國核子武器之內部政策。該報稱：英國內閣全體人員，對於此據稱是美國總統甘迺迪與國防部長麥南馬拉最近對兩名英國工黨議員之談話，感不滿。該報指出：彼兩人認為英工黨領袖蓋斯基爾與工黨之外交事務發言人威爾遜。根據下議院昨日舉行國防辯論之提示，謂該家曾對該兩美國政治家與國政府極力反對英國擁有其國之任何核子武器，以供意見，為威金生所提國防大臣威金生在昨日國防辯論之秘密會議中之談話：「美國對於英國政策之提供意見，為一種重大與空前之干涉本國內政。」

米高揚返蘇京

東德反對國際管制柏林交通

【柏林七日合眾國際社電】東德共黨喉舌「新德意志報」今日社論稱：東德拒絕美國將建議柏林交通由國際管制，以為對和約所支撐之貿易協定。此項意見之美國「新世界」將提出此項意見之美國國務卿羅斯克，擬「阿爾加羅」。同時，蘇聯第一副總理米高揚，今日返莫斯科，林交通路由國際管制的方法之提議，外交部長已通將此問題為西方以柏林問題國際化思想稱為「一錢」，於警告西方以柏林危機方法之建議，已返京斯科。

英醫生調查結果 認吸烟引起肺癌 並可能有心臟病

【倫敦七日美聯社電】英國著名醫生九人今日報導：經兩年研究之後，以彼等之意見，吸食紙烟為肺癌之普通原因。彼等謂稱：吸烟引起其他疾病，特別是心臟病。此報告列載於一本七十頁之小冊子之內，代表英國醫學會從事一種重大調查工作之結論。此九名醫生在英國醫學會主席普拉特爵士領導下工作，在彼等結論中意見一致。彼等研究以千數計之以往醫案，並研討二百餘份關於近醫學上調查吸烟一事之案卷。此委員會之結論是平心靜氣之論，在有疑問之點，即參照各種證據。該委員會甚至承認吸烟可能有心理與社交上之利益。委員會證實其他調查工作者之結果，即是吸烟斗與雪茄比吸紙烟之危險較小，並提出建議，為人民健康起見，政府增加紙烟稅而減少烟草及雪茄稅，此似是明智之舉。

錯把王八寫王人 欠稅人倖免被拘 法院拘票打回頭

【台北七日泛亞社電】天下竟有以「王八」為名者，台北市有市民王八，因積欠戶稅三百餘元，經財務法院發出拘票一紙，責令跌實驗查局執行拘提，惟因拘票上所載被拘人為「王人」，由於一字之差，無法執行，乃將拘票退回。原來是寫拘票之書記官認為決不會有人叫「王八」，乃自作聰明，將之改為「王人」。

市政局佈告

㈠、本局於一九六一年十月十三日曾經佈告闡市政事務署署長擬自一九六二年四月廿日起發給下列公眾墳場墳墓骨殖：

墳場	墳段	葬期
新界粉嶺和合石墳場	「A」段及「B」段內所有墳墓並包括私用墓地內墳墓	一九五五年
新界沙嶺墳場	所有墳墓包括私用墓地內墳墓二	一九五五年
新界沙嶺羅湖金塔墳場	政府金塔墓段內墳墓	一九五九年
赤柱監獄墳場	墳場內所有墳墓	一九五五年

㈡、該佈告並謂除羅在赤柱監獄墳場之骸骨外，屆上述開始發給日期仍無人認領遷葬之骨殖將被撿化，骨灰將留於新界和合石墳場或按照市政事務署長所認為適當之辦法安放。

㈢、並此提醒者任何人士如欲自行辦理該骨殖或遷葬上述墳場骸骨者，應於一九六二年四月廿日前向市政事務署長申領許可証。

市政局秘書屈利

海員通告 一九六二年第十號（T）

為「香港領海，牛眉海東邊進口處掃雷練習」事

日期：一九六二年三月十二日至十五日。

位置：為綿習用之水雷將放在左列五位置範圍之內。

	緯線	經線
（一）	北二十二度一十三分	東一一四度一六分
（二）	北二十二度一十三分	東一一四度二八分
（三）	北二十二度一十一分	東一一四度二八分
（四）	北二十二度一十一分	東一一四度二四分
（五）	北二十二度六分	東一一四度一八分

附註：由三月十二日至三月十五日此區域之練習水雷將有爆炸之可能性，並於期內日夜由掃雷艦巡邏之。

附註：該水雷等對於船隻航行並無危險但偶被激動，則可聞水內爆炸巨響及可見水面上冒起之烟，掃雷艦在此區內將懸掛掃具及顯揚通常之訊號（參照海軍部海員通告第十號）夜間掃雷時則有掃雷艦一艘巡邏該區內以警告其他來往之船隻。

關係海圖：3665，1180，3026，3612。

主管機關：香港海事處。

香港海事處長鍾烈

香港英國海軍基地 雜品及傢私招投

茲有舍部用品、家庭用器、梳布、刀叉、傢私及寢室用具等，招人投承。

所包括物品計有：單車、電氣設備、杯、碟、碗、煲、刀、叉、匙羹、餐具、傢俬、有扶手椅、椅、鐵床、床墊、地毡、窗簾、汽車零件等。

有意投承者，可於一九六二年三月十二日（星期一）、十三日（星期二）及十四日（星期三），向香港英國海軍基地（入口處在美利道）（二〇四）面對皇后碼頭（電話三七〇二二及二〇四四）繳納現款按金港幣二百元，然後領取投標格式紙，須領許可証及出售條件。各標填妥後，須於一九六二年三月十六日（星期五）正午十二時以前，交到副海軍倉庫官處，逾期無效。

獲收大最的"餅容美"陀佛絲蜜用愛

蜜絲佛陀"美容餅"(Pan-Cake)使容色天然秀麗，整潔完美，常感輕快。祇用小塊海綿拭上，便持久不褪。常用"美容餅"不獨令人難忘倩影，又可省却補粉麻煩。

MAX FACTOR HOLLYWOOD

羅斯克與乃他納發表聯合公報

謂泰國如遭遇侵略 美決採取適當行動

無須取得東南亞公約會員國之贊同

【曼谷七日美新社電】東南亞公約組織秘書長乃陵沙拉信稱：羅斯克與乃他納在華盛頓發表之聯合公報，「已保証泰國於遭受侵略時可獲安全」，公報之內容，表示美國與泰國具有共同之承担」。渠稱：「第一、此項公報証明美國對泰國具有親密之友誼，其次，此事重申美國對東南亞公約組織之責任，証明美國將於泰國遭遇侵略時，採取其認為適當之行動，此點無須取得其他東南亞公約會員國之贊同。此項公報，係進一步申明美國從未逃避責任，此係美國對泰國及其人民之重新保証，表示美國將充份支持反對侵略之行動，及履行其條約義務。」

在亞洲暨遠東經濟會議席上

我痛斥中共公社暴政 大陸農民均無意增產

台灣去年農工業增產 通貨膨脹危機已克服

【東京七日泛亞社電】中華民國今日在亞洲暨遠東經濟委會議上，證實中共採取高壓政策，一切之農業政策，致使中國大陸上去年發生其大飢災。出席會議之中國代表團團長交通部長沈怡發言謂：人民公社制度使農民無意增產。渠又謂：台灣去年農業生產比前年增加百分之七點六，工業生產增加百分之十四，通貨膨脹之危機已經克服，對外貿易增加百分之廿六，中外合資企業則正在積極發展中。

【東京七日美聯社電】出席亞洲暨遠東經濟委員會之印尼代表團，於星期三日稱：該代表團將不拒絕任何有關外長倫斯所提討論西伊里安問題之建議。他一位發言人稱：現時尚無任何接觸，印尼代表團亦未接獲耶加達訓令，以對此事採取主動之訓令。

【紐約。聯合國六日路透社電】據此間所發表之一項聯合國報告書稱：亞洲大多數國家，在一九五〇年代會在生產方面獲得極正確然係屬溫和之進步，但未能達成由於彼等在其國家政策上過於追求經濟發展所引起之期望。該項以「一九六一年亞洲及遠東經濟調查」為題之報告書，係由聯合國亞洲及遠東經濟委員會所發表者。該報告書並將成為在亞洲及遠東經濟委員會第十八屆會議（定於本日在東京召開）加以考慮之基本文件之一。該報告謂：日本與中華民國，在一九五〇年代之期間，曾擔任一個重要角色，在總生產及每人生產額方面顯示每一年平均增加百分之廿八。該報告書謂：中共之工業均最高之生產率。該報告書談及中國大陸稱：中國大陸發展（特別重工業發展）被認為係異常顯著，並謂其經濟現象之顯著特點，係主要依靠國內資源，俾使得經濟之生長。但該報告書注意在一九五〇年至一九六二年之期間方面，共匪展則甚屬惡劣，「其農業一日繼續受到各項自然因素所損害，顯然係立於動搖不定之基礎上」。該報告書並謂：另一項嚴重問題係由於公社制度所形成之中國農民對該項制度曾表示抵拒，該制度曾削弱各項激勵行動及導致濫用勞動及其他資源。該報告書並注意一項變更，似乎正在農業政策上發展中，但該報告書並謂：預料殊難能得迅速之結果。

美軍刀機二十架 將交與泰國空軍

【曼谷七日美聯社電】美國本日根據軍事援助泰國之計劃，將二十架噴射戰鬥機及八架教練機，交與泰國皇家空軍。該二十架戰鬥機，均係F八六軍刀式飛機，並係傳成該種飛機運來泰國之第二批。此間於去年四月曾接收第一個中隊之飛機廿架。該等教練機係T三三式噴射機。美國代表恩格爾在曼谷軍用機場上一項儀式中移交，泰國國防部長乃他代表泰國政府接受該批飛機。

日韓五月中旬 可望正式締交

【東京七日泛亞社電】「每日新聞」今日據該報駐漢城方面預測：日韓將在五月十六日軍人革命一週年以前正式締交。即使本月十二日在東京展開之外長談判失敗，韓方將於下月在漢城再度開會時互相讓步。漢城方面認為：韓方對於賠償問題，及其他問題意見雖有出入，但終會成立協議。「每日新聞」之駐漢城特派員並指出：過去對李承晚政權之問題態度最強硬之韓國政府官員，現已改變態度。韓國政府雖具有軍人色彩，但實際上為一反共之政府，而韓國為保持自由國家之立場，必須在經濟建設方面，需要日本協助。

日駐華大使館否認 日與中共談判貿易說

我外部警告日本提防墮入陷阱

【台北七日中央社電】外交部發言人魏煜孫博士，今日對外電報導日本和中共舉行貿易談判一事，發表談話說：「中國政府對於日本企圖和中共建立進一步的貿易關係，一向非常注意，我們相信：日本政府和人民都已認識共匪在貿易後面的政治陰謀，而不致墮入共匪所佈設的陷阱。」

【台北七日泛亞社電】日駐華大使館官員昨夜證明：中共並無派遣官方貿易代表團赴日談判貿易之說，日政府更不會與中共官方進行此種談判。按：此項傳聞係據西方記者所傳出者，但中日各界咸認此為毫無根據之揣測。在過去兩年來，日本與中共方面俱未表示有意進行彼此間之官式談判。

附馬爺被捲入倫敦報業競爭漩渦

艦隊街風雲

瓊斯自從成為英國王室的嬌客 無論做任何事情都是動輒得咎

【倫敦二月廿六日中央社航訊】縱使有一艘戰艦駛進艦隊街（倫敦報館林立之街道）也不會引起如此軒然大波和騷動一時的新聞。可是，這次騷動一時的新聞，祇是由于出生加拿大的陶姆森所辦的「旅鎔」星期泰晤士報新任命一位「藝術顧問」所引起，如果這次人事任命是在兩年以前，艦隊街任何一家報紙都不會刊登半行隻字，兩年以前，這位年輕的「藝術顧問」瓊斯先生，祇有艦隊街少數報人認識他，可是自瓊斯先生成為英國公主瑪嘉烈的夫婿之後，他一躍而為史諾頓伯爵，英國皇家的一份子。

多年來，星期泰晤士報（發行數字約一百萬份）的勁敵星期觀察報（發行數字約七十二萬八千份）首出惡之言，激起這次風波，觀察報主筆艾思泰要論評擊星期泰晤士報，利用英國女王妹婿作為一「大衆商業資產」，他對于英國女王的顧問們鑑成史諾頓伯爵出任那及政治及報業競爭的職位一事，是否明智，也表示懷疑。

一向指摘觀察報主筆艾思泰的卑維勃洛克爵士辦的星期快訊報，與仇視快訊報的觀察報，竟在一夜之間，結成一對不可思議的伴侶，跳起那個爵舞起來。

卑維勃洛克爵士所辦的各種報紙，隨聲吶喊「這是一件卑劣行為」，不過有幾位卑維勃洛克報紙的社論作者，忘記一件事，那就是這位報業鉅子曾叫此史諾頓伯爵在皇家怨恨布施下生活，除了小心翼翼跟在他的夫人和英國女王後面行走之外，無所事事，就是在馬嘉烈公主與史諾頓伯爵（在瓊斯出任藝術顧問發表之前）去渡他們第二次蜜月之前，卑維勃洛克辦的一家報紙寫道：史諾頓伯爵「啓程前往西印度渡假，以恢復他這一年來幾乎無事可做的疲倦」，現在瓊斯謀到一個職位，可是他又遭受議論。

利用漫畫 揶揄嘲弄

除了擁有廣大銷路的每日鏡報（發行數字約四百五十萬份）之外，艦隊街大多數報紙，對於這幾家星期日報爭取銷路而發生的論戰，採取旁觀立場，各種嘲弄揶揄漫畫出現在多家報紙上，不過這些溫和的作品，其中以保守激的每日郵報刊載的兩幅漫畫最引人注意，一張漫畫是非常倫敦泰晤士報通常張貼的一張廣告，內中有一位戴着低頂軟帽的讀者，兩手張開泰晤士報，問題是「高級人士閱讀泰晤士報」，旁邊另有一張廣告，是陶姆森辦的「星期泰晤士報」貼上去的，裡面畫着瓊斯頭戴王冠，手持一架照像機，標題是「高級人士都喜看星期泰晤士報」，每日郵報另有一張漫畫，畫着一羣攝影記者在一家酒吧間飲酒，下面寫着一句評語：「你注意到人們突然對我們特別和善友好起來了嗎？」

特具怪癖風格的小型報每日鏡報，竭在其第一頁上，刊載兩篇社論，其中有一篇很輕鬆愉快的宣佈：「每日鏡報獨家宣佈，瓊斯先生不參加本報工作：……這位年輕人，現在除了在各種典禮中小心翼翼跟在英國女王及其他的夫人後面行走之外，並擔任更有用的職務。」

誹謗 馬嘉烈亦受

「馬嘉烈公主殿下」倍加「寵愛的新聞攝影記」（每日鏡報如此稱呼他們）在加勒比海享受陽光三週後，她便返回倫敦。每日鏡報說：「如有人十分擔心瓊斯參加星期泰晤士報工作，那可聘請馬嘉烈公主出任婦女鏡報編輯，事情便可稱得平衡，不過此項職位，不能無限期的給她考慮，婦女鏡報可以將很得意的發表英國皇太后烘烤麵包的秘訣，「遊樂世界」仍然極力想聘請英國女王丈夫（愛丁堡公爵）為英國的水手們擔任一個節目，每週一次，在聯合電視合作廣告性的演唱他所喜愛的「舟子之歌」。」

可是每日鏡報的大砲，是向前衞馬嘉烈公主攻擊，「性情乖張的公主」，是把他們稱呼她，把她初生下來兩個月大的嬰孩，丟在家裏不顧，前往加勒比海休假，盡管上她在一九六一年一紙要求八萬五千英鎊公帑，修繕她的宮室。馬嘉烈公主嘲笑，能夠影響她的實性，指責皇家史無前例的擺人。

馬嘉烈公主由她的夫君史諾頓伯爵，一名侍衞斯楚塞，一名宮女侍陪，佔有英國海外航空公司客機頭等艙全部十六個座位，可說是一件事，也大受誹謗。艦隊街上的老鄉人，追憶往事，從來沒有過英國皇家的人受到如此公開的指摘，英國皇室一直到今天，仍享有特殊的豁免，不受公開的批評。

瓊斯先生果然成為世人所最渴望攻擊的人，那他也是最受渴求的人，當他沒有找到事情做的時候，他成為英國皇家的一位食客，當他充任「設計中心」一個不領薪金的顧問時，這不過是一個掛名的差事，「他甚至可以去建造一個鳥籠」（按史諾頓伯爵確曾設計過一個鳥籠），當英國頒授給他爵位，史諾頓伯爵有拒絕，當他接受星期泰晤士報的聘任時，他邦被捲入政治及報業的競爭漩渦之中，他沒有做一件事情被認為是對的，這就是他與英國皇室結婚所支付的代價。（完）

美與歐洲共同市場 簽訂貿易自由協議

【日內瓦七日路透社電】美國與歐洲共同市場，今日在此間簽訂一項有長遠影響之貿易自由主義化協議。此協議是廿六國關稅會議之重要協議，而此會議於十八個月前在日內瓦舉行。此協議亦是「狄隆」一連串雙邊談判之部份，此談判因美國財政部長狄隆而得名，開始於去年五月。代表美國簽字者為美國代表團副團長霍爾克，而歐洲共同市場代表團之部長則代表此六國集團簽字。

【東京七日中央社專電】日本外務省昨日宣稱：日韓兩國外長，將從三月十二日起在東京集會，俾對財產賠償問題和其他妨礙兩國之間關係正常化的問題，作政治的解決。外務省亞洲局局長伊關佑二郎告記者稱：韓國外長崔德新，預定於三月十日抵達東京準備參加會談。外務省發言人并表示：外相小坂善太郎和韓國外長崔德新，將試圖消除兩國政府之間對三個主要問題（財產賠償要求、漁業，和旅日韓僑的合法地位）的歧見。小坂善太郎和崔德新的會談，將係第一階段的會議，四月間將有第二階段的會議，在漢城召開決定性的會議。

尼泊爾首都連續三天 發現不明國籍機

【加爾各答七日泛亞社電】尼泊爾首都加德滿都，上週連續三天發現不明國籍飛機之事件，經過印度之調查後，証實印機並無越過之事，加爾各答與新德里兩地之飛行管制站，俱曾調查此事，並認為尼政府最好亦向北平與拉薩提出同樣之查詢。該不明國籍機，據說於上週四至上週六連續出現，飛行高度逾四萬英尺，方向係自西向東飛行。

投奔自由的反共戰士

劉承司將應邀出國 訪問東南亞與美國

【台北七日中央社電】據軍方一位有資格人士透露：駕機投奔自由的反共戰士劉承司，將應邀出國訪問，向友邦人士報告大陸共黨的實際情況，不過他表示此事還正在安排中，成行日期將在五月以後。該人士表示：劉義士並將先往東南亞各友好國家訪問，然後訪問美國，在出國訪問之前，劉義士並將先在台灣各省各地巡迴訪問，向國人報告大陸同胞遭受迫害情形。

劉承司義士在台招待記者時情形

多明尼加國內仍不安，恐怖分子時時縱火燒屋。

中東今年氣象蠡測

這裡仍是一個爭鬥場所，預料今年可能是戰後最多事的一年。英國與中東仍有很大關連，但它與阿剌伯人的關係是不穩定的。

以英國保守黨來說，中東仍然是一個帝國的運動場，那運動是英國與阿剌伯的關係，有些像馬球，而在那個球賽中，英國將是世界冠軍。但他也有嚴寬的旁觀者，按下了馬頭，問歐的以手槍彈代替球兒。以中東人來說，英阿關係僅「小紅騎士衛爐」的現實生活，英國擔任着狼的角色——一想吞噬的野獸，牠的嘴很可在每一次市集交易，每一次宮廷革命的附近張出來。英阿關係的一個低音，仍然是爆炸性的不穩定。

兩在去年耶誕節前，英國國防部從一個低級情報員獲悉伊拉克獨裁者卡塞，因印度的成功佔領了果阿而感動，正增強他在巴斯拉基地，企圖進攻英國主要的石油資源的科威特。七艘英國戰艦和二百英軍，遂派到那裡去，警告他不要妄動。

這是一個擾動的象徵。在「中東醞釀的危機」的標題下，一家著名的保守黨報紙於十二月廿八日在封面版發出警告：「在一個迅速軍事行動下，已使中東局勢受控制……國防部長威金生通知各部長，麥美倫於必要時將於今日召開部長會議。」

事實上，威金生當英國並沒有到辦公廳，而首相麥美倫和外相荷姆仍然分別在蘇格蘭度假。外交部已通知他們，卡塞將軍將不致冒險與駐在科威特的約但和沙特阿剌伯部隊衝突，也不會於北伊拉克庫德族騷動時期，派他的陸軍主力南移。但是，少數英國部隊，可使中東局勢受控制的說法，是保守黨士氣的糧食，而英國食品足於認這個緊急局勢暫時拖延。

無可避免的，英軍深度的叛亂發生時，黎巴嫩的政變，國防部的主動，也要。該在西方的巴黎，是由外國鼓勵的，而引起了阿剌伯人的注意。官方無線電評述員所選擇的時間，是與科威特匆忙的否認曾請求英國援助。阿剌伯的政治家和社論主筆們，開始偵查英國的「陰謀」。他們不須久候。巴格達指摘伊拉克的保安部隊與庫德叛徒衝突中，喪失了幾百生命。卡塞將軍能夠指責在庫德騷亂，和英國斯豐的行動間的「關係」。

去年末期，右翼的叙利亞國家社會黨企圖推翻黎巴嫩政權，但不成功。自一九四五年，該黨目的係建立包括叙、伊、黎、約及以國的「大叙利亞」，以來，該黨即被認為英國外交政策的工具。它的領袖們斷然受到叙利亞和近從阿剌伯聯合共和國獲得獨立所刺激。由取得了黎巴嫩後，他們決意向叙利亞人呼籲取消黎巴嫩與叙利亞邊界，而參加組織一個團結統一的國家。但是，他們的政敵並不錯過時機，痛責與英國的陰謀和其他地方的發展配合的。

因此，在中東（不止於在東南亞、法國、北非洲和中非洲），一九六二年看來似乎是希特勒的戰爭以來最多事的年頭之一。叙利亞再度出現為一個獨立的國家，已引起伊拉克、阿剌伯聯合共和國和黎巴嫩的爭論。它將不可避免的影響這地區的均衡。

叙利亞在過去歷史中，曾受蕭米亞（今日的伊拉克）和埃及的統治者操縱。這個國家的知識分子，是最強硬不安的，而它的中等階級是阿剌伯語世界中最勤奮的。知識分子和企業分子，同樣的感覺到困處於他們自己的小國（人口：三、八〇〇、〇〇〇）的國內。叙利亞的邊界，是由英國和法國所劃定的，沒有考慮到經濟、語言和宗教等問題。它的內部困難是那樣的，以致他們祇能在一個較大的結構內解決。

以目前來說，叙利亞在它的保守的總統、右翼商人和地主，估大多數（雖然總理政府另一個有勢力的人物阿茲姆，過去曾與蘇聯眉來眼去）的政府下，算是寧靜的。左傾議員僅佔新國會一七二席中的五十席左右，但左派在叙利亞受歡迎程度，遠超過這數字所表示的。去年，在大馬士革和阿里坡舉行的示威，是反對銀行和商業恢復私營的建議的。

從納瑟爾獨裁的冷藏庫出來的政治家，都是那些聲名惡污的人物，他們的貪污和不負責任鼓勵了軍官在這個共和國成立後最初十年間四次奪政權。那些把叙利亞從納瑟爾的手解放了的軍官們，實行了他們的諾言，從政治撤退，但仍在旁監視。

× ×

叙利亞的實例，對於伊拉克有一個動盪的影響。伊拉克的軍人統治者未能履行他的實行憲制文官政府的諾言。軍官們及曾受教育的公民，都開始對卡塞的獨裁感覺厭倦。他的軍隊，幾乎有三分之一是庫德族人，他們同情在北方的叛亂同胞。

農民們對於卡塞不迅速履行農業改革的諾言，極為憤恨。二十萬沒有耕地的農戶中，祇有一萬戶於伊拉克共和國成立後的三年半期間，獲得分配土地。巴格達的商業族商人，給政府的那些模糊的經濟概念和重大的軍事支銷嚇怕了。他們敢想與叙利亞和黎巴嫩（那裏有重要的商業族社會），建立緊密切的經濟文化的關係，而這祇有一個文官政府才能夠進行談判。

官。這些軍官們同意卡塞的說法，科威特是一個政治的癌，以及一個「帝國主義的離班陣地」。但他們對於那或許引起其他阿剌伯語國家反對伊拉克的行動，卻沒有胃口。

伊拉克陸軍約共六萬，擁有英國和蘇俄的坦克和噴射機，可能進取科威特而沒有什麼困難。但是，如果卡塞不於全面取得阿剌伯同盟和非集團的最小限度的支持，而遽爾進攻，那將是操縱過急。英國官員們擔恐慌的是，卡塞與納瑟爾間的交易。卡塞可能獻給予科威特的油鹽和專利權的一部份，而取得阿聯對他壓迫科威特的支持。過去兩週間，曾經有過這兩個國家妥協的跡象。

× ×

在過去一百年來，「大叙利亞」的主要倡導，是自己主他的為道帝王候選人的，是英國補助的約但的已故阿都拉王。他的孫兒哈辛沒有那些先天條件，他發覺繼續生存是一個專任的職位。納瑟爾與卡塞曾經數度企圖推翻哈辛，兩者都告失敗，那是由於他們的特務分子的低能，由於這位年青國王的個人勇敢，以及由於英美給他支持。

以色列的存在，保障了約但，免受阿聯的直接攻擊。如果約但遭遇來自伊拉克或叙利亞的攻擊時，以色列陸軍進佔約但西半部的可能性，也是一個肯定的因素。叙利亞的從納瑟爾的控制的解放，以及卡塞遇的庫德族和科威特的事件，已經進一步的鞏固了哈辛的地位，使他在耶穌誕前大膽的作攻擊埃及獨裁者的廣播。

在這時間，約但是安靜的，而且甚至繁榮的。它的國王，雖然不是絕對受人民擁戴的，卻再不是不受歡迎的。但是「在這時間」時常是討論約但事件的一個必需的條件。這個國家在經濟上仍未健全，如果沒有西方援助，勢將崩潰。對以色列的和平及貿易（如果沒有的話，約但將無一個安定的將來希望），甚至還未在望。龐大的難民人口（爲了政治的和經濟的理由，阿剌伯同盟拒絕計劃他們的徙遊），是特別威脅，隨時會被搬分子煽動的。納瑟爾企圖在約但獲得陰謀政變或恐怖主義的成功，顯然係想補救他在叙利亞的失敗。（上）（[illegible]）

國際剪影

蘇俄竭力中傷聯合國

從紀錄中找出的鐵證，它首先使安理會的效能腐蝕，跟着是大會，現在則是以秘書長爲目標。

·蘊銳·

一九四五年春，第二次世界大戰實際上已告結束，來自五十國的政治家及外交人士，齊集于舊金山，商議組織一個新的世界機構。這個由勝利國家發起，用以維持世界和平的組織，便是今日的聯合國。

當時，在美國及外國數以百萬計的男女，對于這個會議都寄以熱望。但智力雄厚的參議員范登堡，坐在酒店房間的陽台上，不禁嘆息道：「羅斯福總統是一個幸運的人，能在未見我們陷入一團糟之前，遽然安逝。」范氏雖是一個共和黨人，但在有關戰爭的重大問題上，極力支持羅斯福政府。

這個參議員正如其他聯合國的西方國人一樣，知道這個巨型組織的基石是如何的脆弱。由于十一個安理會的五個永久會員國中，美、英、法、蘇有否決權，因而這組織必須建立在共同合作的基礎上面。可是，甚至在那時，美國駐蘇大使哈里曼，經已透露他的冷靜信念：「蘇俄的目的，與我們的絕對的相反。」

他的看法是多麼的正確呀！甚至在聯合國的憲章在宣讀之際，莫斯科已公然違反其基本的原則。在外交人士齊集金山會談之時，克姆林宮不惜撕毀其與西方的協定，把東歐國家，變成被奴役的國家。

但世界剛從六年戰爭中恢復和平，深感疲憊不堪，對於憲章所作的諾言，感覺擁護。這些諾言是：「把後代從戰爭中拯救出來」，以及「重申對基本人權的信仰」。

誠然，許多人認為克姆林宮在聯合國已擁有三條票（蘇俄、烏克蘭及白俄羅斯），以對抗美國的一條票，將會感到滿足。此外，其時美國擁有原子彈，可以作為制止侵略的工作。

因此，這新組織乃在一九四五年十月廿四日在無比的信心及希望下揭幕。不幸，由那時起，希望和信心已漸被腐蝕。去年十月，即聯合國成立十六週年紀念，一位有見地的外交人士曾隨感地說：「我們會目睹聯合國的盛衰，這是我們最陰暗的時光。」

具有這種可哀的感覺，是極有理由的。聯合國的庫房已空空如也，而蘇俄是一個主要欠繳會費者。這個組織已失去了它的能幹秘書長哈馬紹。莫斯科堅稱聯合國的結構，「已告落伍」，正要求改成一個「三頭馬車」。

大國對秘書長的行動有否決權的秘密武器，聯合國可能不再活下去，或者苟生存在，祇將成為一個冷戰的辯論講壇，已感來感去。甚至在早年曾竭力支持聯合國的美參議院外交委會主席福爾布萊特，也建議以「一個自由國家的新組織」替代聯合國。

造成這種悲劇的原因，主要歸在于莫斯科。其他國家，亦未能與聯合國衷誠合作。但蘇俄甚至從不肯奉行這個世界組織為「人類的良心」的理想，自始即視聯合國爲一個世界紛爭的前哨據點，及嘲笑「反動觀念」，及嘲笑聯合國爲未來世界秩序核心的人。

當一九六〇年年底，克宮攻擊聯合國大會，說蘇俄「將在聯合國外，以它的權力組謀共產征服時」，「拖滿潮流會來臨」。縱而在一九六一年，他證實這種變化的合議。蘇俄在近變時不惜與聯合國作戰。

在聯合國成立的第一年，蘇俄使用否決權不超過九次。這些否決權中的第三次，是用以阻止約但、葡萄牙及愛爾蘭的入會申請。由那時起，蘇俄一共使用了九十九次否決權，而法國則四次，英國兩次，中國一次。

蘇俄可以隨意黜後安理會已成爲明顯事實時，于是致力在無否決權的大會謀求一個替代。

一項稱爲「爲和平而團結」的美國決議案，後與大會。這決議案規定，假如一旦發生突如其來的侵略，大會可在廿一個安理會的七國同意下，于廿四小時通知內召開會議。這意味蘇俄或任何永久理事國，均不能使用否決權。綱而大會而召開其會員國以軍事或其他方法援助受害國者。這決案已于一九五零年十一月通過，贊成者五十二票，五個共產國家反對，兩國棄權。

在那時，這個決議似是避過蘇俄否決的一個好方法。一九五零年，聯合國祇有五十九個會員國，最大集團，由西半球及西歐的美國的廿二個盟國所組成。但今日聯合國有一百零四個會員國，由于亞非兩洲許多新國家的加入，西方已不再是一個可靠的多數。

五十個亞非國家中，大多數都珍視它們新獲得的獨立，而且相信它們保持獨立的最好方法，是維持中立，不結盟及不採取路線。在一些問題上，它們支持西方，在其他問題上，它們支持蘇俄；以及許多問題上，常它們行動一致，它們便可控制大會。（上）

肺病消滅已有望

感謝專家發明異尼古丁酸聯胺，使患者大多數已能康復，而不需施用截肺手術。

·尹定·

十年前，一批肺結核病人在紐約海景醫院的走廊跳舞，以慶祝他們能迅速康復。他們是得助於多種新藥物，主要是鏈米芳及鏈黴素等同類藥物。最近，美國肺病學會在總結這類異尼古丁酸聯胺十年來對控制肺病的成績，及研究今後應繼續何種工作，務使肺病成為罕見的疾病。

在一九〇〇年，肺病是美國最大的殺人兇犯。在七千六百萬人口中有三萬九千人死於此病，到一九五〇年，它的地位已降到第七位，在一億五千一百萬人口中，死於肺結核的有三萬四千人。結果因何如此美滿，醫界仍難全面瞭解，不過他們已知到前致，將來這比率將更減低。一九六〇年雖然人口大增，但肺病死者祇有一萬零六百人。新呈現的肺病數目，由一九五二年的八萬六千宗，減至一九六〇年的五萬五千宗。新病發現率的下降，雖然不及肺病死亡率下降之速，但這部份是由於衛生設備完善，更易檢出肺病之故。海景醫院於一九五一年有病者一千五百人，現時祇有二十一人；該院大部份地方已改為老人院。紐約著名的特魯杜肺科療養院，曾收容一萬二千五百病人，但現時已拒絕收容肺結核病者，而轉注重研究及治療別的胸科疾病了。許多別的療養院及預防院（收容受傳染的兒童），亦多見陽光、空氣及雪景調養，今非復原），亦有同樣命運。

異尼古丁酸聯胺曾先於一九一二年在布拉格人工製成，但並未被人重視，到後來才又有三批科學家（兩批在美國），同時再發現這種東西。這種藥物並不殺死結核菌，而能使病迅速痊癒。據康奈爾大學的麥達木隆生解釋：「異尼古丁酸聯胺的效能，是令到結核菌變爲無能，從而自然死亡，或是由人體的自然抵抗力並加以消除。但可能仍有幾個病菌留於體內，所以我們不能說是已經康復。我們祇能說這人的病已受制伏。」不過，許多病人可以在家中開始治療，然後返家治理。十年前許多醫生希望肺部的手術治療，但現時這種手術已經變得很少需要。

病人祇需每日於飯後服食藥丸三次，就能將已制伏，仍需服食一年之久。病人的親，尤其是兒童，亦應服藥防範。

初時有人擔心細菌對這藥有反抗性，事實上也有此情形，百分之三到百分之六的新病例，是由反抗異尼古丁酸聯胺的細菌所引起的。不過，這些反抗的細菌，很容易加以制伏。病人祇需服食此藥時，同時服食鏈黴素藥物或「史坦杜運仙」之類，或是輪換服用便行。

由於卡介苗之助，肺結核病，實際上是有被消滅的可能。假定終有一日能達到這境界的話，異尼古丁酸聯胺將佔很大的功勞。直到今為止，許多原已死於肺病但終於擺脫這病的人，對這東西眞感激不盡。

新建築法與手套

英國倫敦某工程師公司最近公佈一個劃時代的建築方法，與建一座十七層高的大廈，乃係在地面搭建完成後，首先動工興建上層及頂樓天台，用超重鋼千斤頂支持，然後逐層下建。此新方法可避免風雨等天時對工程進行。

就一個工廠，利用一種名爲「瞎」的有機化合物，製造一種適合工廠女工用的膠手套。此種膠手套，對於處理油脂食品製造工作，如家禽製品、清除魚類腸臟、製造各種肉腸等，非常適宜。

椰菜與燻魚 能招致胃癌

·易安·

在各種癌病之中，胃癌是的兇手之一，但是現在這種病的勢力，在美國已日見減退了。總的來說，自一九三〇年到一九五九年，在每十萬人中，死於胃癌者已由二五點四人降到九點八人。一九五九年，因此病而死的美國人是二萬人。據布法羅大學的繆亞博士在「外科、婦科及產科」雜誌上說，此數目足以證明，胃癌並非無可避之症。但是，胃癌究因何引起的呢？到現時仍待判明。

胃癌是很難發現的病症，當發現時每每是已經擴得很大，而且常常是無可救藥的。統計數字，不能表示患胃癌的原因。繆亞說，窮人比富人更可能患此症。此點顯示出，胃癌近來減少，反映出窮人的飲食已有改善。在法羅諾斯維爾派克紀念醫院的研究人士發現，在各種病例中，有一批人患胃癌比率較高，在此批人中，他們有一個共同的飲食習慣，即是他們都喜吃很多椰菜。繆亞博士評論說：幸而數十年來，吃椰菜的人日見減少。

在其他國家，人們也將胃癌歸咎於某種食物。日本是胃癌率很高的國家，不過患者男多於女，檀香山大學基辛柏尼博士說：日本男人常先過女人吃飯，那時食物還很熱。日本男人亦飲酒也比女人多。基氏又暗示，日本人傳統的苦行主義，也可能令致日本人患胃癌及利瘍病。在斯堪的那維亞國家，醫生將胃癌歸咎於多吃魚，冰島醫界尤其特別懷疑燻魚和胃癌有關。

前納粹蓋世太保頭子

胡爾富被捕奇妙故事

他們的眼睛透出的慾火，能在你的身上燒穿一個洞。可是，你也希望他們所受的遭遇。胡爾富的肌肉動也不動，他毫不動情。

「我沒有殺害過人的事情，」他說道。

「猶太狗」這名詞，使在旁邊的活稽人氣得握起拳緣。胡爾富身爲希姆拉的兇惡謀長，最少有十年，怎會沒有那？

「我的職責，」胡爾富答說：「牽涉許多事情的。不能道一件。」

今天，西德政府斷然不相信胡爾富在那時和在戰後幾年所說的。他已在巴伐利亞的阿爾卑山的別墅就捕。胡爾富總歡喜在別墅所習慣的嬉渡生活，他由特別警察組織當起得很快，如別的戰犯和更重要的人物所說：胡爾富的命令，似直接來自希姆拉的。

胡爾富的地位，甚至超越納粹駐義大利司令官凱塞林元帥。凱塞林曾受戰犯審判，且被判罪。胡爾富從沒有。他的被捕跟蹤在許多年前，在北義大利陽光照浴的山谷。

胡爾富是一個重要作局，他們跟艾倫·杜尼斯安排談判德軍的無條件投降。這僅是一件間諜化的故事。胡爾富悄

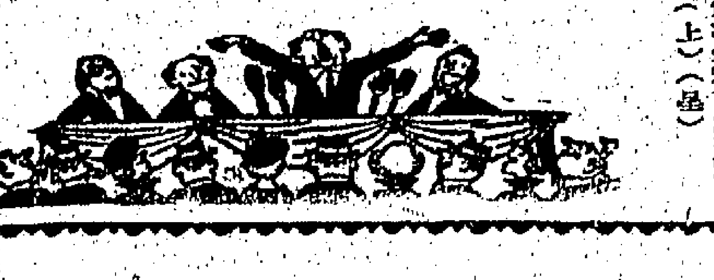
受到俄人特別待遇。在這陽光照耀繁房，胡爾富且一個戰俘。

他對盟國軍官的間話，總是值短的容發，他說出了過去一（當時）或將來一個演洲軍官禁不住大怒。

「你是個血腥的納粹兇手！」那演洲人嘆道。

這句話，照足歸給胡爾富，他答道：「不是一個兇手，長官，你太過無賴了。」

那些勞碌的活稽人的摸擺卒助，在憤怒中一邁一關。一個軍官來了。他頷首示意。這就間（一個你



各地通訊

藉名代客寄運物品返大陸 印尼發生巨騙案
嫌疑騙徒爲一林姓華人已被扣留 華僑年來被騙金錢超過六百萬盾

【本報印尼．耶加達航訊】耶加達最近揭發一宗藉名爲華僑寄運食物用品返大陸的騙人巨騙案，華僑被騙之金錢，初步統計超過六百萬盾。據耶加達警方稱：警方最近破獲一宗大騙案，有一家「事務所」利用代寄物品到中國大陸，騙取了六百萬盾。據哈里發警官對記者說：這位大騙子姓林，原住于椰嶼，賣冰爲生，遷居耶加達後，搖身一變爲一家「事務所」的主持人，他通過在報上刊登廣告，招徠要寄物品給中國大陸親友的人來託他代寄，他的「公司」設在甲双勿洛，由其弟協助承接所代寄的物品，從一九六一年五月間開始經營到現在，寄食品或藥品每公斤收寄費二百五十盾至三百盾，腳踏車和縫衣車每架五千至六千盾，但是，所有託他代寄的物品，在中國大陸的親友沒有一個人收到。

破案的經過是這樣的：有一位住于耶加達安沙利路也是姓林的華人，忽然發現他寄回大陸家人的腳踏車，在同街某店內當作商品出賣，遂報警察，結果警方立即採取行動，扣押了五十四輛腳踏車、七架縫衣車、六十八條腳車輪外，這些東西都來自那家「事務所」的。該被捕後的林某供認，他接受代寄的物品一部份賣到市場上，一部份存放在一間租用的貨倉內，警方在貨倉內搜出三百八十三袋的物品，價值估計約百萬盾。據稱，林某曾利用行騙得來的錢，買下了兩間房子，價值兩百萬盾。警方希望曾託林某代寄物品的人到警局報案。

泰北清萊府披天縣大火 全市精華付一炬
商店民房三百餘間盡焚毀 估計財物損失逾二千萬銖

【本報曼谷航訊】泰國北部清萊府披天縣，於五日凌晨二時許突發生大火，燃燒六小時，全市精華付諸一炬，災情慘重，災民衆多，亟待各界人士大力援助與救濟。

清萊府與泰京曼谷以長途電話向泰京潮州會館報告披天縣災情，希望潮州會館暨各僑團聯合救災機構急速派員前往辦理救濟。

據悉：是宗大火，開始於五日凌晨二時十五分，起火地點在清萊府披天縣一座吻拍風裕廷路米菜合作社，當時，吻拍商民尚在睡鄉中，迨至附近商民驚醒時，火勢已開始蔓延，店屋一間間捲入火海。

大火發生後，市府出動救火車駛抵火場灌救，但由於救火工具缺乏，水源又不充足，而店屋大部份又係木質建築，故延燒甚爲迅速，不久，火勢已成燎原，馬路對面之店屋也同火燃燒，由於火路分爲數線，更使救火人員難於應付。此睹火勢已不可收拾，治安人員忙拍電報及長途電話向鄰府求援。至是晨六時左右，附近各府救火車，才接踵駛抵火場，協助灌救，而南邦府府尹乃率員也親自趕至現場指揮，但當時披天縣的精華已付諸一炬，郵政局及政府機關亦遭波及，商店民房三百餘間被焚毀，一直燒至將近早上八時，火始熄滅。是場大火，燃燒達六小時之久，焚毀店屋三百餘間，災區佔地廣約二十萊，財物及建築物損失初步估計約達泰幣二千萬銖。

府縣治安當局於調查後，推測必係歹徒縱火。此外，大火發生後有商民多人至縣警署報案，謂在混亂中，有的父母或兒女失蹤，因大火發生於更深夜靜之際，推測可能有人喪生火窟，但目前尚未獲得證實。

大陸各地農田 蟲害嚴重
共報對春播作物表悲觀

【中央社訊】大陸農田的地下害蟲，今年特別嚴重，這是中共的「人民日報」二月二十五日公開報導的消息。該報並坦承，今年來有不少春播作物，就是因地下蟲爲害而毀種。以下是該報報導的原文：

「據許多地區反映，今年的地下蟲害比往年多，特別是螻蛄更爲普遍嚴重，根據這種情況預測今年春播作物的幼苗和返青後的冬小麥將受到它們的嚴重威脅，這是當前農業生產上的一個重要問題。地下害蟲的爲害時期雖然很長，但以播種階段爲害最重。去年山東荷澤專區有許多地方的春播作物由於地下蟲爲害，缺苗二、三成，嚴重的甚至毀種。這個專區的鄄城縣，現有幾千畝苗……。不少地方還反映，近幾年螻蛄的爲害有逐年上升趨勢。如河南省泌陽縣一九六〇年有三十二萬多畝地發生地下害蟲，一九六一年發展到六十二萬多畝，據山東省陽谷縣重點抽查，每畝螻蛄數：一九五七年一百五十個，一九六〇年三百二十個，一九六一年達到四百個。」

「人民日報」在談到爲什麼地下害蟲逐年增加這一問題時說：「是因近年來有些地方由於連續遭受自然災害，不能及時組織防治。也有些地方雖然防治了，但是因爲技術差，指導跟不上，藥的質量低，方法不對頭，或者發生有料混標不當等所造成的結果。」

南越保安隊 搗越共巢穴

【本報西貢航訊】據南越官方公佈：連江省建安郡之保安及民衛團人員，於二月廿一日追踪一隊越共游擊隊時，曾在某縣社發現一個越共巢穴。保安部隊旋即向該越共巢穴進攻，擊斃一名越共隊長，其餘之越共帶了數名傷者逃去，保安人員將越共四艘小船燒毀，鹵獲兩箱化學藥品、三疑手提機槍及一支士擊步槍與一批文件。

又巴川省永利郡屬永澤社的四名農民，於十八日被越共綁架，並禁於遠西邑中，但此四名農民竟成功地擊斃一名越共守兵，攜同兩枝步槍及一枚榴彈越獄逃回，向地方當局報告及將所得之武器呈交當局。

平陽省之保安人員於二月廿三日在省垣郡泰和社與一隊越共發生戰鬥，結果有七名越共被擊斃，保安人員尚繳得兩枝手提機及三枚榴彈。越共於退去時曾攜同多名傷者逃去。

另一方面，二月廿二日隆安省中有八名越共攜械向地方當局投誠。

廣東各地秧苗發生 死芽爛秧現象

【中央社訊】由於廣大農民都抱有消極情緒，致各地「公社」所播種的秧苗，普遍發生死芽和腐爛現象，這種情況在廣東各縣甚爲嚴重。

麥共據高要縣作爲典型事例說：「高要縣各公社，有不少生產隊的播種工作馬虎、粗疏，第一批播下的穀種，出現死芽、爛秧現象，例如第六、第七生產隊播種的秧苗，就有二成至三成死苗和生長不良。」

據指出：「主要原因是播種工作馬虎、粗疏，種籽沒有經過選晒、消毒，秧地選擇不當，有的甚至選擇有鐵銹的水田作秧田，使芽根因受害而腐爛，播種後又沒有專人管理，有的秧田缺水受晒，有的秧田水多淹芽。」

中共以悲哀口吻說：「這種現象，如不採取適當措施及早遏止，對早造糧食收成有很大影響。」

吉隆坡市中心區馬路 停放汽車按時收費
向英訂購「吃角子老虎」

【本報吉隆坡航訊】吉隆坡也將向香港和新加坡看齊，在市區內裝置「吃角子老虎」——停車收費錶，向車主徵收停車費。據吉隆坡市政方面稱：計劃於四月初旬首次啓用停車計時錶，這些計時錶是向一間英國商行定購，當它運抵後，將在市中心的街道裝置。計時錶制度實施後，所有停放汽車時須收費，一如目前香港和新加坡所實施者。自治市工程師常斯克氏說：「首期將裝設五百個計時錶。」

專門實學 最新療法

無痛脫痔七天斷根

留得方法甚多，但能徹底根治無痛則少，本醫所歷年臨床經驗所得，獨創無痛脫痔法，無論任何內痔外痔或混合痔，保証七天內乾枯脫落，永不復發，醫治期內，照常工作。

凡有怕痛忌醫患者，一試即知不謬（有照片醫案，歡迎參閱）。

絕對無痛 七天脫落 徹底斷根

痔科中醫 毛文福 診所

診症時間：每日由上午十時至下午四時應診，星期日下午休息。

外埠通訊 配藥同效

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部
㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六九八
㈢油蔴地上海街三一九號老實公司（電話：八四三七九）
㈣元朗康樂市場前街大號 仁愛診所 電話：三七六

【尋人】游樹波兄 樹庭先生已返港，有要事商談，即來電話，一談，家中勿念。自擇陳瑞麟約。

【待聘】求職啓事 男36年中 歲想求衛生清道快搗地之工作，待遇不拘，倘不以我鄙拙者，請函本報第七八二信箱林氏。

【出售】大角咀 杉樹街37至45號 埃華街8號大單邊走馬騎樓 即買即住 分期付款

深水埗 長沙灣道128至130號 建築已完成 二萬餘元起

青山道261至263號 近新舞台旺地 大單邊走馬騎樓 地下二樓適合銀行酒家百貨公司 鉅昌建築公司

新樓出售 北角近太古船塢 新樓三樓單邊三房一廳 近海空氣光猛 有意請電七〇五五四〇洽

章記

利成 九龍彌敦道二二一號E二樓 電話：六四九五五 六〇三八五 中區辦事處 德輔道中廿五號 安樂園大廈503室 電話：二四九〇二四 二二九五

碧街 旺角一至十九號金華戲院對面 四面單邊一梯兩伙 向南地下連閣仔 樓上六大廳房 快將完成 百餘年期

香港西環 德輔道西99至101號 地下連閣 樓上五大廳房 特潤大年期 快將完成

油蔴地區 廟街157至159號 地下連閣仔 樓上四大廳房 價特廉 預售期內另有優待

單邊唐樓 大角嘴楊樹街93至95 一梯兩伙 房房有窗 分層廉售 志盛建築公司 大道中六十五號二樓 電話：三七一零五

中央樓 中央建業有限公司建築部

泰祥大樓（泰祥街） 九五折特價優待 分期長短 任由選擇 歡迎顧客 提供辦法 一廳三房 二房除坦

大興企業有限公司 大道中啟安銀行大廈九樓八〇四室 電話：四四四四七七八 星期例假照常營業

中區大廈 德輔道中八十四號 寫字樓分間出售

瑞士大樓 英皇道 新建築 成交入伙

灣瓜士 售出樓位 唐樓鋪位 高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

新型工廠出售 荃灣青山道通州街永明街 九一〇四一號新建

東紫樓 分層出售

金閣大廈 樓高十六層 開始建築上蓋 電話：六二九九二四

讓公大廈 樓高十二層 電梯四部 電話：八二三七〇六

南昌大樓 樓高九層 打樁完成

旺地出售 分層分期付款

百樂大廈 樓高十八層 電話：二二〇四三二

【招生】九龍中醫學院 脈學研究班招生

立案 輔導函授學校招生 文員訓練科

太極拳 補習 免費英文 機械繪圖 教授鋼琴

【招聘】聘請教員 聘請教師 會計教師 聘女教師 青年出路 練習生 聘售貨員

鋪位廉租 新樓租售 二樓招租

金門麵包公司 萬能角鋼 珠廠福音 每月十元 黃佑安 瑞香園 代客貯貨 物品名目 珠算 四元修理 古玩字畫 黃掌原 英國唱機 鴻昌公司 永豐行 鷹牌 五加皮 玫瑰露 紹興酒 雪白牌 王之柜雪 蔡漢山公司

【聲明】謹向九龍中醫師公會鳴謝 和平酒莊 素娥 領福慰金 買屋聲明 承頂聲明 頂鋪聲明 梁氏宗親會 收銀機廉讓 石屋鋪讓 機器出讓 失証聲明

吳藥鑑 頸瀝 惡性板瀝 痰火瘰瀝 氣瀝頸大 諸般惡瀝

葉芳友 專理婦科

朱勵華 風濕

李二新 哮喘

潘柏 民間頑症

梁愛華 婦科

鄭達明 心跳

尿病靈丹 一服一根治

龍偉 安宮牛黃丸

劉仲明 風濕

濟世藥廠 筋骨丸 風濕

狐臭 贈送指南書

徐若農外科

風濕 保証斷根 一服見效

黃華湛 痔瘺

梁耀文 風濕

痛 胸背腰痛

洪冠洲 腦耳鼻喉專科

久咳哮喘

史達生

溫伯卉 氣

鄭林氏 腦

嚴重哮喘

孔鳳禧 婦科

風濕 立即見效 担保斷根

黎文郎 日式治療 風濕痛症專家

杜蟲藥

朱辰東 瀝

余日初 外皮

雜症

梁鳳鳴 婦科

小便

朱仁生 皮外

黃案三名被告落案自供狀
法官裁定准呈堂作証
供狀內容昨當庭宣讀
法官表示：供狀是各被告自願書寫抑係被迫書寫，應由陪審員自己判斷。

【本報訊】經過多天的爭辯後，有關李渭、倪秉堅、馬燦三名被告的五份於落案控罪時的自供狀，終於昨日上午被裁定予呈堂作為証物，這些自供狀，昨天下午在法庭宣讀。

第一被告李渭的自供狀說：「我當時的目的，『至』在綁票而勒取『錢』，並非有意謀殺，不過在當時對方力『徒』掙扎，在當時為了自己的安全，而又恐對方傷及我自己，不得不先發制人而『已』。我已後悔傷人生命，我的良心非常難過，今『來』不『忙』。」

第二被告倪秉堅的自供狀說：「黃應求這事發生前一日，李渭、馬燦叫我用汽車送他兩人到淺水灣某一地方，他兩人叫我離去這地方，兩個鐘後，再回來接他兩人。黃應求被擄的晚上，我是擔任司機，送李渭、馬燦、黃應求到上述地點，他們三人下車後，李渭叫我離開這地方，大約兩個鐘後，再回來接李渭、馬燦二人。」另一份倪秉堅的自供狀稿說：「這事發生前一日，李渭、馬燦叫我用汽車送他兩人到淺水灣道某一地方，他們兩人棄府審和我離去，兩個鐘後再回來接他們。黃應求被擄的晚上，他們三人落下車，李渭叫我離去這地方，大約兩個鐘後再回來接李渭、馬燦。」

第三被告馬燦的自供狀說：「黃錫彬在山上路被擄劫，攞錢，沒有什麼事情。阿求死，不是我打死他，我不知他死，我的錢已用盡，沒有。」馬燦答辯謀殺黃應求控罪的自供狀說：「阿求的事，我幾個人係想攞錢，但大隱嘴，搶我手中的利器插李渭，我斜鎚他，不意中傷咗佢，我不是想他死，目的係想攞錢。」作於七年十一時四十五分完畢。

三名被告供狀內容要點：

李渭說：「當時目的在綁票勒索金錢，並非有意謀殺，後悔傷人生命，十分難過。」

倪秉堅說：「擄黃應求之夜，由我任司機，送李渭、馬燦及黃應求到淺水灣。」

馬燦說：「擄黃錫彬係想攞錢，阿求不是我打死，但搶我利器拮李渭，掙扎中我不知他死了。」

昨天上午，辯方大律師梁永派曾就反對上述証供呈堂的事向法官作最後陳詞，他引述了很多判例來支持他的反對理由。主審法官里比在裁定時說：「根據一項判例，這些自供狀，可以交由陪審員決定到底是否公平取得的。」法官並對陪審員表示：有關自供狀的那一部份較弱的問題，將來會加以引導。昨天下午開庭後，法官復對陪審員表示：三被告的自供狀是否自願抑被迫而寫，由陪審員自己判斷。

昨天下午，辯方大律師梁永派又對控方將李渭和倪秉堅的筆跡是當先後兩次提出反對。法官並下令陪審員退庭，聽取有關索取倪秉堅筆跡的經過。結果法官拒絕辯方的申請，接納上述証供呈堂。

控方最後一証人 鄭海興供述辨筆跡情形

昨天下午二時十五分開庭，法官先向陪審員宣讀自供狀的問題作一番表示後，即由控方召譯方翻譯官曾燦生與姚九如兩人登証人台，先後將五份自供狀用中英文宣讀。辯方對兩名証人不作任何盤問。

此案控方最後一名証人為筆跡專家鄭海興幫辦，繼兩名翻譯官之後出庭作供。據稱：去年十二月十二日，他由史格勒警司指示向第二被告倪秉堅取筆跡，他對第二被告說：「我是駐守警察總部指模部的偵探幫辦，協助偵查去年二月十日在飛鵝山道發生的黃錫彬綁票案，現向你索取筆跡，你有無反對？寫否任隨尊便，如果你寫了，將來或會作為証供。」被告寫了「我明白，有反對」等字，並簽名。我再叫第一被告寫幾個字，他寫後並簽名。此項工作，由當日上午十時卅分開始，至十一時零七分完畢。

證人供述至此，辯方梁永派大律師起立反對，認為此字跡乃第二被告黃錫彬綁票案件而寫，與謀殺黃應求案無關。控方檢察官里乖表示，此項筆跡與本案有關，因為當時黃應求之屍首已經發掘出來，而第二被告亦曾帶領警方人員前往埋屍地點。

辯方梁永派大律師又補充了反對理由，他說：第二被告同意寫此字跡，乃與黃錫彬被綁架有關，而非與黃應求被謀殺案有關。控方既說當時黃應求之屍體已發掘出來，爲何警方不叫被告爲黃應求被謀殺案件另寫字跡。

法官否決了辯方的申請，證人鄭海興稱：同日，他又向第一被告李渭索取筆跡，並採取與索取第二被告筆跡時同樣的要領手續，第一被告寫了「我明白，有反對」等字樣，並簽名，此項工作如下解釋。

辯方提反對 遭法官否決

辯方梁永派大律師又起立表示反對，他向法官說：這項的反對理由比前一項更強。他說：証人叫被告寫的字，是根據黃應求耳朵的包裹封皮的字跡而寫，但証人却告訴被告是有關黃錫彬被綁票一案，此外，上項反對理由，亦可作爲此項反對的理由。

法官問証人：你手上有兩封有關黃錫彬的勒索信，是否根據此項証物叫被告寫字。証人答說是依照史警司的指示辦事，並不知道此案的背景如何。結果法官命陪審員暫時退庭，以便聽取有關錄取此項証據的情形。結果法官又否決了辯方的申請，四時零五分再召陪審員返庭。

証人鄭海興繼續作供，據稱：比較了九十三號和一五三號的字跡後，認為兩份証物都是第一被告李渭所寫。比較了九十三號和一五二號的字跡後，認為兩份証物都是第二被告倪秉堅所寫。

証人對一五三號和九十三號証物的字跡作了如下解釋：

鄭海興幫辦對兩項証物內字跡的解釋

「生」字——寫者習慣將「丿」寫短，寫成「丿」，「三」劃微向下垂，寫成「三」。

「付」字——寫者習慣將「丿」寫短，寫成「丿」，

「健」字——寫者習慣將「彡」寫成「彡」，「乚」拖得很長。

「甸」字——寫者習慣將「勹」部份向下垂，寫成「勹」。

「羅」「鑼」字——寫者習慣將「丨」寫得短，「丨」寫得長，並將「糸」寫在較高處，寫成「維」。

兩個人寫十二個字 筆跡相同的可能性 僅有百萬兆分之一

證人繼續作供說：「根據同樣的辨認方法，認為九十三號和一五二號兩份証物同爲第二被告倪秉堅所寫。此外，其運筆行氣亦相同。」證人並向法庭作如下的專門解釋：要在不同人所寫的筆跡中找出相同的特點的可能性微乎其微，即以兩名被告寫的十二個字爲例，（每人六個字）「羅」「鑼」兩字的相同，可能性爲千分之一，其餘十字中，五字的相同可能性爲百分之一，另五個的相同可能性爲十分之一，照此計算，相同之可能性爲一〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇分之一。（即百萬兆分之一）

證人供述至此，時已四時四十五分，法官宣佈退庭，定今日上午九時四十五分續審。

（未完，下轉第六頁）

美商業部長宣稱 輸美港棉品 應再予限制

【華盛頓七日合衆國際社電】商業部長侯吉士昨日稱：美國要求香港運來此間之棉織品予以若干限制。渠在記者招待會中于答覆有關香港政府已決定在三月十日以前，發出所有運往美國之棉織品輸出執照之詢問時，發表上述談話。該位商業部長並未說出香港之棉織品，已超過短期協定所規定，他說明：香港現時之輸出，已比該協定所規定之每月比率較高。

當局將在九龍增設移民分局
尖沙嘴同港簽証科亦遷入辦公 並擬在北角設查船機構

【本報訊】移民局不久將在九龍設立分局，前位於尖沙咀庇士厘道木屋內之回港証簽發科，屆時亦遷往該分局辦公。

移民局局長巫雅昨日又謂：已開始進行磋商在北角增設一新查船辦事處，以適應由澳門進口船之需要。

目前位於林士街新填地之查船辦事處，對於檢查港澳輪及抵達西環船塢停泊檢疫處之船隻，甚爲適中，但距離九龍避之船隻活動中心，則屬太遠。

移民局自去年四月四日成立以來，以至去年年底爲止，機場管制組曾對抵達啓德機場之英國飛機一、四六四架及外國飛機一、九〇八架完成檢查手續，所涉及之搭客人數，達一一七、八四四名。同期內，機場管制組曾對由啓德機場起飛之一、四一〇架英國飛機及一、五八二架外國飛機完成檢查手續，該等飛機共載有搭客一〇七、五五七名。

外僑事務科曾發出二、九〇七份簽證，及廿七份身份證明書，並批准兩宗身份證明書之轉換日期及三、九〇七宗延期居留之申請。

去年年底，在港居留之外僑統計爲八、一四九名，其中不包括在港居留三個月以下之遊客在內。

在該期間內，英國護照科共發出護照三、一六七份，批准七一三份護照之轉換日期，並簽發緊急證書六百九十一份。華人事務科期內所簽發之入境証、回港証及批准延期居留，不下一式六、二九九份。

申請由中國大陸、澳門及台灣來港之人士，共計有三、五五九名，其中有二、二九二名經獲批准。申請由中國大陸及澳門來港之人士，大部份係請求在港長期居留。至於申請由台灣來港者，主要係作社交或商業性訪問。

港島方面之回港証簽發科，共發出回港証二、四四九、九五三名，較諸一九六〇年減少二九、四六六名。去年乘搭飛機之旅客，共爲四五八、四八名，較諸一九六〇年之三八〇、九〇〇名，增加約百分之二十。

移民局局長謂：一如往常，主要之旅客流動係在香港、中國大陸及澳門之間。爲限制由中國大陸來港人數而設之配額辦法，繼續順利施行。

移民局局長續謂：港澳間之旅客流動數字仍大，但自澳門英國領事館之証件簽發處於去年八月開始工作後，對此種流動之管制，已較爲嚴厲。（乙）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，後轉吹東風，天色頗好，清晨有微雲，間中有毛雨或陣雨。

昨日最高氣溫爲華氏七九．九度，最低六三．九度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏六十五度。

高潮：上午四時三十九分 下午四時三十七分

低潮：上午十一時零九分 下午十一時零七分

四個白俄人被穗共驅逐 澳門又不准入境

【澳門七日合衆國際社電】被中共勒令離開廣州之四個白俄難民，今晚六時被中共遞解出境，彼等于今午抵達中澳邊境，但未獲澳門移民局准許入境。此間之天主教神父曾請求政府准許彼等入境，但不管政府之決定爲何，該四個白俄人將留在澳門邊界外之「無人地帶」遊蕩。四十四歲之史活梁夫，渠之太太瑪莉，廿二歲兒子亞西里及十五歲女兒安娜，于兩日前被驅逐，直至澳界明晨開放時爲止。但彼等之最後目的地將爲何，則不詳。

由港解台廿四人向英領館抗議
附文件證明曾遭虐待
要求港政府公開道歉
英殖民地部次官在上院力予否認

【台北七日合衆國際社電】上月由香港被解往台灣之廿四位華人，今天向英國領事館提出抗議，並附呈彼等所謂在香港拘留所拍攝之照片，呈交英國女王、首相及另外兩位受僱於香港政府之華人，曾於彼等遭受折磨之後，香港警察在其抗議聲明中稱：「此等文件，足以證明吾人遭受拷問至於何種程度」。彼等進一步指摘兩位英國官員哥羅士比與墨斯。彼等不相信此種拷問出於英國高級當局之命令。彼等要求香港政府公開道歉，及保証於未來將不使用此種不當之行動對付政治犯。此項抗議，已由丁中江送交英國領事館。丁氏爲被解出境之廿四人之一。英國領事館拒絕說明將否轉遞此等文件。

【倫敦七日路透社電】英國殖民地部政務次官伯斯勳爵今日告上院稱：廿四名中國人於彼等在香港停留期中被遞解出境時遭受不適當待遇之說，並無任何根據。渠稱：「余等得悉此機會發表余對此事之陳述。」渠乃答覆阿茂里勳爵之詢問。阿茂里勳爵要求英政府注意此等中國人發表遭受虐待之確說，並請政府發表此案之事實。伯斯答稱，其事實如下：

「在一九六一年十月廿日與十二月廿八日之間，廿四名中國人在香港被捕，並根據遞解外國人出境條例第四十一款被扣留。彼等被發現曾在香港從事直接顛覆活動，或從事之活動能証明其足以危害治安及秩序之一種威脅，彼等隨即被遞解出境。總督於是下令安排，此亦可能導致公共秩序：根據遞解外國人出境條例，應對彼等下遞解出境令。此命令於二月二十日執行。此等人於被扣留中之偵訊時間延長，實因其人數多，而且須要研究彼等被捕時所搜獲關於彼等活動之大批資料。」

市區百段官地 下月起拍賣
其中位於淺水灣及天后廟道地段超過十萬呎，分別供作興建酒店住宅。

【本報訊】政府目前在市區內撥出一百段官地，俾供拍賣。此等官地，均將於本年四月一日至九月卅日止之六個月內公開拍賣。

將出售之官地，面積有大有小，包括位於淺水灣估地約十八萬二千方呎之一段，宜於興建酒店或住宅之地段十四萬五千呎，淺水灣宜於建住宅之地段十一萬七千方呎，史塔士道住宅地段十八萬三千方呎，另一段即位於九龍紅磡蕪湖街，佔地一千零六方呎，可作商業或住宅用途。

有關出售細節之副本，現分別在工務局政府土地及測量部，以及九龍政府合署陳列，有興趣人士可前往索取。

又由四月起，原定每週星期一及星期二在工務局舉行之官地公開拍賣，將改在大會堂舉行，因該處地方更爲適宜。

首次在大會堂舉行之官地拍賣，定於四月三日（星期二）在大會堂高座九樓演講室內進行，該高座之入口處在干諾道中。（乙）

澳門方面盛傳 賭權又有爭奪

【本報澳門訊】承辦賭權之新公司有一級主腦人，前一夜在港召集會議，傳說有開一項有關業務問題會議。此間接獲可靠消息：何鴻燊與法律顧問羅巴度大律師，現仍留居里斯本，研究有關簽約問題。

又：新公司之主腦人，除高福耀、傅蔭釗多數時間居港外，其法律顧問左文治大律師及何坤，近期來亦頻往於港澳之間，傳說亦與賭業有關。至於前日葉、傅二氏，對本港情形亦不大了解，但致引起一般人之諸多揣測，與賭業「爭奪戰」有關云。

澳門賭場裝修 隔板發現四枝手槍

【本報澳門訊】十月初五街一九三號澳門娛樂公司賭場，假四樓裝修中，最近工人拆除一隔板時，發現有四枝三八式二號左輪手槍，即報警將該四枝手槍檢去落案。據悉：該四枝手槍，各以蠟紙包裹，並有「花士令」以防生銹。當警方拆開查究時，各槍已開始生銹，懷疑從前物主購買該批槍械時，將之包裹藏好放在該隔板內者。

傳昨日一天內 大陸飢民近百 分批逃抵澳門

【本報澳門訊】傳昨（七）日又有將近百名大陸飢民乘多艘船艇偷渡逃來澳門，分在離島及本澳登岸，據說午後到警廳落案登記人數一批爲四十八人，另一批則有十五人，包括少數婦孺在內，其中有廣州、中山、新會等地人士，以農民居多，其餘爲技工、學生，且有民兵二人在內。在警廳落案時，滿堆在登記辦事處內，使員警工作忙個不了。

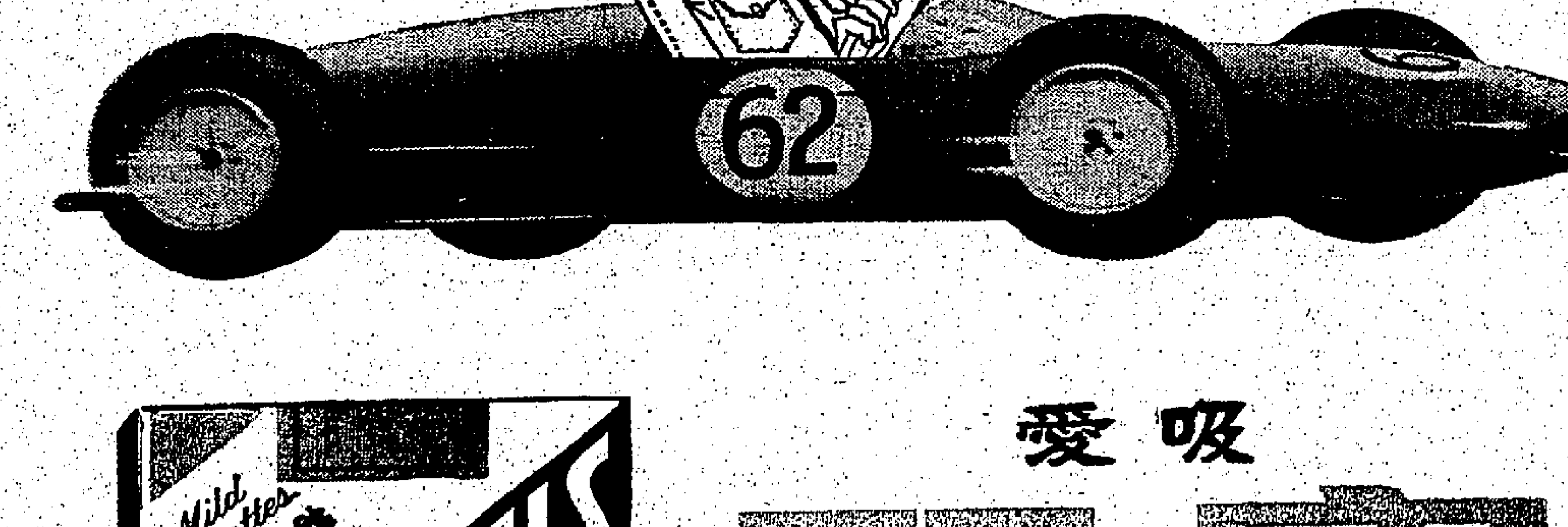
又：綜合各數消息：本（三）月份由一日至昨（七）日一星期內，由大陸逃來之飢民，實數約在三百人之多。

廠商會爲棉織品問題 已致函工商處 陳述兩項意見

【本報訊】港九中華廠商聯合會爲棉織品業會各行商之請求，於前（六）日晚舉行棉紡業會員座談會，各情已誌昨報。茲悉：該會昨經根據座談結果，致函工商處對於有關輸美棉織品，陳述兩項意見。茲探錄該函原文如下：「逕啓者：本會徇有關會員之請求，曾於三月六日在本會所舉行棉紡業會員座談會，商討有關輸美八種棉織品所發生之證書問題，討論結果，決定要求政府向美國磋商，予以協助：（一）關於登記之有關須於簽證前，請給予廠家以充份時間辦理，並請努力求留化迅速。（二）廠家之製成品原已準備於一九六二年三月十日以前付船往美國者，由於無法覓得艙位，未能付出，請政府向美國當局交涉，准許此等貨物仍可於較後時間運美，用特函請察照，予以協助爲荷。此致工商處商業管理處。香港中華廠商聯合會會長朱石麟啓，一九六二年三月七日。」

英工黨議員詢問香港查貪污情形

【倫敦七日路透社電】英工黨議員毛氏昨日於英國國會下院向殖民地部大臣詢問：香港總督之委員會一九六一年內開會之次數，以及委員會之工作報告，毛氏以書面答覆稱：該委員會於去年開會十六次。



美國名煙

愛吸 孖寶 香煙

煙質人人讚好 煙味舉世馳名

廿枝裝每包只售七毫

總代理：陳漢深出入口商

鼻克通 MINATO SYSTEM 日本發明 特效鼻藥 根治一切鼻病

總代理 順安貿易公司 代理函寄香港郵箱一四九五九號 歡迎來函說明病況及外埠郵購

經售處 香港：永春堂 大道中一〇五號 電話：四四三一七〇九五 九龍：廣仁堂 佐頓道三十號 電話：六一六二二五

慕愛有限公司 總店 香港中環大道中廿二號 電話：二〇四〇二〇 支店 九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九九

慶祝婦女節 本店專爲女界服務卅餘載特於是日（三月八日）將所有貨品一律八折廉售一天以示慶祝優待顧客

保濟丸 採用塑膠樽 主治 四時感冒 霍亂吐瀉 酒醉食滯 腸胃不適 香港製造 李衆勝堂

櫻花節 日本觀光團

以漢國之服務精神！以德航之豐富經驗！以美總統輪之豪華！三位一體盡善盡美！爲閣下之旅行設計！歡迎仕女光臨參加！

漢國旅行社 德國航空公司 美國總統輪船公司 謹訂

定期 （一）三月廿日乘德航噴射機出發 四月一日乘威爾遜總統輪返港 （二）四月十二日乘德航機出發 四月廿二日乘克利夫蘭總統輪返港

觀光程序：包括參觀一九六二年世界食品大阪商展會！第一流觀光酒店，專人嚮導！

電話：三二〇〇三八四 地址：香港德輔道中安樂園大廈二〇六室 劉漢池啓

梁氏宗親會開設免費贈診所啓事

本會分在港九設立免費贈診所兩處，定於本年三月一日開始贈診，凡屬本會會員持有會員証可診者，診金注射藥費一律全免（祗收掛號費五角），除分函外合行通告，仰各會員週知。

九龍贈診所附設旺角山東街六十九號A四樓 贈診時間：星期一二三五六每日上午九時半至十一時

香港贈診所附設德輔道中二六九號二樓 贈診時間：星期一至六每日下午二時半至四時

手腳 頭頸 胸背 肚腸 風濕 關節痺痛 內科中醫 周達文

照之無形驗之無患隨天氣與血氣而變化故曰氣化病 風濕一症，走及全身，入筋骨痛，入肌肉痛……

遠年久患諸藥不止痛或旋止旋發者，按症服藥，三天見功，立即保證斷根

診症：上午在旺角砵蘭街十二號 下午兩點至五點在大道中一四二號二樓對正花布街口

華探長藍剛作供 否認毆打倪秉堅

指李渭曾承認擄去黃錫彬 行事時有鄧偉明及另兩人

（接第五頁案）

昨天上午九時四十五分開庭後，控方檢察官里亞向法庭申請召藍剛出庭作供。辯方梁永濂大律師反對，認爲控方前天下午又表示控方之反駁證人經已全部完畢，不能再召證人出庭。但法官否決了此項反對。

于是檢察官里亞，引導證人藍剛作供，里亞先向證人說明，他的證供只以駁斥證人所提出證據爲限，辯方的梁永濂大律師即要求法官限制，只要與三被告人所說過的有關的爲限。不然，辯方又必會重新要被告等對證人合作供，那就永無止境了。

藍剛答覆控方的引導供說：他是香港警察探長，現駐守深水埗警署。他沒有參加過查問本案的調查，因爲那案由香港島的探員處理。他在去年十二月十日，曾在警署二樓監房裏，和第一被告李渭說話。他向第一被告表露身份後，曾問第一被告說：「實在是什麼事？」那次談話，與本案是無關的。後來，第一被告答他說：「我什麼事都很担白的，我和鄧偉明個「爛仔」，同埋兩個人去擄黃錫彬，另外兩人，一個叫「臉嘅」，另一個叫「孖寶」。」當時他向第一被告說：「現在事到如今，識話講好啲。」當時他曾制止第一被告再說下去，並且用口頭上指責過李渭，那是關于黃錫彬案的。

檢察官問證人：曾經有人說，你進入那個房裏後，就命所有的人都要走出。當時你有沒有對第一被告人說：「一於撈佢，大家免麻煩，做人何必如此計較，如果我哋打呢份工，我哋都唔係無咁啦吖。」？

在報紙上見過「殺人王」之名

證人答：我沒有說過以上的話。然後繼續供說：深水埗警署沒有一個姓梁的警探。他也沒有向第一被告說過，假如聽話就不麻煩他的父親，更沒有騙過第一被告人李渭。

至于「殺人王」的名字，他是在前幾天和去年在報章上見過，那新聞是關于一宗法庭審訊案件的。他曾參加帶第一被告到北九龍裁判署提堂，在第一被告作自供狀前，他沒有引誘過第一被告，或和被告人談話。爲了要找關于黃錫彬案的人，他曾打九龍總部見過第二被告。雖然他有見史格勒警司、羅路、和李爾辦案人，和第二被告在尖沙咀綫路碼頭乘電船，但因爲由史格勒警司命他離去，所以他沒有過海，離去後也沒有再見過香港警察總部。他知道林超當晚在警署當值。證人否認曾引誘第二被告和當晚在警察總部脫衣服打第二被告。

梁永濂大律師盤問證人時說：你知道控方爲什麼不在初時叫你上證人台作供？答：不知道。

問：你什麼時候才來作供？答：我曾兩次過幾次，但不用我作供。

問：你今晨到這裏，是什麼時候叫你來的？答：昨天。

問：有說明原因？答：沒有。

問：有對你說是來作反駁證供？答：我見到那新聞紙。

問：誰人叫你來的？答：史格勒警司叫我去見他，關於被指毆打的事。

問：幾天前？答：兩、三日前。

問：深水埗警署有一姓梁的警探嗎？答：沒有姓梁的。

問：除了深水埗警署的警探外，你認識那警署內有一姓梁的人嗎？答：我不知道。

問：你說過去年和月前看過，見過「殺人王」的名字？答：是。

問：那是關于什麼事的？答：是一宗法庭審訊案的。

問：那案提及一個「殺人王」？答：當時沒有判出。

問：這不是第一次聽到「殺人王」的名字？答：現在是第二次。

將被告解港時 並無隨同渡海

問：你沒有將每天行動紀錄下來？答：沒有。

問：那末你整個星期不工作也沒有人知？答：我們是每天廿四小時都準備工作的。

問：于是，你有沒有工作都沒有人知？答：我們拘得犯人，在辦案室，和辦紀錄。

問：當晚你在家？答：是。

問：假如警署有事要怎樣找你？答：可以用電話。

問：警方的習慣，每一警務人員每日的工作行動都有紀錄？答：一部份是，但有些警員是不需要紀錄的，獨辦和一些重要警員就有。

問：警探是沒有紀錄的？答：我個人是沒有的。

法官問：你沒有警務的記事簿？答：正式的是有，但記錄簿沒有。

問：被告當時答你「冇乜事」？答：是。

問：你有將這事紀錄？答：沒有。

問：你現在有？答：沒有。

問：被告所說的話是重要的？答：我立即報知辦案的探員。

問：你爲了準備將來翻閱和記憶，對這些話補行記錄在記事冊麼？答：是。

負責調查該案 係史格勒警司

梁大律師問：你說有將被告所說的話記錄起來？答：是，應根據辦看見的。

問：但你剛才說沒有的？答：我祇是說日記。

問：關於被告被帶去香港警察總部之前，你沒有記錄？答：是。

問：你現在是在證人台上不認有渡海？答：是，我沒有渡海。

問：第一被告指你在警察總部對付他的話是假的？答：不是。

法官又問：你執行職務的時候，如拘捕犯人或離去警署的時候，有沒有記錄？答：多數有，因爲有時唔使得我哋記。

梁大律師又問：第二被告說曾和你渡海到香港警察總部，你而且有打過他？答：沒有。

檢察官問：拘捕第二被告時，你在那？答：不在。

問：這案是你主理調查？答：是史格勒警司。

法官問：所謂記事冊，就是小部日記簿？答：是記事手冊。

檢察官問：警探是在辦完了工作的，記錄案情，必要時要作爲審訊時的證供，那就要在記事冊？答：通常在外間。

法官又問：拘捕了疑犯的程序是怎樣？答：必須將他們的口供寫在記事冊內。

梁大律師曾請證人翻閱拘同登台的一本警察記錄簿，要求找尋得一個姓梁的人，但證人說簿內沒有。法官論將案休息，以便梁大律師找尋。

十一時零五分，再開庭後，梁永濂大律師即以有關三名被告人的自供狀，在警察被落案時的自供狀是否需要是呈堂的問題作陳詞，梁大律師曾作一篇四十多分鐘的陳述，而且曾引證了十本法例書本的紀錄。

梁永濂綜合陳詞 詳述反對落案口供作證理由

指控方無法證明各被告並非受恐嚇 並提出多項判例支持其說

梁大律師說：我認爲有關証物第一四七、一五七、一六八、一六九等號，都不應被准許接納成爲呈堂證物。特別是第二被告人寫的一六八號之類，那是第二被告人都有不利。我在本案開審時已表達過，這案的第二被告人是要分開審訊的，或者完全不接納該供詞做證物，但當時都被法官否決了。

第一六八號的供詞是不應被接納做呈堂證物的，一六九號也一樣，因爲這兩份供詞是同一內容的。

至于第一五六號是第三被告答覆關於黃錫彬案所寫的，和本案全無關係，既是無關，當然該供詞是不能算做呈堂證物。我反對將全部供詞呈堂作證，因爲證供是出庭作供而引出來的。同時，一五六號是控方召傳譯員只提及「乖求」兩字，並未說及該致歉過。

有關全部的證供，法官都已聽過了，如果要證實被告人等所寫的口供，是自願心寫出，那是應由控方負責的。因爲控方有全責去證實被告人的自供是出於自願和自願，而不是要由辯方去反證的。我的責任是爲要替當事人洗脫罪名。

至此，梁大律師即引用幾本法例書籍上的記載，支持他的說法。他指出：那些書籍上的記載，很多案件的被告人自供是不被接納的，因爲除非控方有百分之百的證據，證明被告人的自供是自願的，而且並非在威迫或恐嚇之下，不然，那些自供是不可以成爲證物。

本案值訊時，被告人已反對初級法庭將其自供狀作爲呈堂證物。而史格勒警司昨日亦曾在證人台說過，由于被告人的指證，他已查明過那些指證是否屬實，是否確有威迫利誘的事發生過。可是，他祇是說出，是在昨日反駁證供時說出，從前未有說過，因此，現在可能是太遲了。

什麼是「控方的反証」？反証應該在被告人作供之前。那時控方可以反對他們作證。但本案控方沒有這樣做，至被告人作供後，才再召人出庭作反駁的證供，實在是太遲了。控方的反証證人，應該是在辯方的頭多幾作供的同時。假如控方的反證步驟沒有錯誤，仍要看反証的供詞是否可以當做證據。

控方傳召的監獄醫官，到現在才叫上來，原因是怎樣？其實，監獄署長和醫官等，根本是新証人，而是偽裝反証上証人台的。我要指出：監獄署長和醫官的供詞，只是對控方無補助的。監獄署長也說過，犯人是說明他的職務，如果沒有投訴他就不調查。監獄醫官也說過，犯人如受傷，在，乎置上，犯人沒有投訴，所以他沒有從表面上是看不出來的。

控方的反證證人，有些攝影員，攝片是他們照的，已沒有什麼問題了。但控方卻漏了三個人，那是林超、鄧鐵、和曾英。

我不知道爲什麼不傳曾英，但我知道不傳林超的理由。依照紀錄簿，拘捕李渭那天，林超在深水埗警署要作廿四小時的當值，顯然，當日深水埗警署內必定有事在進行。從整個證供看來，相信被告（李渭）在另一房內是有理由的。至於曾英，他比鄧鐵和林超更重要，因爲，鄧鐵與昨日作供時，已同意一六七號證物是用默寫的。曾英當時是協助主持提控，但他却不被傳召作反証。

並非向警方自首 三人不會寫出懺悔意的自供

我要請求法官注意一件事，第一被告被拘留在深水埗警署時，由十二月十日中午十二時半至十二日中午十二時半。依照第一被告的口供，他曾在那警署被毆打，恐嚇。十二日被帶離警署後，才在香港警察總部寫自供狀。第二被告在十一日九時半被拘捕的，當晚仍拘留在銅鑼灣警署，至翌日才被控。第三被告人在十三日下午四時被拘，由九龍總部被押到香港總部，經過茶點三文治和晚餐後，才錄取自供狀。

因爲三名被告人都不是自首的，沒理由他們會自動寫出有懺悔之意的自供。我會問過史格勒警司，他說好幾件案的被告人都是自願寫自供的。如果是這樣，香港人便是世界上最善良的人了。

梁大律師引說一個証例說：有一個主審的法官說過，他接受辯方反對自供狀列爲證物，因爲警方有權力能用被告，無權要迫供詞，法律規定，法官不能作有關的證訊，警察更沒權力，他未經警誡被告人就今是自願說過。

應該開說口，開房給他的坪。入被告人的房內，又加以訊問。實在他是在那種，羅路都辦會對他說：「你將來說，大家都不會麻煩。」由這點看去，當將是有很多在進行。

至于有關「利器」兩個字，在一五六、一五七兩自供狀也有說及，但辯多發已說過，人們是很少用「利器」兩個字的，通常要買用具，並沒有說買「利器」，如買刀說刀，買劍說劍。所以這兩個字是不通的。

至于發掘出來之屍，骨骨被利器剝穿一孔，內有一孔，便說是因利器刺入所致。于是便採用這兩個字。

又如「綁勒」黃錫彬兩字，這也是他們所能用的字句，被告人是不會用的。

反對口供呈堂作証 正式對官要求

至于供詞，控方稱呼証人反駁時，鄭海興和姚九如也曾不承認是專家，于是案中的唯一專家就是我多發。他的結論是極正確的。他說出作供詞時，可能有人在協助的，也可能由別人口述，持筆的人錄下。亦可能是抄的。因此，同音不同義的錯字很多，如一個能引用高深文學的人是不會錯的。這些顯然有疑問了。我以爲有疑點時，供詞是應被反對呈堂作証，不可能列爲証，因爲只是一件嚴重的謀殺案。

現在，我要求法官詳細考慮是否有可疑之處。如果是有，就不應批准供詞呈堂作証。

最後梁大律師說：陳崇祥是該庭合格翻譯。他從前沒有作過證，但昨日他召作反証證人。姚九如也曾說過，他的譯文曾有錯的，但未能認清楚詳，這也是不對的。陳崇祥看過了一四七E的譯文，也沒有改正。陳作證後，三名被告人已沒有反駁的機會。

梁大律師又說：控方不能指出一五六、一五七、一六七、一六八、一六九號文件的翻譯文件沒有錯誤。現在我正式要求不將各供詞做呈堂證物。法官聆罷論將案押候下午續審。

上水圍甫上村，千餘年大樹樹心焚燒，消防員灌救情形。（本報記者求攝）

與匪徒糾纏倒地 警員劉繼恩暴斃 裁定死於心臟病

竊匪被判入獄廿週。兩名市民協助捉賊獲法官嘉獎。

【新聞社】一警員拘捕一竊匪時，因與其糾纏間仆地，且因心臟血液突然停止流通，因此致不治斃命，而協助警員拘捕該竊匪之兩名男子中之一人，亦遭該竊匪力毆腹部後逃脫，追後警方卒根據綫報，將該竊匪拘捕。該竊匪昨在中央裁判署受審時，協經楔法官對該兩名協助警方拘捕竊匪之男子嘉許，指出彼等有將公共服務精神，因彼等能協助捕獲該匪徒。該兩人一名江源榮，一名黃順滁，當法官聆畢案情後，判被告三罪共入獄二十週。

被告男子麥國，廿三歲，住大道西某號樓閣，苦力散工，被控：㈠本月四日在大道西近安寧里毆打男子江源榮而意圖拒捕；㈡同時同地在警員劉繼恩合法扣押下逃去；㈢約于該日在加倫台廿六號對面竊去一件恤衫，兩條竹杠，共值三元，屬於吳生之物。

西區偵探部幫辦陳錫光稱：本月四日晨四時零五分，警員劉繼恩在山道近加倫台處見被告形跡可疑，乃將其拘捕，詢其住址何在，被告答住于加倫台廿六號，警員乃帶被告至上址查問，但該處住客謂被告非在上址居住，警員乃偕同該樓一住客江源榮帶被告返警署，彼等沿大道西而行，至安寧里處，被告欲掙脫逃走，乃與該警員糾纏，該住客及一名識路男子（即黃順滁）上前協助警員，不料該警員於糾纏間仆地，起立時再跌下，後送往醫院，但未幾不治斃命，該住客在協助警員時被匪徒力毆腹部一次，因此被告沿水街逃去。

追至同晨七時四十五分，警方根據消息，在大道西一梯間處拘獲被告，被告自承于同日較早時在加倫台竊去一件恤衫及兩竹杠，並曾與上述警員發生糾纏情形。

幫辦又稱：該警員乃死于正命，被告前犯案十五次，包括破壞簽保令、偷竊、黑夜在屋內伺機犯法、搶掠、破壞反宵禁令及企圖爆竊等。

新界上水圍千年古樹離奇焚燒

樹幹內噴出火燄 歷七小時始救熄

【本報訊】新界上水圍甫上村一株具有千餘年歷史之龐大榕樹，突告焚燒，而火焰是在樹心噴出，據稱查詢，由於火舌在樹幹內燃燒，使消防員要在七個小時內，始能將火勢控制，不致蔓延。該村鄉民，初時未能將火勢撲滅，極爲憂急，現任該村代表廖潤琛氏，曾向上水消防局交涉，其後始由各消防員盡力將火勢撲滅，不致該村發生嚴重之火災。

據悉：該株千年古樹，處甫上村未開村時已有者，樹幹龐大，兩人合抱，尚有餘，發生火警之原因，傳說昨天早上，有村婦以昨日爲鵝期及驚蟄，在樹下拜祭，乃將其燒過舊燭之類焚燒，而該樹腳係有一凹入之洞穴，可能村婦們將金銀香燭焚燒時，樹腳因枯燥而着火，向樹幹內心焚燒，而該巨樹之支幹密，有十餘支幹且甚透通至樹頂，成空管狀，於是一經蔓延，火勢乃由主幹而向各枝幹空管發射，當時鄉民曾見到有六條火柱，分由各樹孔噴出，蔚爲奇觀，而鄉中父老，則恐該樹焚燒殆盡，且易波及鄰近鐵木屋宇，成爲燎原，乃急報告上水消防局派車到場撲救，撲救上午十一時半至十二時半，經兩度前往撲救，火勢仍熾燃未熄，至傍晚五六時，鄉民見該巨樹依然噴出六柱火花，再度向消防局交涉，再度派出消防員前往撲救，歷時達句鐘，始將火勢撲滅，入夜後，仍有消防員駐守，村代表廖潤琛又赴消防局交涉，並以小型喉管插入樹心發射，火勢暫告熄滅，以防火勢復燃。（求）

已打防疫針者 新界最多 九龍次之 港島最少

【本報訊】星期二日接受預防霍亂注射者共有四七、〇九六人，與前日之數字比較略爲減少。

至該日爲止，本港全部人口中約有百分之十一點七已接受預防霍亂注射。九龍居民之反應最佳，有二二、二三三名市民在固定及臨時之注射站接受注射。在九龍方面接受注射者大部份係徙置區居民，並從注射之隊伍中，亦發現有學童在內。

醫務衞生當局一位發言人昨日下午稱：九龍方面派有流動車輛在各街道服務，此舉對於居民之良好響應，實有所幫助。

星期二日港島方面，接受注射者有一一、一七六名，大多數爲從事飲食業之人士。根據法律規定，彼等必須接受預防霍亂注射。該發言人評論稱：港島方面之反應仍未如理想。

但新界居民對預防霍亂注射之反應仍然良好，星期二，接受注射者有一三、六八七人。（乙）

二月份貿易統計

【本報訊】工商業管理處昨日發表二月份之貿易臨時數字如下：（單位一百萬元）

輸出	二三五．一零
轉口	七一．八零
輸入	五零二．八一

工商業管理處處長鄭樸稱：二月份貿易之減少，係由於該月乃較短之月份，同時又因農曆新年假期之故。

本年二月與去年二月比較

輸出	增	一六．三四
轉口	減	二．七一
輸入	增	八八．〇〇

本年一至二月與去年一至二月比較

輸出	增	五八．一五
轉口	減	八．九二
輸入	增	一八二．一九

本年最初之兩月輸出，轉口及輸入之總值，分別爲五二三、四七〇、〇〇〇元，一六四、一二〇、〇〇〇元及一、〇九九、二九〇、〇〇〇元。（乙）

港九人士將大飽眼福 儀態美專家率模特兒由法來港作時裝表演

十二至十四日在大會堂演出五場

【本報訊】據香港儀態美學校消息：巴黎儀態美委員會主席德布，將於三月十日下午率領五位歐洲大陸之模特兒，乘法國航空公司班機抵港。伊等已排定三月十二日、十三日、十四日在大會堂舞廳，舉行法國時裝表演五場。

五位模特兒爲一九六二年度法國小姐史丹娜瑞比爾，法國小姐碧姬蘭奴蓮，比利時小姐莉施里美，瑞士小姐瑪勒赫，巴黎小姐妮瓜歐妮克。

主辦此次時裝表演之香港儀態美學校，預定伊等抵埗後，另定期舉行香港酒會招待記者，介紹與報界及電台人士見面云。（修）

防止吐痰彩片 將在各院放映

香港卡通公司攝製

【本報訊】港府新聞處發表市政局二月份之工作報告中指出：爲了下月本港將再展開「防止吐痰運動」，現已進行攝製一部彩色卡通片，特爲該項運動而設計，以便各電影院放映。

在該彩色卡通宣傳片，乃爲政府新聞處委託香港卡通電影廣告公司所攝製，據聞成績優異，水準頗佳，預料對該項運動之宣傳將有極良之效果。

警方破獲配聲鹹片架步

法官看過後認爲鹹濕 五部片及工具均判沒收

【新聞社】警方搗破一個通用錄音機配聲之「鹹濕」小電影架步，繳獲放映機、錄音機各一，「鹹片」五套，錄音帶六卷，前日尚向裁判署申請沒收。前日下午，警方在警察總部電影室舉行「試片」，俾裁判官確定五卷電影片內容是否淫褻性質。

昨日下午，仙直納裁判官宣示：彼認爲上述五卷電影片，皆屬淫褻性質，乃判將檢獲之各物沒收。

警方提出此項申請，乃根據淫褻刊物條例，提出此項申請者爲警局偵緝一般調查組之幫辦史泰爾。

探員史泰爾幫辦向法官表示：上述各物，乃于去月廿一日在九龍砵蘭街二八大號三樓內檢獲者。該幫辦指出：可惜當日警方搜檢上址時，電影尚未上演，祇扯內有「睇件」兩人，但因爲無足法證據，乃予釋放。檢獲之五卷電影片，其中一卷乃華人在本港攝製者，並謂兩各片試映，即需時四十五分。

周埈年爵士應聘任至德總會永遠會長

其餘各首長要職亦經推出

【本報訊】香港至德總會，爲增強領導力量，加強總會務工作，經委託吳姓宗彥聘請周錫年爵士、周埈年爵士任要職，現已正式由該會（六日）第三次會監事聯席會議中推出，周埈年爵士爲永遠會長，並於前日（六日）第三次聯席會推出吳文湛爲會長，及推出名譽會長，計吳姓有……；周姓有……；翁姓……等。

週年大賽次天半冷馬多獲勝 陳杰被判罰停賽 告魯士墮馬無恙

後策一帆風順且奪錦標歸

【本報訊】週年大賽昨爲第二天，於正午十二時開賽，計共賽十一場中，除第一班馬多趣能夠以大熱門姿態順利獲勝外，全部大熱門倒灶，而多趣亦是臨時成大熱，計先後爆出小冷兩場，其餘俱是半冷勝出，故各場派彩殊屬不俗。大師傅陳杰於第三場新馬賽策油金寶出陣，賽後爲馬會當局傳訊，指其有未盡全力，判罰停賽至三月卅一日止。第七場告魯士騎挪威皇於跑過大石鼓下斜坡時，突然翻倒下馬，幸告無事。賽後馬會當局未開會研究，認爲因該馬滑足失蹄所致，與人無尤。昨爲昨今日比賽中唯一意外事件。各場競爭頗爲劇烈，其中多場須由電眼評判高下。

關於騎師成績，郭子猷四奪頭門，八面威風，除奪婦女銀袋錦標外，更連捷其他冠軍三場，亞軍三場，故捧郭之馬迷，莫不皆大歡喜。至洪慶康亦梅開二度，另一場季軍，紅牌生陳仕高於第一場策騎我未飛處女勝利，亦屬難能可貴。

紅燈後票數突增 多趣獲華商會盃

是日頭要節目之華商會所盃賽，由第一班馬跑一又四分一英里長途，因賽馬臨時退出，祇六駒角逐……

過得去獨贏最好分 騎馬不力陳杰停賽

郭子猷取婦女銀袋

第四場婦女銀袋，九駒上陣……

一家寶勝所羅門王 告魯士墮馬幸無恙

第七場第四班馬賽一英里，出馬九匹，郭子猷之所羅門王與陳杰之力騎成爲並班大熱，在是場獨贏票十五萬零三百五十九張，各佔凡三萬多票……

梁傳華尊夫人廖恩賢昨病逝

中央戲院、多利影業公司、梁鎏印務公司總理梁傳華先生之夫人廖恩賢女士，昨日下午二時許在其私邸壽終內寢，享年五十八歲，遺體將在萬國殯儀館治喪，並擇期出殯，安葬中華基督教墳場。梁夫人廖女士乃孝慈接物待人，溫仁慈愛，感里稱賢，以去年患癌症，延醫診治，往復數月，均無大效，延於昨午魂歸天國，聞者惜之。

老婦暈倒火窟 外孫被火燒傷

同被消防員及時救出

新塡地街天台焚燬一間木屋

【本報訊】昨晚七時三十分，油麻地新塡地街五號三樓天台，突告發生火警，燒燬木屋一間，烈燄冲天，當時火勢頗猛，火場附近樓宇，都是舊式木樓，坊衆恐遭波及，立即致電警方，報稱該處發生大火，消防局派出四輛滅火車，頭到，升起一條雲梯開喉灌救，火燄燒了十五分鐘，延至七時四十五分，已告全部熄滅。消防員及時把火燄控制，結果只有天台木屋一間被燬，災情不甚嚴重。

新塡地街五號天台，失慎打翻引致，事後傳悉名酷火水燈的火燄，火場被困中人經已救出，但老婦外孫（六歲）亦被火燒傷，一起由十字車送進醫院救治。火窟中人大多數是老婦人之孫，老婦周王氏租賃該木屋，分租四個房間，周王氏自己佔住一間外，其餘分租給其女婿等……

九龍發現一具棄嬰

【本報訊】警務處消息：本月三日下午五時許，在九龍深水埗區南昌街附近之北河街行人路，發現一個被人遺棄之男孩，該男孩約爲一歲大，身高二呎二吋，身材中等，方面孔，頭髮有粉紅及黑色格仔恤衫，紅褲，及用棉被仔包。（地）

沙田鄉公所前日選出第十三屆新職員，中爲正主席吳傑林，左爲副主席劉□，右爲副主席曾偉源。

黃大仙血案 魚販被斬傷

【本報訊】昨日下午六時，黃大仙徙置區B座附近市場，有一婦女小販，與人發生爭執，被人用利器斬傷頭部，當時當事人受傷頗重……（地）

【本報訊】新界一家五口男住外，一是王姓的老婦周王氏，自今由市場小販，作晚七時天台木屋……

長洲德根公園今日揭幕典禮

【時代社】長洲鄉事會在東灣興建之德根公園，定今（八）日下午三時揭幕，恭請離島理民府官許舒之夫人主持典禮，鄉會主席周理炯、周北財等、簽承業、及各界人士蒞臨指導。

長洲東灣德根公園，佔地二萬餘方尺，設計新穎，爲當地人士所共享之一種福利事業。開幕後，居民可以利用，增添公共消遣場所。該公園由長洲鄉事會發起，得新界民政署、市政事務處協助，建築費由長洲德根鄉紳捐助四千餘元完成云。

任何人士能供給消息，協助查明該男孩之身世者，請通知深水埗警署偵緝處，電話八〇〇三二一，或向任何警署報告。（乙）

本港新聞

非法按摩院幹色情勾當
一男兩女分判罰款
法官警告如再犯當嚴處

【本報訊】一間以按摩院名義出賣色情的三男女，昨日在南九龍裁判署第一法庭被分別判罰，法官加西亞，在判案時強調地指斥被告等公開地借經販賣色情，實屬明知地與法律作對，倘有再犯，法庭當予以最嚴厲處決。

三被告：㈠陳錦，六十歲，男，無職業，報住佐敦道某號三樓。㈡沈雪美，廿四歲，女，無職業，報住同上地址。㈢張鳳英，廿二歲，女，無職業，報住李鄭屋徙置區A座二二五號。第一被告被控於本年三月六日在上述地址非法開設按摩院。第二、三兩被告，同被控同時同地協助第一被告開設無牌按摩院。

控方透露案情：本月六日午夜，警方稽同探查，今進入上述地址搜查，發覺該處分設有若干小型房間，第二、三兩被告，分別在兩個房內與兩個男子正幹其色情交易，至突之程度，不堪入目，兩名男子，自認前該處按摩，每人付款七元，據說可以得到兩個兩個瞬盡享受。

控方並透露本案第一被告有十二次犯罪紀錄，第二、三兩被告則並無任何犯罪紀錄。

法官加西亞判令第一被告罰款六百元，第二、三兩被告每人罰款七十五元，並作以上之批評。（若）

家庭計劃指導會指導軍眷節育
明在石崗開始
每月一次派出醫生主持

【本報訊】駐港英陸軍總部醫務處與香港家庭計劃指導會，於去年來多會協議一項服務工作，爲向新界非軍眷屬，提供節育知識、方法及所需藥物之供應，以石崗駐軍醫療所爲指導中心，爲鄰近之粉嶺、上水、大埔、元朗等區軍屬服務，當時會決定：指導工作由該石崗醫療所之醫生及護士負責，家庭計劃指導會則負責供應所需藥物。

現在該項節育指導工作已改定由家庭計劃指導會完全負責，每月一次，由該會醫生率領有關工作人員及流動工作車到石崗駐軍醫療所，主持指導工作，時間定爲每月第二個星期五，下午三時至四時半，并定由明（九）日開始服務。從此，該處即成爲家庭計劃指導會之一新所——石崗指導所。

在家庭計劃指導會在灣仔總會所內，向設有英籍婦女指導所，港九及新界之軍眷婦女，其實行節育者多到該所接受指導及購用藥物，惟大部份英軍駐在新界，此等軍眷婦女每次到所，均須長途跋涉及耗費相當時間，常有因家務或其他事情所阻，實感不便，英軍部醫務處對此甚爲關懷，特派用醫官二人與該會協商，乃有上項決定。今得家庭計劃指導會派出醫生及流動工作車到達服務，將更感方便矣。

又悉：該石崗英軍醫療所除經常爲附近四百餘家英籍軍眷服務外，更有約一千家港籍軍眷亦時常就診該所，因此，該所今後所負責節育指導工作，其對象將包括英籍及港籍之軍眷一千四百餘個家庭。

麗的呼聲歡宴報界

【本報訊】本週一（五日）晚，麗的呼聲廣播有限公司，假英京酒家四樓，設讌招待新聞界及廣告界，來賓濟濟一堂，相談甚歡，觥籌交錯，融洽極，直至深夜始盡歡而散。

昨日榮休之輔警總監端納爵士，致送銀杯與未來之香港輔警俱樂部，由副總監范厚澤接領，中爲爵士輔警副官楊俊賢副警司。

東區扶輪會午餐會
查仲萊呼籲行善
購獎券餐券濟貧

【本報訊】香港東區扶輪會主席查仲萊，昨（七）日在新寧招待所舉行午餐會時，向各位會員呼籲努力發動推銷慈善抽獎券及慈善餐舞會餐券，俾獲善款，將用於救助本港貧民者。該舞會定三月廿四日晚在九龍漢宮華酒店舉行，獎品頗爲豐富，頭獎爲一九六二年鳳斯汀A六〇汽車一架，二獎爲國泰航空公司贈送之遊覽新加坡來回機票一張，三獎爲一匹馬力之冷氣機一架，四獎電雪櫃一具，其他獎品甚多，未能盡錄。

昨日東區扶輪會之午餐會，席間又放映了一部黑白短片「昨日之寶」，詳述數十年來之航空發展史，該短片乃務比石油公司提供者。（條）

和記洋行昨歡宴
白蘭氏鷄精公司出口經理吉卜斯

【本報訊】英國白蘭氏鷄精公司出口部經理吉卜斯來港視察業務，其香港代理和記洋行，昨晚假金城酒家設宴洗塵，筵開數十席，到會者有港九各大糖頭伙食商主腦人、港九工商界名流及和記洋行同寅等，濟濟一堂，席上由吉卜斯先生及和記洋行的翰肇克先生先後致詞，甚爲熱鬧。

白蘭氏鷄精公司出口部經理吉卜斯在席上致詞

港警察輔助隊同寅歡送端納爵士榮休
昨假大會堂大舞廳舉行
致贈鑄金文具藉留紀念

【本報訊】香港警察輔助隊同寅，于昨日下午五時卅分，假大會堂二樓大舞廳歡送該隊總監端納爵士榮休，並致送紀念物品以爲留念。

輔助警察副總監范厚澤于儀式開始時，首先代表全隊同寅向端納爵士夫婦致惜別詞，並代表同寅致送一套刻金之書桌文具予端納爵士，該套文具係用貨金鑄有香港輔助警察之徽號及鑄有中文「惠存」兩字者。

端納爵士向該隊同寅致一簡短之謝詞，略謂：各位警察輔助隊同寅及男女貴客，本人及內子得各位之盛情邀請歡聚，深感榮幸，本人于一九四九年參加本港警察輔助隊爲一警員，四年後獲得陞任爲總監，至今已爲時十三載，本人夫婦現謹以最衷心致謝各同寅給予之熱情，謹祝各位健康。爵士致詞後，並將一座銀杯授予范厚澤副總監，此銀杯爲爵士贈予正在興建中之香港輔助警察隊俱樂部者。

在端納爵士夫婦與各輔警同寅逐一握手道別後，全體輔警同寅同聲合唱一曲歡送詞，然後向爵士夫婦歡呼。

昨日參與歡送會之輔警長員，計有副總監范厚澤，助警司曾埃安，端納爵士，輔警副官楊俊賢，各警區輔警副警司，暨各區長員等共數百名。（源）

風電鉼業公會
新理監事定期就職
請周錫年爵紳主禮

【本報訊】港九風電鉼同業公會成立迄今，已歷五屆，茲悉該會自遷入九龍砵蘭街二二七號六樓爲新會址後，理事長龍天保，致力從事會務興革事宜。頃悉：該會第五屆理監事職員早經選舉完竣，定十日假九龍新雅酒樓舉行理監事就職暨會員春節聯歡大會，並柬請華人首席代表周錫年爵紳主持監誓典禮，預料是晚新雅樓將有一番盛會。聞該會本屆期內會務方針，將爲發動自置會址，俾爲百年之計。茲將該會第五屆理監事職員芳名列下：永遠會長：賀吉林、羅濤、吳松坤，會長王華生，副會長陳典、賀錦安，理事長龍天保，副理事長陳金、梁子驥、主任秘書李仲輝，總務主任湛甚，副胡川、副王滿，福利主任鍾木根，副羅染光、郭元、鄧禮欽，調查主任謝鴻光，副陳添、何厚、梁文、楊秀泉，宣傳主任許湛，副黎全，交際主任王釗虹、副李輝、彭芬，文教主任黃國雄，副梁喜庭，研究主任張木發，副陳松喜，鄧育主任李寶威，副鄧煜周、祖照、裘松勝、朱潤海、康樂主任梁威庭，副梁鉅，稽核主任朱雄，副何依立，監查主任盧來，副何榮、監事長謝富威，副夏元、陳鏗，理監事：王通、林珠、徐彥、梁安、黃芬、楊、盧生、鄧松旺、盧坤、龍你光、關元、梁光鏡、梁明、張多富、胡全、區錦倫。

艇屋龍虎門獻映
夷光昨隨片登台

「艇屋龍虎門」是中國聯合影業公司編「地下火花」又一傑作巨獻，全部潮語對白，七彩伊士曼攝製。由「第一美人」夷光與龍仔小生金峯，泰國影帝蔡翀，泰國名性格演員沙興聯合主演，胡晉康監製，實南導演。電懋公司英雄發行，該片於昨（七）晚九時半場，假都城、仙樂兩戲院優先獻影，並邀夷光小姐登台獻藝，情況熱鬧。圖爲夷光近照。

英文化會放映電影

【本報訊】英國文化委員會設於九龍彌敦道金漢大廈之閱書室，今（星期四）日下午四時半，將舉行每週之電影節目。該節目除首先放映由英國運抵之新聞短片外，並包括貝多芬之號角與鋼琴奏鳴曲與芭蕾舞之若干姿勢與動作，以及「天鵝湖」芭蕾舞劇第三幕之節錄。（乙）

上水鄉事委會改選
張人龍蟬聯第七屆主席
侯錦華廖潤琛任副主席

上水鄉事會，昨日選出第七屆正副主席，由左起主席張人龍、理民官陸端宜，副主席侯錦華、廖潤琛。（本報記者求攝）

【本報訊】新界上水鄉事委員會，於昨日下午二時假石湖墟會所內舉行改選第七屆新委員及正副主席，該區有廿一條村落，參加投票之村代表共有三十人，以衆望所歸，蟬聯下屆主席人龍又副主席由侯錦華、廖潤琛連選連任。

選舉採用不記名投票，由大埔理民府陸端宜主持監選，副官白鶴廷、司徒蕙，聯絡官陳有方、張景鋕亦臨場協助選舉工作。先在三十名村代表中票選十一名執行委員，然後在十一名中，再選正主席一人及副主席二人，依次並以同一方式投選總務、財務各一人。

茲將昨日各入選之委員名單錄后：

張人龍（三十票），廖潤琛（廿七票），侯錦華（廿六票），侯燦培（廿六票），李時逵（廿四票），唐炳（廿二票），侯勵緇（廿一票），李桂磷（十九票），馮兆球（十九票），林聯芳（十六票），廖桂全（十六票）。

再投票選主席時，張人龍以廿七票當選，侯錦華以十九票及廖潤琛十八票，被選爲副主席，總務則由李時逵及財務由侯燦培擔任。

理民府陸端宜佈說：會另有六個部門，可改日再行推選之人，並致詞恭祝新選之新人，今後希望官民能共同合作，促進地方繁榮。

張人龍氏亦致詞感謝各村代表之愛戴，推本人爲下屆主席，今後當盡力爲鄉梓服務云。全體村代表及官員，晚間假石湖墟源源酒家敘餐聯歡。（求）

教師會中文部舉辦
中國文史教材教具展覽
下月七日起一連七天

【本報訊】香港教師會中文部爲促進會員對國文及中國歷史兩科之教學效能起見，定期四月七日（星期六）下午三時起至十日（星期二）下午六時止，一連四天每日上午十時至下午六時，在該會會所舉辦「中國文史教材教具展覽會」，除徵求會員教師檢送教具參加展出外，並商請專家及各出版家檢送有關教材及教具送會展出。

該會徵求展出品辦法如下：（一）擬徵集之展出品：（甲）本會會員及本港中小學教師有關中國文史之教材及教具。（乙）商請本港各大專及師範專科學校檢送有關中國文史教材及教具。（丙）商請專家檢送各種中國文史教材及教具。（丁）商請各書店、出版社檢送有關中國文史教材及教具。（二）展出地點：九龍彌敦道立信大廈八樓本會會所。（三）展出日期：四月七日下午三時起至十日下午六時止，一連四天。（四）顧問：恭請教育司岳樂霖、蘇慶謀、蘇雅海三位爲展出顧問。（五）徵集範圍：凡有關中國文史教材及教具，包括學術論文、教案、圖表、實物模型、錄音帶、教科書、參考書、圖片等，一律歡迎。各種展出品，以灌輸純正，能增加教學效能者爲主。「文字」、「圖表」所用紙張，不拘大小，但因限於本會會所地方，度（不超過八呎）以利張掛爲宜。「照片」請加說明，如面積不大而數量多者易於散失，請用較大之紙張黏貼，以便辦理。「錄音帶」須用文字說明。（詠）

沙田教育界宴賀吳松熾任太平紳士

【本報訊】沙田區公私立各校校監、校董、校長、教授、教師等百餘人，於昨（七）日下午六時假座沙田公立學校禮堂宴賀前該區公所主席吳松熾氏榮膺非官守太平紳士。吳氏自一九四八年起主持鄉政迄今，蟬聯十多屆，在任期內，對地方建設及福利事業，建樹良多，而對該區教育工作之推動，更努力不懈。就以去年度內，計先後增建學校五間，增加學額二千餘名，對政府推行七年廣設小學計劃，裨助甚大。此次榮膺太平紳士，足見政府對吳氏倚畀之殷，深慶得人。席間，由沙田公校校長李國樑致詞，崇基學院院長代表師生向吳氏致送紀念品，以誌敬仰，並致請吳氏訓話。此次該區教育界參加者計有：崇基學院、兒童新村中學、沙田中學、沙田公立學校、火炭學校、沙田信義、慈航學校、挽根學校、平岭學校、田心學校、排頭學校、顯徑學校、文正學校、英華學校、德信學校、馬鞍山信義學校、沙田天主堂學校、馬鞍山理工學校、聯文學校、英語學校、基督學校、聖約翰學校等校長、教師以及當地鄉紳百餘人。（求）

當局分別舉辦盲聾兒童師訓班
均爲一年制及格者發証書

【本報訊】羅富國師範專科學校，現正舉辦一年制盲童教師訓練班，學員均爲在職教師。

該訓練班將於本年十月結束，屆時及格之學員，將獲頒證書。檢定教師可獲正式證書，但准教師可獲臨時證書。

教育司唐露曉昨日稱：該訓練班以學習盲授課，並注重「點字法」（盲人文字）及教學方式之學習。

另一項聾童教師舉辦之一年制訓練班，亦依照同樣方法舉辦，但加採口授法。該訓練班將於本年十二月結束。

唐露曉又稱：自去年九月開始，心光盲女院及真鐸啓喑學校已根據津貼法則，獲得教育司署之援助。經特別考慮而獲准進入官立小學就讀之盲聾兒童，其成績之進展頗佳。（乙）

中文學校聯合會今祝三八婦女節
會後備有豐富餘興節目

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，爲慶祝「三八」國際婦女節，定於今（八）日下午四時假九龍彌敦道角麗聲戲院第二劇場舉行慶祝大會，由太平紳士黃曹麗姬擔任主席團主席，入場券及請柬經已發出，會後餘興，計有：林錦棠及若蘭小姐合演之小牧牛，朱明若小姐之雙面人舞，李婉娉小姐之仙掃舞，劉詠心小姐之傘舞，冀且華小姐之迎春舞及向牙利舞，吳佩麗小姐之銅鈸舞及桃花舞，李美怡小姐之笛女弄杯，黎昇小姐之天女散花，蔡巧瑩小姐之採花舞，陳良忠之諧劇，馮寶寶小姐唱歌，聰明中學女子口琴演奏，永康中學馮建梭銀樂獨奏，何瑋屏小姐獨唱紅豆詞及歸來吧等曲，節目極爲豐富。

經緯書院修業旅行

經緯書院土木工程系選修科學生，於前日由副校長劉哲郵教授，系主任魏倫博士率領，舉行長洲旅行，作本學期首次實習，一行卅餘人，是日上午九時，在統一碼頭集合乘輪出發，十時抵目的地後，校董岑祥光、鄧元泰、呂偉庭等在碼頭迎迓，領隊直抵正在興建中之新型別墅地盤實地勘察，由魏倫博士按照圖則指導工程進行及用料設計，呂偉庭教授講述施工程序，工場管理等問題，提供研究，至下午二時，返抵高陞飯店，由劉哲郵副校長招待午餐，繼分組活動，到下午六時拔隊返校。

話劇金玉滿堂商台今晚播出

【本報訊】九龍婦女福利會爲籌建托兒所，自去歲政府撥給九龍城馬頭涌公地爲所址，並由華民政務司麥道軻主持奠基後，進行工作已積極展開，現該會爲籌募建設及福利經費，特定期本月十一日晚，假座九龍伊利沙伯中學大禮堂舉行遊藝大會，敦請香港業餘話劇社演出四幕倫理話劇「金玉滿堂」，頃悉本港商業電台以該劇爲一諷世警俗名劇，極富教育意味，特邀約該劇全體演員于本星期四（八日）晚八時演出全劇，由該劇導演話劇界名宿雷浩然、歐陽芬領導播出。

年僅五歲小妹妹黃明珠在電視表演民族舞蹈

【本報訊】年僅五歲的黃明珠小妹妹，于昨日下午五時應麗的映聲邀請，在電視台表演民族舞蹈節目。黃明珠昨天表演的，計有日本、印度和中國農村土風舞，這是她自己精心研究，最近加以求師指導的舞步，所以演出時博得不少來賓及觀衆的讚賞。（源）

新任澳門總督定十六日履任
秘書長已於前天抵澳

【本報澳門訊】在葡京被委出之新任澳門總督羅必信陸軍中校，將於本月十六日由里斯本乘飛機逕飛香港轉道來澳履新。

被葡京委出之澳門政府秘書長文第士少校，外傳將於本月五日抵澳視事，茲悉因有其他公務，確實消息，文第士秘書長偕同新任澳門軍參謀長，於前（六）日乘機於下午一時四十分抵港，離開啓德機場時，即搭港澳渡輪抵澳，並由高氏設讌洗塵，晚上並由各界上任。文第士對澳門殊不陌生，故前往碼頭迎迓之機關首長中西友好甚衆。

紅十字會定期週年大會

【本報訊】英國紅十字會香港分會，將於本月廿八日（星期三）下午五時十五分，假座督憲府，舉行週年大會。（乙）

大漢藝術學院改書院四年制
仍分設十四系

【中央社訊】大漢藝術學院遷移土瓜灣九龍城道新址，定九日正式上課，並自該日起正名爲「大漢藝術書院」，由原分初、中、高三級班（每級一年）改爲四年畢業之正式書院制，院內一仍保持國畫、西畫、金石、文學、藝術、美術、工藝、雕塑、版畫、攝影、國樂、戲劇、舞蹈等十四系，及不拘學歷之各系分科專修班。據院長胡三元表示，改制後之新院，當盡力宏揚大漢民族固有傳統藝術，以不牟利，而祇求繼往開來爲宗旨。該院預定于國定美術節（廿五日）補行新院址開幕典禮，並舉行茶會歡迎文化新聞藝術界人士蒞臨指導。

出版消息

科學時代——「科學時代」十九期已出版，本期特輯是「日月蝕是怎樣發生的？」及有關日蝕的照片與「七彩」圖片，科學新聞有：「原子能廠」、「香港工業展覽會巡禮」、「一九六一年諾貝爾獎的科學家」、「噴射機的原理」、「造紙的起源和發展」等。科學趣聞有：「雷神」、「電視光屏」、「心理的實際運用」、「人體脂肪的新論」，以及「冰的世界」等。

小良友——「小良友」半月刊第四十五期業已出版，主要的內容有：「長頸公主」、「小蝌蚪的歷險」、「蝴蝶的故事」、「蠟狗結仇」、「一寸光陰」等。

昨日賽馬各場結果

第一場，獨得讓賽，（第五班馬）路程半英里一七〇碼，出馬五四，時間一分零一秒又五分之三。第一勝一馬位半，第二勝一馬頭。

㈠隨我來 陳仕高 位置彩十五元二角
㈡游身符 黃燕灼 十六元
㈢好 快 譚榮成 （五馬無三獎）

獨贏彩卅一元八角，搖彩首名四九〇七號，四千三百九十六元，次名二〇八九號，一千二百五十六元，三名三六七四號，六百二十八元，入圍獎一二二及四〇八一（每張派彩一百元）。

第二場，山谷賽，（新馬）路程六化郎四十碼。出馬十一四，時間一分廿一秒又五分之一。第一勝一馬位半，第二勝十馬位。

㈠聰明人 柯富達 位置彩八元七角
㈡中 伯 何依航 六元七角
㈢興 利 洪燮康 七元五角

獨贏彩卅五元一角，搖彩首名三三一一號，四千四百三十元，次名六四九六號，一千二百六十六元，三名二五一六號，六百三十二元，入圍獎五三四，四五九〇，三五二六，四二一〇，三一二九，五八二七，一八四五及五〇六一（每張派彩一百元）。

第三場，山谷賽，（新馬）路程六化郎四十碼。出馬九四，時間一分二十秒又五分之三。第一勝半馬位，第二勝八馬位。

㈠是必防 梅道登 位置彩六元一角
㈡好天使 郭子猷 五元七角
㈢神 駿 柯富達 六元二角

獨贏彩廿四元，搖彩首名一七八號，四千五百六十九元，次名二六二二號，一千三百零六元，三名五三二三號，六百五十三元，入圍獎一〇八六，六二四八，六〇一六，六二八九，一四八二及四一八四（每張派彩一百元）。

第四場，婦女銀袋賽，（第五班馬）路程一英里一七一碼。出馬九四，時間一分五十七秒又五分之三。第一勝三馬位，第二勝一馬頭。

㈠虎 威 郭子猷 位置彩八元
㈡一定得 蔡克文 七元一角
㈢南薰曲 梁潤舞 七元四角

獨贏彩三十元六角，搖彩首名六五五六號，四千七百九十六元，次名二九〇七號，一千三百七十元，三名三三一號，六百八十六元，入圍獎七一二二，一一二四，五一四九，六四八三，六三六〇及四六七四（每張派彩一百元）。

第五場，山谷賽，（新馬）路程六化郎四十碼，出馬六四，時間一分二十一秒又五分之三。第一勝短馬頭，第二勝三馬位。

㈠澄澄太子 郭子猷 位置彩七元二角
㈡明 耶 周佐明 十元
㈢變臉先鋒 梅道登 七元八角

獨贏彩十九元三角，搖彩首名三一三三號，五千一百五十八元，次名一〇八一號，一千四百七十三元，三名一九五六號，七百三十元，入圍獎三一三七、二八九九及四一一八（每張派彩一百元）。

第六場，南方讓賽，（第八班馬）路程半英里一七〇碼，出馬八四，時間一分零一秒又五分之二。第一勝三馬位，第二勝短馬頭。

㈠過得去 郭子猷 位置彩十二元六角
㈡富 利 周佐明 十六元四角
㈢好 彩 蔡克文 十元五角

獨贏彩五十三元六角，搖彩首名四九六八號，五千二百四十五元，次名七九四號，一千四百九十八元，三名三三一二號，七百四十九元，入圍獎六八二三，六六六七，一八一六，五二六二及一七九一（每張派彩一百元）。

第七場，香港讓賽，（第四班馬）路程一英里，出馬九四，時間一分四十四秒又五分之四。第一勝兩馬位，第二勝四馬位。

㈠一家寶 洪燮康 位置彩十元
㈡所羅門王 郭子猷 八元六角
㈢金銀谷 蔡克文 七元九角

獨贏彩卅四元七角，搖彩首名六九一〇號，五千四百零一元，次名三〇九五號，一千五百四十四元，三名三〇一二號，七百七十一元，入圍獎七一六七，二五五〇，三六〇，二八〇七，六號及四六五（每張派彩一百元）。

第八場，舞商會所賽，（第一班馬）路程一又四分一英里，出馬六四，時間兩分十一秒正。第一勝半馬位，第二勝八馬位。

㈠多 趣 林國傑 位置彩六元三角
㈡即 時 郭子猷 六元三角
㈢滙之寶 梅道登 六元二角

獨贏彩十八元三角，搖彩首名四三九七號，五千六百一十一元，次名三五四三號，一千六百零三元，三名二七一七號，八百零二元，入圍獎七六三，一二四七及七五一六（每張派彩一百元）。

第九場，香港讓賽（第四班馬），路程一英里。出馬十三四，時間一分四十四秒又五分之四。第一勝四份三馬位，第二勝兩馬位。

㈠人造衛星 郭子猷 位置彩九元四角
㈡即 克 柯富達 十二元一角
㈢飛 鷂 周佐明 九元

獨贏彩廿七元六角，搖彩首名三四七號，五千八百零二元，次名一八六號，一千六百五十八元，三名六一四三號，八百二十八元，入圍獎七八〇五，四四五四，一四五二，八二九六，五七一，一九八三，一〇一九，一一九五，七七五六及七四四八（每張派彩一百元）。

第十場，複從讓賽（第五班馬），路程半英里一七〇碼，出馬十四，時間一分零一秒又五分之三。第一勝四馬位，第二勝短馬頭。

㈠一帆風順 曾榮士 位置彩十一元二角
㈡唐 璜 梁潤舞 十元五角
㈢美麗登 梅道登 十四元一角

獨贏彩卅八元八角，搖彩首名六一七九號，五千九百三十六元，次名三五五號，一千六百九十六元，三名二三一五號，八百四十八元，入圍獎二一三，七六二七，六六〇一，二七，一九〇，七五二六及六三二（每張派彩一百元）。

第十一場，香港讓賽（第四班馬），路程一英里。出馬十一四，時間一分四十五秒又五分之一。第一勝兩馬位，第二勝短馬頭。

㈠捷 達 洪燮康 位置彩十七元四角
㈡好 穩 岑 當 十八元六角
㈢閑 花 梅道登 十一元六角

獨贏彩四十五元五角，搖彩首名五六一號，七千六百八十元，次名一四六三號，二千一百九十四元，三名一〇五〇號，一千零九十八元，入圍獎七一，九三八二，六八三三，九三六一，八一〇九，四〇三三，一九三及五三四六（每張派彩一百元）（續）

三院慈善餐舞會獎券中獎號碼
頭獎九六八五五號獲汽車一輛

【本報訊】東華三院餐舞會，前（六）日在香港大會堂舉行，港九各界人士熱烈支持，捐款踴躍。香港總督柏立基爵士慷慨捐款二百元，以資倡導。昨續收到三院永遠顧問李葆葵捐款一百元，李耀祥捐款一百元，三院歷屆主席徐季良捐款一百元，馮漢任捐款一百元，馮錦聰捐款一百元，當年顧問張玉麟、黃培芬、甘光幸、冼兆霖各捐二千五百元，博愛醫院主席周有捐一百元，李應生捐款一百元，總計大會收入超逾十萬元以上，該項善款全部撥充新廣華醫院第四期工程與中學新校舍建設費，三院主席余達國，首總理鍾錦泉、曾正、何世柱、總理梁福田、陳元鉅、甘光親、吳紹麟、張宏丁、邱德根、陳卓熙、翟寶生、林翻振、廖烈文、徐鉅亭、曾國屏、劉福康、王澤安、陳大璜、黃炳禮等，已專函分別向各捐款人致謝。又餐舞會慈善獎券已於大會舉行之夕開獎，茲將第一至一百獎全部中獎號碼錄後：

第一獎九六八五五（賽臨門汽車一架）
第二獎一二一〇一八（新型雪櫃一個）
第三獎一二九二七〇（國泰港泰來回機票一張）

四獎一九四五八七　五獎八七一一九　六獎七四二三九
七獎一三一〇五五　八獎一三〇〇八六　九獎三五一八八
十獎一〇三七五二　十一獎一三三九七四　十二獎一五八八五五
十三獎七八二七一　十四獎三六八二六　十五獎一六〇九五四
十六獎一五九四四三　十七獎七四一四〇　十八獎一九三一七
十九獎一一三四四七　二十獎二七二四七　廿一獎四一八七四

廿二獎一二七三二一　廿三獎一二八〇六　廿四獎三六三二二
廿五獎七九三〇六　廿六獎一五〇九〇六　廿七獎九一九六九
廿八獎一五九一八〇　廿九獎一二六七四五　三十獎七九八八三
卅一獎七九七一五　卅二獎一四七三〇五　卅三獎八二一二五
卅四獎八五一七五　卅五獎一二七三九五　卅六獎一七八三
卅七獎一四九八　卅八獎七八三六七　卅九獎一三九四六
四十獎一四八六七七　四一獎四二七五八　四二獎一五四八六
四三獎六五〇一三　四四獎一九四八〇　四五獎一九〇一七
四六獎六五五九九　四七獎一〇九八六九　四八獎一五六三三四
四九獎六〇五八六　五十獎七七四二六　五一獎七〇五八八
五二獎三八一二三　五三獎一五四六六五　五四獎九六九〇七
五五獎八八六〇四　五六獎一四六五八七　五七獎八七五七四
五八獎一八九一四　五九獎八八五四〇　六十獎一二六六八〇
六一獎六一〇三五　六二獎九八二五五　六三獎一四四九〇〇
六四獎一五四八〇五　六五獎九四〇八九　六六獎一二〇八一二
六七獎七九三四〇　六八獎一八六三　六九獎八九九〇九
七十獎九六九七三　七一獎一三五七　七二獎二七四九三
七三獎四三七二一　七四獎三七五四九　七五獎一九六五九
七六獎一六一五〇四　七七獎一〇三八四六　七八獎六九二二五
七九獎一九一七一　八十獎一五〇八四六　八一獎一〇七九八四
八二獎二六二四〇　八三獎一九四二　八四獎一二九〇四五
八五獎一三五六七五　八六獎七四六三　八七獎一五六四七七
八八獎一二四七八五　八九獎七八八二八　九十獎一九二三〇
九一獎一四〇二一　九二獎九一八〇三　九三獎一五二六九
九四獎一八六六八九　九五獎二一七六　九六獎一四七七三
九七獎二六九六〇　九八獎六〇四八二　九九獎四八五四一
一百獎一六一〇七〇

謝

先夫劉繼恩先生不幸於三月四日當值時在西營盤水街殉職，經於本月六日在萬國殯儀館舉行出殯，辱承各同僚友好及街坊各方人士蒞臨執紼並賜厚賻，高誼隆情，歿存均感，謹此鳴謝。

未亡人袁群芳 率子 國根 國雄 國華 女 麗娟 麗萍 同叩
胞弟劉繼偉 叩

家主傳華老爺之德配
少主世榮 世光 世耀 世輝 少爺 美寶 美蓮 小姐之
令壽堂梁母廖恩賢夫人 於主曆一九六二年三月七日下午二時四十分蒙召息勞歸主，享年五十有八，奉移萬國殯儀館治喪，謹定於三月九日下午二時大殮，三時在該館禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯安葬薄扶林道中華基督教墳場，謹此報

聞

梁宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館灣仔洛克道四一一號 電話七七三八零一一三

憑一個十二碼罰球 華聯挫西聯 捧得督憲杯

二比一戰情頗刺激

【本報訊】昨晚督憲盃二仗，華聯、西聯戰於加山，頭場乙、丙組銀牌賽，清何對茨英，兩隊實力相次賽術，昨第三戰再賽，雙方戰來激烈，上半場茨英佔一二比〇，下半場戰光更刺激，清何球員區思永在離完場八分鐘，終為球隊頭遂雜場，比賽結果，三比二，茨英將清何淘汰出局。

正本戲，華聯、西聯爭督憲盃，賽來極度緊張，尤以下半場為激烈，結果華聯卒得一十二碼自由球，以二比一險定勝局，捧得督憲盃而歸。

雖然是督憲杯大賽，惟未克吸引觀衆，票房紀錄僅四千二百六十三人，收數六千一百六十三元。

西聯陣中，狄臣、賀脫均在陣，高杜倫三人，已得軍部批准留港，將到港季終東于他調，陣中既有陸軍猛將，實力頗見緊張。

在比賽過程中，華聯作力堅強，上半場攻勢較西聯爲多，而射門次數更不少，可惜所射均未達目的，西聯有驚無險。下半場西聯就不同了，以全速作戰，雙翼齊攻，賀脫面前，華聯整個局勢不利，還幸郭秋明有超水準演出，否則難免於難。

比賽至十七分鐘，周少雄入底線傳中，林錦榮面近門前，一射入網，一比〇，華聯先開紀錄。

卅四分鐘，西聯反攻，梅菲連球攻破羅北防地，再經過劉添在二十碼距離命射入網，一比一，完結上半場。

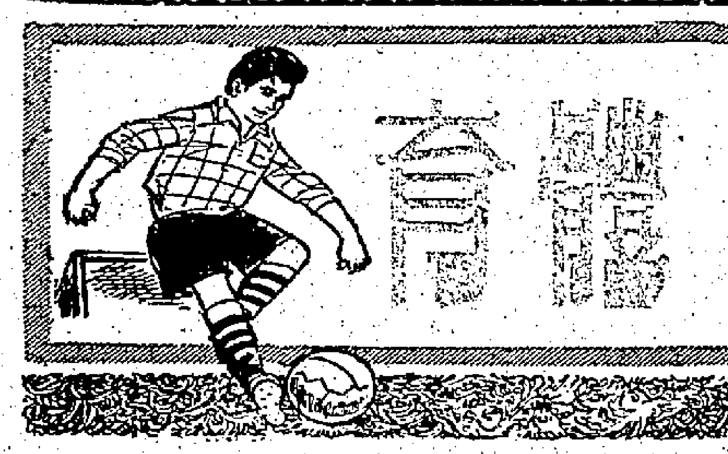
下半場比賽，西聯氣亮力足，快上快落，時以長傳飛將攻擊，戰至十三分鐘，周少雄角球開出，郭有射門，史納脫手彈出，郭有再射，馬菲士、羅斯娛君勢危，梗雙用手抵擋，犯下天條，被罰十二碼，由郭有主射，一射入網，二比一，華聯再度領前。

此後西聯力攻不已，狄臣射入雖不算。其後陣下如雨，郭秋明手接足踢才能脫險。西聯射門雖然勁而準，無奈屢不逮，卒以一比二之數，敗在華聯脚下。

賽事由足總主席吳殿主持頒獎禮，華聯隊長何祥友，捧得督憲杯榮歸，最後由華聯領隊林石，在場與衆球員拍照留念而散。（火）

（華聯）郭秋明 郭錦洪 羅北 林偉義 劉添 陳輝洪 林錦榮 郭有 張子岱 何祥友 周少雄

（西聯）史納 馬菲士 布朗提 羅斯 成根 渴馬士 梅菲 伊得士 賀脫 苗爾 狄臣



足總青年盃足球賽 十一舉行揭幕式 十八日正式開賽

足總舉辦青年盃足球賽，定於十一日（星期日）在香港會場舉行揭幕儀式，由會長羅理基主持，並有三場表演賽上演，每場賽四十分鐘。

㊀上午十一時，元朗衛坊會對大埔。

㊁上午十一時五十分，愉園對九龍青年隊。

㊂十二時五十分，東方隊對流浪隊。

參加各隊伍須知：

（甲）揭幕禮由會長羅理基主持。

（乙）每一隊伍，須全體球員到場，並擁同其旗幟出場巡行。

（丙）每隊伍是否能參加此揭幕儀式，請通知秘書，以便編排。

（丁）香港青年足球聯賽，定於三月十八日（星期日）起正式開賽。

（戊）各會必須辦理球員的註冊手續，每球員須備照片三張，同時各球員須備身份證件，以証明其年歲之正確。

（己）每一隊不能報少過十五個球員，和超過二十個球員。

（庚）球員的註冊最後日期，是三月十日。

女籃聯賽 今晚三仗

公開女子籃球聯賽，今晚在修頓場派燃戰火，共排有三場上演，七時，南華對匯城，八時，公民對岡宮，九時，朗岡對海燕，門券收六角。

（南華隊）吳加運、俞厚玲、李鳳英、陳碧貞、伍麗英、江麗秋、楊志忠、唐麗蓮、華惠芳。（匯城隊）鄭秀嫻、朱少英、林瑞英、劉玉珍。（朗岡隊）嚴瑪鳴、侯似嫻、劉荷雯、張佩芳、嚴瑞媛、鍾月蓮、姜□珍。（岡宮隊）何容卿、莊少勤、劉琪貞、賈瑞、陶麗英、陳碧洪、吳麗蓮、李茵玉、呂雪嫻、程金蘭、瑞嫻、容敏、李蕙。（海燕隊）陳珮玲、高岳屏、李詠芹、張乃華、郭紅珍、鍾麗培、莫純嫻、曾婉芳、蔡平民。

·圖片說明 昨晚督憲盃賽，華聯隊獲得錦標，圖爲足總主席吳殿主持頒獎，何祥友代表華聯領獎之影。（本報記者攝）

圖片說明 華人游泳總會名譽會長，乒總副會長鄧肇堅，昨設宴招待台純德女籃隊及合眾南女子籃球隊，賓主雙方合影。

女子單打網球賽 今日兩場準決賽

昨男雙打韋羅組對雙徐組 因未分勝負改在今日續賽

【本報訊】公開草地網球賽，今（八）日下午五時一刻，繼續在木球會上演，共有兩場女子單打，一場男子單打舉行。女子單打現已進入準決賽，今天決勝的一方，即會得決賽權。

尚有一場，韋良、羅德承，對徐煥培、徐潤培的男子雙打半準決賽，昨日賽至天黑仍未分勝負，定今日續賽。故今日共有比賽四場，秩序如下：

（女子單打準決賽）

（六號場）徐婉珊小姐對陸夫人。

（七號場）杜夫人對花拉夫人。

（男子單打賽）

（八號場）梅菲對□□。

（男子雙打續賽）韋良、羅德承，對徐煥培、徐潤培。

此場比賽，過程甚爲精彩可觀，韋、羅組有優異演出，而徐氏兄弟在第一盤就見逃樣，在此消彼長下，韋、羅組以六比二勝第一盤。

昨日戰果

【又訊】昨（七）日共有四場男子雙打半準決賽舉行，四仗中，以韋良、羅德承，對徐煥培、徐潤培一場，最爲精彩，雙方至天黑仍是相持下，各勝一盤，成一比一，押候今日始作第三盤決勝負。至于昨日其餘的三仗，葉觀雄、許子石組，王文正、愛新紀組，及蔡國衡、區田成起組，均以技高一籌，直落兩盤分別告捷，應得男子雙打單決賽權。

第二盤續賽，韋、羅組氣勢更盛，曾取得五比一遙遙領前極佳的優勢，只要再勝一局，便可擊敗徐氏兄弟。可是就在此時，徐氏兄弟竟能絕處逢生，於最後關頭時扳回一局，成二比五，徐氏兄弟由是更奮力迎戰，追回五比五平手，韋、羅組雖然先，但羅德承已呈缺氣，結果徐氏兄弟乘勢追擊，結果卒能以九比七勝回第二盤，成一比一平手局面。由於此時天色漸黑，乃押候今日始作第三盤決高下。茲將昨日四場男子雙打半準決賽成績錄如下：

（國）葉觀雄、許子石勝羅德承、羅德彰（六比一、六比四）

王文正、愛新紀勝李列俊、胡洪光（六比一、六比三）

蔡國衡、區田成起勝鍾榮光、鄧宗禮（六比一、六比〇）

韋良、羅德承對徐煥培、徐潤培（六比二、七比九、未完，今天續賽）。

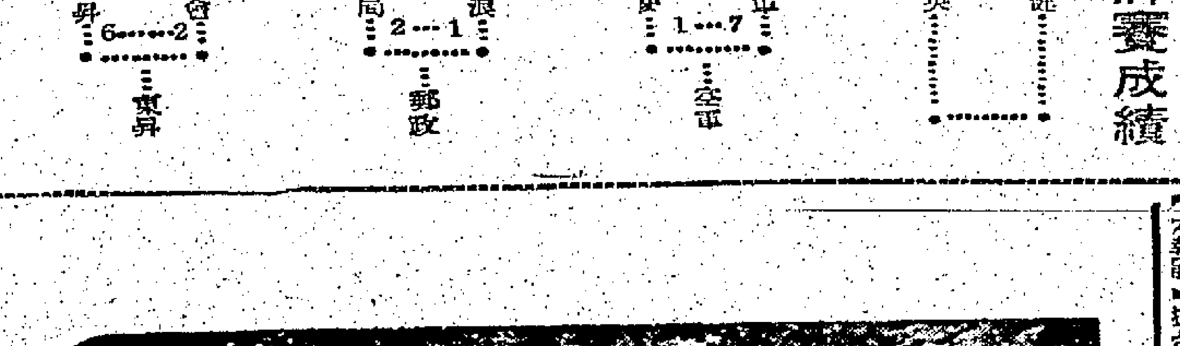
十三日起公開預售

【本報訊】秘魯隊訪港的兩場預售券，除了一場對港聯，已定了七成左右，第二場約定了五成左右，因此，足總決定將剩餘的十元、八元、及六元預售券，於本月十三日、十四日及十五日分別在香港政府大球場及九龍花墟球場公開發售。（進）

聖璐琦書院 今舉行陸運

香港九龍聖璐琦男女英文書院，提倡體育，不遺餘力，本年開課以來，恒藉假日或上課前及下課後，分別在香港南華運動場及九龍麥花臣球場，訓練田徑運動。茲爲檢閱該校學生運動成績起見，定於今日及明日（星期四、五）在嘉路連山南華運動場，舉行第一屆運動會，今日初賽，明日決賽，敦請前署保羅男女中學校長胡恭貞博士蒞臨頒發獎品。查該校學生酷愛體育，且訓練有素，屆時嘉山場上，競爭自必熱烈。

乙丙組銀牌賽成績



·圖片說明·昨晚督憲盃賽，華聯中鋒張子岱（左）勁射，西聯門將伊地撲救之影。（本報記者攝）

台純德女籃隊 昨又勝永康

積分相差達廿八分 小純德亦大勝自力

【本報訊】自由中國純德女子籃球隊，昨晚在修頓籃球場第二次露臉，將本港女籃亞軍永康隊，以七十五對四十七拜拜勝。頭場序幕戰，由小純德對自力比賽，結果小純德以五十六比廿七勝自力。

主力戰純德對永康，雙方均派遣精銳上陣，純德以快捷傳遞姿態，五比〇佔先，始由永康陶詠琴罰入一分。永康在上半場尚能運用戰術，以兩制快，故兩分兩不遠，半場成績，卅一比廿四，惟七分落後。及至下半場，永康教練失策，竟以快比快，致爲純德所乘，以長傳急攻，佔盡籃底控制權，以致積分相距愈大，加以永康隊員技術欠平均，終以慘敗。（勵）

參加亞運乒乓賽 僑胞可參加第三期選拔

【本報訊】據台北消息：中華民國參加在印尼舉行之第四屆亞洲運動會乒乓球選拔，共分三期，第一期三月廿三日、廿四日、廿五日；第二期四月二十、廿一、廿二日；第三期六月廿二、廿三、廿四日。選拔標準，第一期選拔遴選賽，與全省個人乒乓球錦標賽，合併舉行，男、女子選手，各錄取前八名，另選出優秀選手男、女子各八名。第二期選拔，舉行預選循環賽，男、女子各錄取八名，第三期選拔，採循環賽制舉行，男子取錄六名，女子四名，候補球員男、女子各取二名。

海外僑胞返國參加本屆亞運選拔賽者，得無條件參加第三期選拔。（火）

因球賽頻繁 入選戰秘隊球員 或取消集訓

【本報訊】昨與足總埠際小組主委李文傑，談到迎戰秘魯隊球員集訓問題，他說，昨晚所舉行督憲盃賽，大部份球員，係聯秘隊選手，爲免球員過度疲勞，今天將暫停舉行集訓。

他希望能夠在明（星期五）天能夠舉行，週末及週日，均有聯賽舉行，且訓練場地，尚有問題，故本週恐難集訓。

足總主席莫慶，則說今明兩天，既然不能舉行集訓，一週下星期，十三及十四日，則是星陸及南元銀牌重要之期，更沒有時間了，所以，他認爲與其如此集訓，則不如不舉行爲佳。

可是，李文傑仍希望能夠在下週舉行兩次集訓。（進）

（又訊）足總參加亞洲青年盃足球賽的初選球員卅三名，前日起在南華場舉行集訓，情形良好，今天下午六時半至八時半，繼續作第二次操練。

督憲盃賽 歷屆盟主

一九四八至四九年	華聯
一九四九至五〇年	華聯
一九五〇至五一年	西聯
一九五一至五二年	華聯
一九五二至五三年	華聯
一九五三至五四年	華聯
一九五四至五五年	華聯
一九五五至五六年	華聯
一九五六至五七年	華聯
一九五七至五八年	華聯
一九五八至五九年	華聯
一九五九至六〇年	華聯
一九六〇至六一年	華聯
一九六一至六二年	華聯

英足總有意組成一隊聯邦足球隊

舉辦聯邦足球賽挑選好手

據悉：英國足球總會，最近曾有函致英聯邦各地足球總會，建議組織一個英帝國聯邦足球賽，目的在聯絡英帝國各成員國間足球界之感情，同時也擬選出最出色之球員，組成一支英帝國聯邦明星足球隊，俾能參加世界杯或其他類似之國際性足球賽。

英足總之建議，係仿照英帝國運動會之方式，即團結英帝國之聯邦間之體育界，使之同在一處作技術上之切磋，雖然此公函非常簡單，祇作此項建議而未提供任何具體計劃，但已足使各聯邦對此事表示興趣。

在英帝國運動會中，包括有足球賽在內，除田徑與游泳外，另一項係英帝國之板球賽。

此函係徵求各方面之意見，若有對英足總所提出之舉辦英帝國聯邦足球賽之反應，及各被邀之國家是否參加。

英足總在函內曾提及，英聯邦國家祇已舉辦之項目有板球及帝國運動會，足球則仍付闕如，此建議中之足球賽如成功，則可能由英聯邦內之好手組織一支新隊伍，參加世界杯賽。

台光華籃球隊 最近期內訪港

據台北消息：光華籃球隊正計劃於最近期內遠征香港，中華全國籃球委員會已決定由該會幹事組長曾澤鴻率領前往，教練爲劉本平，隊員十二人：邵世王、孔繁治、陳國然、張欲治、陳金郎、謝恒央、陸明生、彭潤、張均、劉金龍、賀德成、陳延信。光華隊在港賽程由香港籃球聯會代爲安排。

聯賽愉東之戰 擬定十五日在花墟補賽

【本報訊】據悉愉園出席足總代表黎湖，昨透露甲組聯賽，愉園對東方的一場，現可能於本月十五日，在花墟球場舉行，只候足總的消息，今天便可確定。愉園另一位負責人透露，東方組後，聯賽形勢大爲緊張，如果東方與加山打和，則愉園勝出的話，所以，他認爲愉園在十五日補賽，並非不可注意，否則二分往香港……也。（進）

我長大時要成為一位好護士

旺盛精神與強壯體格是從事護士工作的重要條件．

「好立克」是求學時代培養充沛體力與腦力的寶貴飲料，它是用最佳大麥與小麥精華及新鮮全脂牛乳所製成，含豐富天然維他命，有原味與朱古力味兩種出品，冷飲或熱飲，美味滋養，每日早午晚飲一杯「好立克」，能促進身心健康，長大時任事耐勞，應付繁重工作，綽有餘裕．

『好立克』供給額外營養 迅速恢復精力

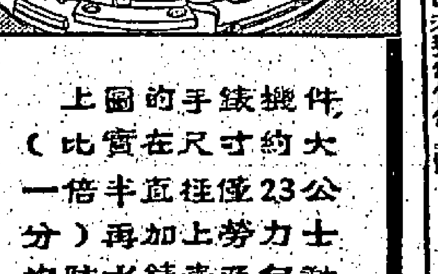
原味與朱古力味兩種各處均售

1A5

問：誰最先創製計時準確的手錶？

答：勞力士

勞力士於一九一〇年首先完成，於一九一四年倫敦天文台將勞力士手錶與航海天文時計同樣作嚴格試驗後，發給第一個頒予準確手錶的甲級獎狀。



上圖的手錶機件（比實在尺寸約大一倍半，直徑僅23公分）再加上勞力士的防水錶殼及自動上鍊，所以其計時之準確絕非他錶可比。

ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！

汎美世界航空公司 選用為飛航標準時計

謹防假冒！ 請向各特約代售商選購

棉系接入美國訂單 月內僅可付貨三成

問題嚴重明日再開座談會研討

輸美棉織品信用銀行暫停透支 紗廠已準備繼續割價拋售存紗

【本報訊】因本港棉織品輸美限制，引起本港棉紡工業重大打擊，一般棉業界為求有効的補救辦法，有關棉業團體擬於九日（星期五）召開座談會，以便採集各方面的意見，透過英國政府而向美國政府條陳，庶免本港棉紡工業陷於危難與絕境，故昨（七）日及今（八）日有關棉業團體紛紛召開特別會議，以便取得意見，在九日（星期五）各大團體座談會時作討論根據。

昨據某一棉業團體首長談稱：現在急需解決的問題，是對於接入美國訂單而又收到信用証的，應該怎樣處置，即使在本月底前起貨能夠全部付往美國而不致發生問題，但其數量也不大，估計除了接入訂單三分之一數字而已，故此對於三分之二的訂單數量應得有效辦法保障，以便做完交貨為止，才是要務。至於工商處發出的登記表格，在昨日下午五時以前送交工商處出口登記部，故一般廠家盼望港府當局能夠取得有效辦法，以解救現在的困難，但須待美國方面予以同情考允，才能為力，誠以目下本港正在處於絕對的被動地位，一切由美國作主宰。

現在一般銀行對於輸美棉織品信用証透支，已暫時完全停止受理，等待大局解決後恢復，但已能向銀行透支之款項的廠家，因為把那些款項用於購買原料，支付工資及其他種種用途，故今後怎樣解決，實在是一項嚴重問題，假定輸美的貨品不能付出，則個別廠家將難以還款與銀行，其嚴重性將很大。

昨（七）日棉紡市仍然處於停頓狀態，因為此次事變，非同小可，造成紗廠、紗商、布廠、針織廠買賣兩難，而紗廠亦有準備繼續削價拋售存紗，故昨日有些大廠開出割價，十支A字紗每包九四〇元，B字紗八八〇元，廿二支A字紗一〇〇〇元，中福碌一・二九〇元，四十支A字紗一・二六〇元，中福碌一・三五〇元。

巴基斯坦及合營紡紗成交多餘，台灣紗市繼續，廿支孖抱綫八七五元，日月潭八七〇元，廿支孖抱綫八八〇元，彩鳳八七三元，燈塔八九〇元，廿支京士九一五元，廿二支新竹、燈塔一〇七〇元，巴基斯坦十支鐵魚報疏八二〇元，廿支九一〇元，駱駝九一〇元，飛虎八一〇元，廿一支雪蓮紗九七五元，鋼樹八六五元，飛鷹八一五元，廿二支三羊一〇九五元，GTM一・〇〇〇元。（新）

K金與美鈔均微告上昇

期鈔尾盤五・六九八七五

【本報訊】昨天K金市中反覆，波幅僅有一・二五元，期鈔市亦告呆定，波幅只有一・〇〇二元，美電亦錄得呆定。宋紙早市略低一・五，午市叫價一五八，平息，七牌無現貨交收，宋紙按一・五八五，鈔差四・〇〇元。美電報價五・七一二五，淡鈔差價○・○一元，大鈔加水五元，通天單報五・七〇三五，—五・七〇二五元。倫敦紙價報漲半分（七・八一五），紐約紙價報乙式二・八一三七五，歐洲大金價報跌五厘八（三五・〇九五）—三五・〇七五。

K金早市延九時四十分才開盤，開盤二五三・三七五（前收二五三・三七五），市價二五三・六二〇，午市尾盤二五三・六二五，加息一角（六二），上牌現貨交收一百兩，易水乙式，足金入二六四・五，期鈔早市開盤五・六九七五，市尾盤五・六九八七五，加價五・六九八七五元，一・七〇美元，上牌現貨交收，終日只錄在五・七一二五，由于倫敦金價漲，故其因而影響。（新）

外滙牌價三項改低

【本報訊】據銀行界消息：本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（七）日又將美國、比利時及倫敦三項滙率加以調整，均比前略為降低，茲將銀行所公佈之新訂牌價錄下：

美國滙價出價由七・四〇六二五美元改為七・四三七五美元，買入價由一七・六二五美元改為七・六八七五美元，即每百元港幣改為一七・八一五美元。比利時法郎改為二・八一五七美元，買入價亦由二・八一五元改為二・八，即每法郎約換前多○・○○○二美元。倫敦美元買賣，即每英鎊較前多○・○○○三美元。

牛油市價上落甚微

【本報訊】牛油市不振，日本貨品，市道均呈呆滯，近期運到之美國及日本牛油，因有五百餘元之價，轉手按一百一十元一元，亦欠行流，至於日本牛油，仍然持穩，日華牌每箱C．I．F．香港價，金磅一百一十三元，此間行市則按一百一十三元亦乏買家支持。（金）

各國貨幣兌率行情

以下各國貨幣兌價，係由三藩市迪克有限公司駐港代理商於（三月廿六日）美元官價兌率及美國市上現行兌率，可逕與該公司通訊。其英文地址如下：DEAK & CO. OF CALIFORNIA, 460 POST STREET, SAN FRANCISCO 2, CALIFORNIA, U. S. A.

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
奧地利	二五・四四仙令	二五・五〇
阿根廷	不定價比索	八三・三〇
比利時	五〇・〇〇	四九・五〇
波利維亞	一一八八五保云諾	二七〇〇
巴西	一九・〇〇告沙利奧	二六四・〇〇
緬甸	四・七六大喀啤	七・七八
錫蘭	四・七六大喀啤	七・〇九
可倫坡	不定價比索	六・〇七
丹麥	六・八二哥郎	七・〇〇
厄瓜多爾	一五司克	一・〇五八
芬蘭	三二〇馬克	六・〇五
台灣	四〇元	四三・一〇
法國	四・九三七五法郎	四・〇〇
西德	四・〇〇馬克	四・九〇
東德	二・二〇奧士馬克	三・九八
洪都拉斯	二・〇〇林派	五・三八
香港	五・七一元	六・〇一
希臘	三〇・〇〇	二五・七〇
匈牙利	一一・七二九〇〇〇科林托	二三・三〇
伊朗	七六列阿爾	八三

貨幣區別	美元官價兌率	現行市上兌率
印度	四・七六盧啤	六・三五
印尼	四五盾	二二〇
意大利	六二四・八八里拉	六三〇
日本	三六〇円	三七〇
南韓	一三〇〇圜	一四〇〇
黎巴嫩	不定價鎊	三・〇五
馬來亞	三・〇三披紙	三・〇九
墨西哥	一二・五〇比索	一二・七七
荷蘭	三・六二盾	三・六〇
挪威	七・一四哥郎	七・二〇
巴基斯坦	四・七六盧啤	七・八三
巴拿馬	不定價比索	一・〇四
菲律賓	二・〇比索	三・四〇
葡國	二八・六〇	二八・九〇
西班牙	六〇・〇〇比塞打	五九・九〇
瑞典	五・一八哥郎	五・一一
瑞士	四・二九法郎	四・三〇
泰國	不定價銖	二一・〇〇
土耳其	九・〇〇	一二・〇〇
南斯拉夫	三〇〇	七五〇
埃及(鎊)	七・五〇	二・二〇
澳洲(鎊)	二・二四美元	二・一七
英(鎊)	二・八〇美元	二・八一
阿爾蘭(鎊)	二・八〇美元	二・八〇
紐西蘭(鎊)	二・七八美元	二・六五
南非(鎊)	一・四〇	一・三七
以色列(鎊)	三・三三蘭特	二・三五

（恒）

米市仍暢盛 舊米價續升

每担漲數毫新興米亦俏 泰方實行儲存米糧計劃

【本報訊】本港米市，繼昨旺暢後，人心頗好，成交增繼續昇升。昨（七）日大盤成交除新米價企外，舊大米及碎米每担續升三數毫，茲將昨日成交價錄如下：泰國新大米每担成交價四十七元一、四十七元一、四十五元半、四十七元半、四十八元七、四十九元。黃三羊新大米每担六十二元七、六十二元六，原米碎卅四元，西貢新大米五十一元，三杯新大米四十五元半，暹羅新米碎四十四元，白米碎四十一元，新大米四十七元三，大陸新興白米亦漲三八元，四十七元半，新米碎四十四元三，四十三元三，新碎四十三元，泰國白米四十三元八，新米碎四十元，紅籠新米碎四十二元，百佳新米碎四十三元，紅籠船頭米碎四十五元八，易邦新米碎四十元八，廿九元二，米碎卅六元，八元半，暹米碎五十八元，米碎四十六元，大陸絲苗五十九元，六十元零六，五十元，油粘米十八元，冬粘十九元，西貢白米四十七元七，新興白米四十七元六、四十七元八。

據悉谷米部訂定該部在京滬及各武口二府範圍內購入穀子期間，此舉旨在積極執行既定計劃，儲備米穀，以備作必要時穩定米價之需。

經濟部所訂定的在京滬兩府收購穀子規則，內容有：（一）以經濟部名義購糧。（二）所購須是穀子，以備久藏，然後於必要時碾成白米。（三）擬購入穀子數額約四萬車，資金週轉額約為四千萬銖。（四）至於購穀資金，先動用向米穀商所存之資金，倘不足需求時，即撥動用供存官方米穀所得款項。（五）購穀子時，必須由經濟部職官與泰米公司職員聯合進行，並須按照經濟部之命令後，才給予收購穀子，經濟部所需的穀子，須儲存於泰米公司所屬的米倉內。（七）每次所購的穀子，須有米穀收據憑證，以備辦收穀子者。（八）須設立一儲備金，給泰米公司。（九）穀子須儲存在泰米公司所屬的市場，或米價高至不大宗。（十一）時付款。（十二）上述各項須以穀款辦法進行。（日）

海產市普軟 地魚價回落

【本報訊】近期經本港海味市場，由於銷力欠旺，一般貨價趨於呆滯，旋因買家又頗需求，而存貨不斷補給，故成交仍活躍，惟價格已轉於軟化。日本鮑魚因價大之故，銷力遜色已轉軟。

海參：成價亦趨軟順。大地魚每担成交價六百八十元，地魚仔成六百八十元，毛元，地魚仔成六百八十元，成四百二十元。

十頭吉品鮑每担成四百七十二元，二十頭新吉品鮑成二千七百五十元，四十五頭新吉品鮑二千五百元，又四十頭二千一百五十元，五十元，四十七頭二千六百二十元，又洁出四十頭禾麻鮑每担成二千九百元。日本元貝每担成價企穩二千元，大粒宗谷元貝欠行流，中粒宗谷元貝亦堅成二千五百八十元。

生曬公魚亦有銷客，每担成價一百一十元。肉茸四十五元成交，柱數減少，惟對於當前香港銀行業的趨勢，日本魚翅行市處於膠著狀態，淡靜。又據某洲來報價，日本魚翅最近新貨不多，大白翅及翅片需求不大宗，小片庄價一百元，中片庄四百元，小片庄四百元。

羊翅每担價二千四百六十元，大片以五百六十元總銷，羊肉翅尾勾價三百四十元，又羊翅成三百六十元，大片三百四十元，中片一百元。（金）

林雲銘著 香港銀行問題出版 —— 政府現行修正香港銀行條例，中國財政專家林氏，先後在報章發表意見。

股市交投冷靜 行情上落甚微

【本報訊】昨日股市例定本來已是從得半天買賣，由於香港關係，更提早收市，交投益形冷落，成交總值僅二百萬元，一般上落價升者有：滙豐銀行升二元，隆德燕梳升一元，會德豐升一角，九龍巴士升五角，香港電燈升二角半，煤氣升一角。價下挫者有：均益倉挫五角，大酒店挫二角半，九龍倉挫二角半。茲將昨日各股交投情形，分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	三七八・〇〇	三七八・〇〇	三七八・〇〇	一一〇〇
會德豐	一三・八〇	一三・八〇	一三・八〇	三九、五〇〇
黃埔船塢	一五四・〇〇	一五四・〇〇	一五四・〇〇	二〇〇〇
大酒店	四五・五〇	四六・〇〇	四五・五〇	二、一〇〇
置地公司	七九・〇〇	七九・〇〇	七九・〇〇	二、四七四
電車公司	四三・〇〇	四三・〇〇	四三・〇〇	二、〇〇〇
中華巴士	六九・五〇	六九・五〇	六九・五〇	一五〇
九龍巴士	七六・五〇	七七・〇〇	七六・五〇	一、〇〇〇
油蔴地小輪	一三七・〇〇	一三七・〇〇	一三七・〇〇	四九八
九龍倉	四〇・七五	四一・二五	四〇・七五	一〇、六〇〇
香港電燈（除息）	四〇・二五	四〇・五〇	四〇・二五	一五、〇四七
電話公司	四三・七五	四三・七五	四三・七五	八七五
又（新）	四一・七五	四一・七五	四一・七五	一一五
煤氣公司	二二・〇〇	二二・〇〇	二一・九〇	一、五〇〇
怡和公司	二三・八〇	二三・八〇	二三・八〇	六〇〇
牛奶公司	四一・〇〇	四一・〇〇	四一・〇〇	八〇〇
太古船塢	八一・五〇	八一・五〇	八一・五〇	二〇〇
太平（除息）	三・九〇	三・九〇	三・九〇	八、〇〇〇
聯合船塢	五・一五	五・一五	五・一〇	一八、九三〇
萬國企業	一三・八〇	一三・八〇	一三・八〇	二〇〇
惠保打樁	一一・六〇	一一・六〇	一一・六〇	一、二〇〇
隆德燕梳	四八・〇〇	四八・〇〇	四八・〇〇	五〇〇
均益倉	三一・〇〇	三一・〇〇	三一・〇〇	七〇〇
樂古公司	三六・〇〇	三六・〇〇	三六・〇〇	一五〇
青洲英泥	六七・〇〇	六七・〇〇	六七・〇〇	六〇〇
上海船塢	二・九〇	二・九〇	二・九〇	二、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

洋紙輸印 近呈活躍

【本報訊】本港洋紙市道，除本銷保持有吸入，且有一部份活外，近日印尼客亦鷄皮紙及透明紙等成交活躍，輸往印尼，據貿易商消息：新加坡洋紙已有成交，故一般貨價均甚堅硬，近日輸往印尼者，以鷄皮紙、透明紙等成交為大宗，其餘洋紙由印尼客亦紛紛吸購，故目前紙價依然堅挺，市面上紙價不斷漲揚。所以雖然印尼市道漲跌，但是香港洋紙的漲價，對於印尼外滙多少有些影響，故印尼方面進口洋紙，亦將陸續增加，近日香港洋紙價，頗有上漲之勢。（日）

財政部財政研究委員會主任秘書，中國財政年鑑主編，近年擔任本港香江書院財政學教授及兼僑日報經濟問題研究。林氏將其研究所得，撰成「香港銀行問題」一書，以供關心香港銀行問題者之參考。林氏係中國國民黨之財政專家，曾任國民政府財政部財政研究委員會主任秘書……對於當前香港銀行業務，如何加強業務管理，香港需否設立中央銀行，現行銀行條例有何漏洞，以及如何保障存款與運用利率政策等問題，均有極具體之主張。據林氏個人見解認為現時香港各銀行多數尚屬健全，必急急設立中央銀行，只須稍微增加銀行業務稽核，便可使銀行業務納入軌道，不必多加干涉。

工商簡訊
△雷米芳片，瑞士廠出品，…

△鄧氏廠一百片×五〇公絲瓶庄，每瓶成二元四角半。△海力補肝油，英國愛爾蘭出品，每打瓶庄十五元零五角，每瓶庄成五元零五角。△雅斯來米松，每十四磅庄，每磅成十三元，市道平穩。

△海瑪，美國出品，該貨最近又呈堅挺，每磅成價一角，每磅價一九元，每磅八元，價高有增，日本綿每十五公斤，中粒每磅按四元五角。

倫敦 紐約 大陸 世界 國際 灣 高 長 大 世界 好 界 箕 宮 國 樂
昨日全綫滿狂 不國日際
（各院預售三天戲票）
桃源古裝童話奇情粵語巨片
賀蘭 呂劍光 初登銀幕
一鳴驚人首部傑作
桃源新星 賀蘭 鋼衛主演 呂劍光
天才童星 馮寶寶 聯合領銜主演
陳錦棠 譚蘭卿 鄭君綿 王超峯 聯合演出
新夜光杯曲轉唱十一隻特價五元，新片定成唱片公開發售，夜光杯價一元，憑光明唱片尾票優待33關杯，每日發售起票保證。
新夜光杯
新技術 千鍾百鍊
新風格 精雕細琢
新刺激 驚險緊張 新奇奧妙
監製：羅舜華
原著：
導演：胡鵬
寶鉢傳奧，從心所願，怒海沉舟，緊張刺激，靈背航行，神奇奧妙，奇花食人，草木皆兵，人蛇搏鬥，觸目驚心！！！！！
峭壁驚魂，千鈞一髮，火山爆發，烈燄沖天，地烈山崩，天愁地慘，岩漿滾滾，一瀉千里，仙杯飛天，騰雲駕霧！！！！！

製片：黃稻 李潔芳
編撰：李顧聞 龐秋華
助導：楊權
音樂：盧家熾
攝影：王吉雲
桃源電影企業公司

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六二一四室
電話：三三四一九 三二九九 二八一五九

金陵 國民 金華 新舞台
今天五場：除公映外 選映名片
西方俠盜戰士道 無敵神鎗手 主演格蘭特 麗珍妮
粵語趣劇兒女哭 賀家妹告皇帝 主演新馬師曾 鄧碧雲
粵語武俠打片 黃飛鴻夜探黑龍山 主演關德興 曹達華
香艷肉感奇情巨片 美人阱陷 主演羅蘭斯 秦倫
明天五場：除公映外 選映名片
香港之喜 主演桃花大鬧 梅綺
花蝴蝶 三氣 天飛貓 主演任劍輝 余麗珍
呷醋 錯 主演新馬師曾 白雪仙
血濺迷城 主演 狄娜 貝波

如刊登本報廣告者請撥電話：二式一六零

第十七屆 大龍鳳劇團
麥炳榮 鳳凰女 靚次伯 梁醒波 劉月峰 譚蘭卿 少新權 陳好逑 黃千歲
本月十日星期六起在 香港大會堂 公演
皆夕提前七點三先演六國封相
鳳閣恩仇未了情
預售十二三號：滿 九號起十二號已滿
預售票處：利舞臺 票價三元半 至八元二角
星期日日場半點台柱主演
刁蠻元帥莽將軍
今天開始售票 票價二元四至八元九

中央 香港 光明 東方 京華 九院聯映
國語喜劇 搶老婆
于素秋 梁醒波 麥炳榮 譚蘭卿 何驚凡 聯合主演
石英 黃梅調 潮州曲 二部戲曲 改良粵曲 新聲新詞
洞房花燭 作 老夫少妻 人公...時興娘交換 完婚新郎 男人

百樂門 麗斯 都樂 東方 新世界 快樂 京華
今天獻映：芳華虛度
今天四場獻映：海慾春潮 癡漢淫娃
今天獻映：春潮
嚴後勿錯過：十日追踪 "TEN DAYS TO TULARA"
昨早滿今早請：模特兒謀殺案
今天盛大獻映：千面福星
今天盛大獻映：虎將群英會

春夜野鴛鴦 三大絕色尤物

法國新潮派電影「春夜野鴛鴦」在公映前已經受到無數人矚目，公映時果然哄動一時。這部新片的法國明星如貴納袴拉芳，法蘭歌白麗安，雅麗珊史迪威等，都是法國美人，她們的名字，對本港影迷陌生，其實她們在演完「春夜野鴛鴦」後，已經紅透半邊天，成為法國現下影壇的三大絕色尤物。

「春夜野鴛鴦」寫一對姊妹花和一個女僕的故事，三大尤物飾演的當然是這三人，但令觀眾們意想不到的……貴納袴拉芳，在片裡飾演的人物既不是當姊，也不是當妹，卻是姊妹裡的女僕……

「千方百計誤佳期」四明星，塔亨達，德琵雷諾，李莉龐瑪和佛列雅士提。

攝影記者先覩秀色

「艇屋龍虎鬥」於七日晚九時半優先上映，女主角夷光，……隨片登台與觀眾見面……

港韓合拍「金馬風雲」

香港……公司與韓國國際映畫公司合作，聯合攝製「金馬風雲」一片，……導演一職，也由王元龍擔任。

艇屋龍虎鬥 昨優先獻映 夷光登台演唱

麥炳榮扮嬌羞美人

桃源出品 新夜光杯

今日播音節目

部城仙樂

今天隆重獻映

伊士曼七彩闊銀幕

第一美人 夷光 主演作傑

昨晚爆滿萬人空巷 爭看美人風采

港台合作 一部極具地方色彩的戲

中國電影公司出品 聯合發行 台灣 打門

艇屋龍虎鬥

HOUST BOAT

夷光 金峰 蔡亞 沙湘 李蓉 聯合主演

監製 胡晉康 導演 姜南

預售三天座券

皇都・麗聲・皇后

特藝七彩

下期隆重獻映

千呼萬喚始出來！

德琵雷諾 佛列雅士提 塔亨達 李莉龐瑪

千方百計誤佳期

THE PLEASURE OF HIS COMPANY

兩對歡喜冤家，來了帝堂

惠刊本報廣告者請撥電話：二二弍一六零洽

樂都

昨滿瀉今請早

慾海春潮

一矢貫三鵰 娜嬌嬈款紅顏 莞葬英雄塚！ 三女對一男裸 程祖楊知鑒傑 怎過美人關！

荔園

金國明新 今天獻映

危城金粉

全部七彩

李天龍

大戰隆美爾

英雄掌上野茶薇

花花世界

四郎探母

羽翼恩仇

碎了心

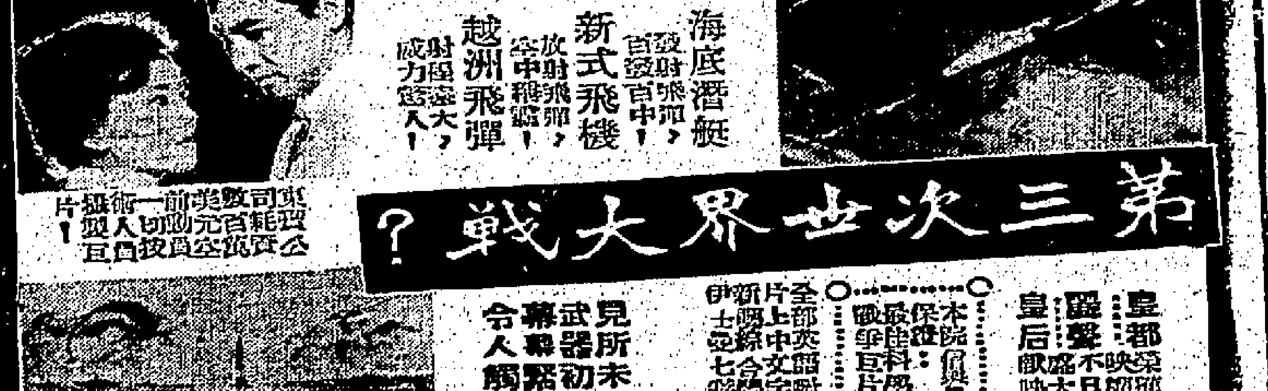
兒童樂園 遊戲機動

第三次世界大戰？

THE LAST WAR？

海底潛艇 新式飛機 越洲飛彈

皇都・麗聲・皇后



銷流普遍 收效尤高 雄視港島 一紙風行 刊登廣告 有目共睹

新！

奇妙的刀片・神乎其技

在不覺中鬚已剃淨！

奇妙之處不由你不信！
新超級藍吉列刀片由於製造方法特殊對於剃鬚確具有不可思議的效用使你感覺空前舒適輕快順滑，簡直不相信鬚刨中有刀片存在不用吹灰之力，毋須推拖鬚刨鬚已剃淨面上立覺光滑無比舒適暢快！

空前奇妙，一試便知！

新
超級藍吉列刀片

十片庄每包二元半

保証

新超級藍吉列刀片與吉列鬚刨並用絕對保証剃鬚效用最佳前所未有．

樂宮・今第十六天獻映！

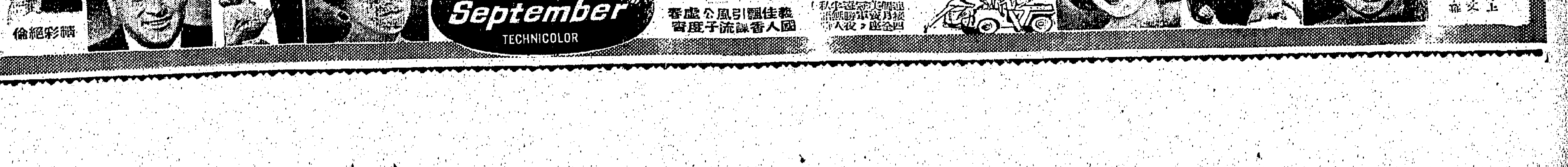
金屋春宵

洛林遜・羅璐寶烈吉妲・仙杜拉蒂・寶貝杜陵・四星主演！

超藝透視體 特藝七彩！

"Come September"

TECHNICOLOR



市聲

你的聲音動人嗎？

伊麗娜杜絲小姐，以她的低沉嫵媚的嗓子，成為世界上最偉大女演員之一，英國著名戲劇演員李翔史，幼時說話發音有障礙，可是後來他發展一種自己獨特的講話聲音，在舞台成名。由此可見，我們說話的聲音不是天賦的，而是人為的，祇要你自己努力修正，便成為動人的聲音。

要想改變你的聲音……打開一個新世界……現代不僅是一個自我發現的世界，而且是發展個性與改善與別人關係的世界，某名人說得好：說話是文化，沉默是孤獨。說話實在是生活的藝術。

[illegible]

楊采之避兵負初心

山川人物

[illegible]

轉運氣談趣

[illegible]

聞中共空軍少尉駕機起義來歸

張天樹

[illegible]

朝曼

南宮搏

沈睡

[illegible]

父之過

淡翁

[illegible]

不得志

扯東拉西集

南臺

[illegible]

古人的「達則兼善天下，窮則獨善其身」，或者「人生在世不得志，明朝散髮弄扁舟」，這種想法，都是不健全的。

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

影城的明星官司

丁凡

第四宗 差利卓別靈被控引誘少女案

男求女（上）

[illegible]

京華·百樂門·樂都

樂蒂·丁寧·喬莊 主演 張仲文 客串

花田錯

邵氏綜藝體彩色寬銀幕古裝名著改編清趣新人動巨片

邵氏綜藝體彩色寬銀幕 SHAW SCOPE

三大戲院榮獲映權 敬請密切注意映期

萬千觀衆·望穿秋水 邵氏名片·今始推出

樂宮 下期獻映！

KIRK DOUGLAS in TOWN WITHOUT PITY

天皇巨星：卻格拉德斯 本年度力作！ 聯美公司發行 好萊塢全球一致公認傑作！

暴雨狂雲

東方·光藝 今天早場十點半 九點 …

搶老婆

英京

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

利舞台·樂宮·皇都·麗聲·皇后·普慶·麗都·大華·樂聲·娛樂·新華·豪華

滿！今天第九天獻映！請早定座！

華納公司空前豐富娛樂巨構 最大胆脫衣舞 最新奇水底脫衣舞

明燈日報評：比上更集精彩！ 成報評：比上集更咸！

世界夜生活續集 WORLD BY NIGHT NO. 2

瑰麗彩色·片上中文 節目十種種，數種夠刺激；任何一個都值回票價！

新華 豪華

最後兩天

實實性倒壓任何戰事片！

從本港珍珠港到原子彈炸廣島！

同場加映新聞：美國太空人林格特昇空！片上中文

神風特攻隊 KAMIKAZE

認真擠擁 請早定座

法國最新出品轟動世界影壇狂熱戀愛大胆傑作

賓納拉·黛芳 領銜主演 三大絕色尤物 豔色相演出渾身解數

春夜野鴛鴦 "GAMES OF LOVE" 片上中文字幕

今天四場獻映

法魯王地下宮殿 THE TOMB OF THE PHARAOH

今天四場映

大製片家和路迪斯尼傑作

飛天老爺車 Walt Disney's The Absent-minded Professor

下期聯映

千方百計佳期 THE PLEASURE OF HIS COMPANY

兩歡喜對寃家帶來了滿堂吉慶！

滿 今第十六天！

環球公司五十週年巨獻 國際十大金像影帝

"Come September"

金屋春宵

港九首輪影院聯合廣告

交通版

美國新型貨輪 正鋒自美航來港
明日可抵步落貨十日即同航
金熊同日到即晚開冲繩日本

【本報訊】美國輪船公司代理新型貨輪正鋒號（PIONEER MAIN），由美國運送貨物前來香港，照預定航期，如無特殊情形，當可於明（九）日到達本港。該輪在港停留一日，放落中途港貨件後，預定於（十）日離港，航返美國。

另艘金熊號貨輪（GOLDEN BEAR）亦自美國開來香港，按航程，可能同（九）日上午抵港。該輪在港起落部份貨物後，同時間趕及，預定即晚離港，經沖繩島、日本，回航美洲。

圖爲昨日飛歐洲旅行，促進業務之英航公司空中小姐（左）中國何嘉美，（右）日本石川芳子。

英航特派兩空姐 飛往歐洲旅行 促進旅遊事業

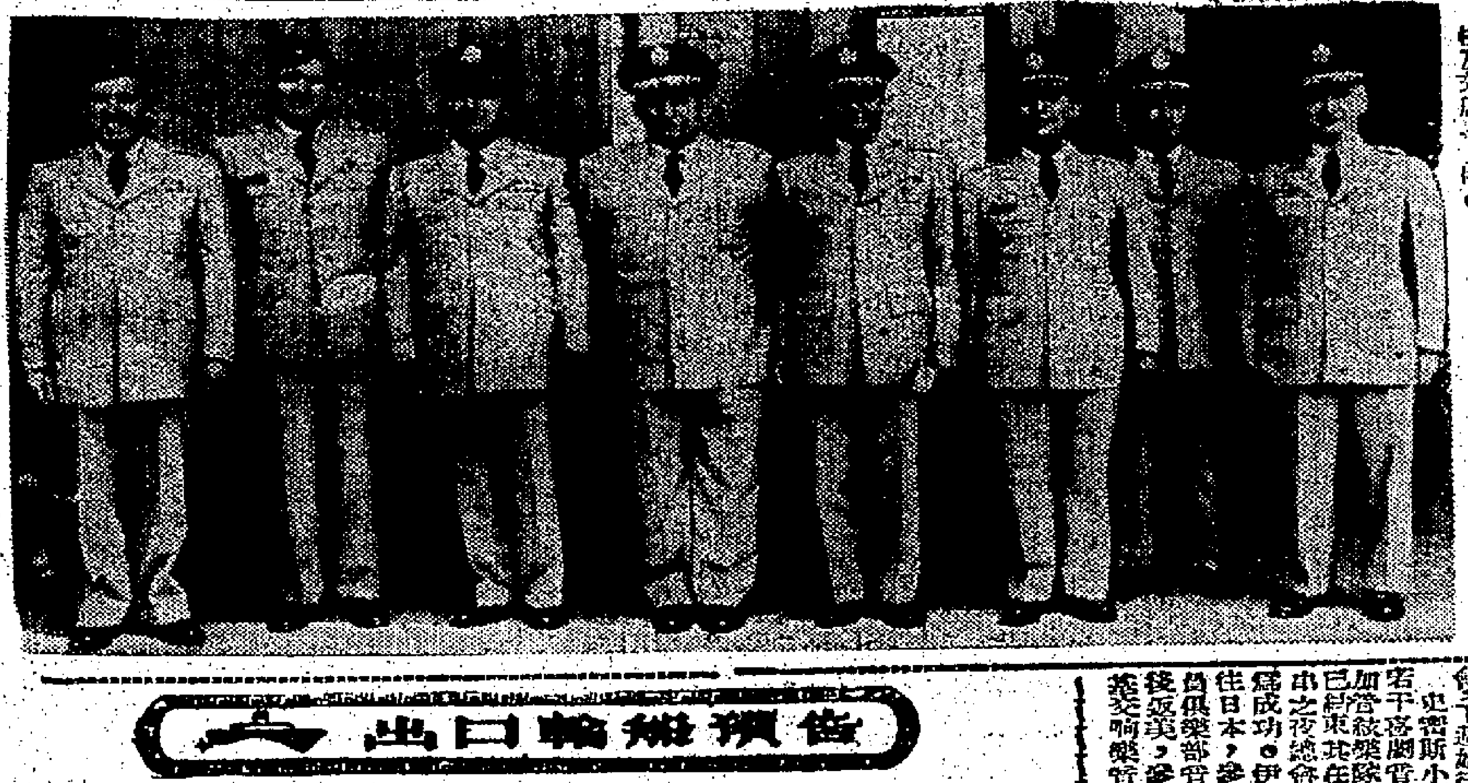
英國航空公司特派兩位亞洲籍空姐前赴英國，展開一項特別任務，爲香港及遠東各地促進旅遊事業，她們昨（七）日由港動程。這兩位亞籍空姐是香港何嘉美小姐及日本石川芳子。

伊倆到倫敦後，將會同一班營業執行人員到比利時、西德、瑞士及義大利等地作旅行業務推銷。該批營業執行人員係由三個大機構英國航空公司、印度航空公司及澳洲航空公司所組成。她們在歐洲將以十二日時間訪問五大城市，會見當地政府領袖，及商界人士，旅遊業首腦，及新聞界等，以宣傳遠東及澳洲之旅遊勝地。

兩位中小姐，芳齡均爲二十五，在一九五九年加入英國航空公司，當時英航在遠東各地服務，她們在倫敦接受八星期訓練後，即被派在第一班彗星噴射機上服務。中國籍之何小姐是出生於上海，在未加入英航前，曾在香港某大酒店任職，現在則任星加坡七〇七機空中小姐。日籍之石川小姐以前係一家美國航空公司之太平洋區服務員，現在則服務於英航公司香港至紐約航線。

美軍事考察團 昨經港返冲繩
曾在南越學習游擊戰術

美國陸軍部派赴越南之軍事考察團，由陸軍准將格林率領，連同七名上校，一行八人，於五星期前到達越南實地考察，學習游擊戰及反游擊戰術，作爲時兩週，該團經在越南逗留實習完畢後，於昨日乘民航公司超級寰霄號噴射客機離港返冲繩島基地。



圖爲美派赴越南之軍事考察團昨由港乘民航機飛返冲繩前在啓德機場留影，（由左至右）馬歇爾上校、班安上校、華爾上校、格萊斯准將、蒙卡上校、史密斯上校、葛普上校及文居潘上校。

美歌舞女明星抵港 擬在港舉行音樂會

電影及電視女明星伊斯史密斯，本月五日由星乘瑞士航空公司班機抵港。史密斯小姐於大戰後不久，曾主演多部影片，如名曲「TICO TICO」及名片「出水芙蓉」，均爲其當年才藝之結晶品。伊現在世界旅行之最後行程。伊稱：伊有可能在香港舉行一個大衆音樂會。史密斯小姐曾在下週前往日本。伊曾加入若干電視劇音樂會中，已參加東京英軍樂隊表演，並在印度之夜總會表演，一連串成功。伊將由港往日本，參加美國官兵俱樂部音樂會，然後返美，參加米蘭藝術音樂會。

圖爲新任本港消防事務處高級人員克里占夫婦抵港，本港消防事務處處長雲納在啓德機場歡迎時留影。

消防事務處高級官 克里占抵港任新職

新任本港消防事務處高級人員，本月五日抵港就任九龍之職。渠曾在北非得西消防隊任一等管理員之克里占，偕夫人由曼谷乘瑞士航空公司班機抵港。本港消防事務處同寅到機場歡迎者，有消防處長雲納及該處官員。

美書誌學家抵港 訪港大交換研究

美國書誌學家安史小姐，前日由東京乘瑞士航空公司班機抵港。據悉安史小姐係亞洲基金會資助研究南亞及東南亞之書誌學研究中心，現於香港大學參觀，並往印度。伊將在港與香港大學研究人員交換研究心得，及交換書誌學之知識。

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午四時卅五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午二時二十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星馬泰	下午四時廿五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十時卅五分
澳航	東京	下午八時廿五分
德航	東京	下午二時卅分
法航	東京	下午二時卅分
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時五十五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時卅五分
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十分
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午三時卅分
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
澳航	東京	上午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時十分
加航	東京溫哥華	正午十二時廿分
民航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	曼谷印巴	下午三時廿分
日航	台北大阪東京	上午九時三刻
日航	星洲曼谷	下午一時五十五分
印航	東京	上午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星洲印尼	上午八時

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	下午二時五十分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時二十分
民航	東京台北	下午四時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時三刻
法航	東京	下午一時卅五分
法航	歐洲非洲曼谷	下午二時三刻
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	中午十二時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午三時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午三時一刻
國泰	永珍	上午八時
國泰	漢城	上午八時卅分
國泰	泰馬星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
民航	曼谷	下午五時三刻
德航	東京	下午三時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午二時卅五分
法航	東京	下午三時卅分
日航	東京	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午二時六分

港澳輪

大來　入塢
德星　下午二時半開
　　　晚十一時半開
佛山　午夜十二時開

郵信時間

今（八日星期四）空郵
來：泰國、巴基斯坦、北婆羅洲、印馬
尼、澳洲、紐西蘭、菲濟信件上午九時
伊朗信件上午十一時
義大利、瑞士、法國信件上午十一時；包裹上午十一時
越南信件上午十一時；包裹上午十一時
緬甸、亞丁、中東、非洲、英國、歐洲
菲律賓信件正午；包裹上午十一時
英屬婆羅洲、新畿內亞包裹上午十一時；信件正午
東埔寨信件下午二時；包裹下午一時
日本、夏威夷、美國、中南北美洲信件下午二時

平郵
錫蘭、中東、埃及包裹下午一時；信件下午六時；包裹下午五時
丹麥、挪威、瑞典
伊朗、伊拉克包裹正午；信件下午二時；包裹下午一時
義大利、瑞士、法國

明（九日星期五）空郵
比利時、荷蘭、德國信件下午二時；包裹下午一時
約旦包裹下午一時
菲律賓、關島信件上午九時；包裹上午九時
加拿大信件上午十時
沖繩島、台灣信件上午十時；包裹上午九時
韓國信件上午十時；包裹上午九時
巴基斯坦、非洲、英國、歐洲包裹上午九時
台灣、日本信件正午；包裹上午十一時
泰國、北婆羅洲、東埔寨、馬來西亞信件下午一時；包裹下午一時
夏威夷、美國、中南北美洲信件下午二時；包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、菲濟信件下午六時

平郵
越南、泰國、緬甸、印度信件下午六時；包裹下午五時
非洲、尼日利亞信件正午
錫蘭、巴基斯坦包裹上午十一時
西班牙、葡萄牙信件下午二時；包裹下午一時
西澳洲、澳洲、新畿內亞信件下午一時
英國、中南美洲信件下午三時；包裹下午二時

大陸澳門郵時間
空郵：十國大陸信件下午六時
平郵：信件下午一時；包裹下午六時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（抵埗時間）
阿拉斯加郵（貨）	ALASKA MAIL	美國	錫來	A六	上午六時
七天井（貨）	STEENKERK	日本	渣華	A一七	上午
隅田丸（貨）	SUMIDA MARU	新加坡	天祥	A十六	下午七時
惠華蘭（貨）	WAIWERANG	曼谷	渣華	B十八	上午
仙那羅（貨）	SINALOA	歐洲	寶臨	九龍倉碼頭	上午
亭運瑪班（貨）	ELLEN BAKKE	美洲	捷行	A十	上午
萬力（貨）	VAN NECK	紐西蘭	渣華	B八	上午
特維亞塔（貨）	TRAVIATA	美歐非星	多利順	A十一	上午六時半
勝高拉（客）	SANGOLA	日本	渡行	九龍倉碼頭	上午
斯雲馬士京（貨）	SVEND MSK	非洲星洲	捷成	B一	下午二時
信貴春丸（貨）	SHIKIHARU MARU	日本	巴拉多	A四	上午
北海（貨）	PAKHOI	曼谷	太古	B十二	上午七時
札幌丸（貨）	SAPPORO MARU	日本	天祥	A十五	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
嘉麗諾芝（貨）	GLENORCHY	星洲歐洲	怡和	A十二	下午五時
頓士伯（貨）	TONSBERG	星洲歐洲	多利順	二	下午五時
時好頓（貨）	SCHOUTEN	上海	渣華	B九	下午五時
鄱陽（貨）	POYANG	星洲印尼	太古	B五	上午十一時
積遜總統（貨）	PRES. JACKSON	日星非歐美	總統	九龍倉碼頭	上午五時
東繆（客）	EASTERN MUSE	星洲非洲	怡和	B十七	上午十時
七天井（貨）	STEENKERK	星洲歐洲	渣華	A一	午夜
信貴春丸（貨）	SHIKIHARU MARU	星洲非洲	巴拉多	A四	晚間

預告船期出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	九日	天祥
亭運瑪班	貨船	ELLEN BAKKE	菲星澳	九日	捷行
特維亞塔	貨船	TRAVIATA	美國	九日	多利順
芬布祿	貨船	FERNBROCK	曼谷	九日	多利順
勝高拉	客船	SANGOLA	星洲非洲	九日	渡行
斯雲馬士京	貨船	SVEND MSK	日本	九日	捷成
科羅哩亞丸	貨船	FLORIDA MARU	星洲非洲	九日	太平
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	星洲黑海岸	九日	天祥
吾妻山丸	客船	AZUMASAN MARU	星洲非洲	九日	東來
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	星洲歐洲	九日	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美歐	九日	美輪
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	星洲非洲	九日	東來
北海	貨船	PAKHOI	日本	九日	太古
仙那羅	貨船	SINALOA	日本	九日	寶臨
阿拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	九日	錫來
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	星洲非洲	十日	東來
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十日	美輪
百億士丹	貨船	BAYERNSTEIN	星洲歐洲	十日	捷成
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十日	渣華
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	美洲	十日	東來
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	歐洲	十日	香港東方
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	十日	渣華
多瑪	貨船	TOMAR	日本	十日	多利順
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十日	洛士利
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	十日	天祥
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲波斯灣	十日	天祥
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	美洲	十日	東來
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十日	多利順
克魯沙德	貨船	CRUSADER	菲島印尼紐西蘭	十日	太古
克拉東尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	十一	太古
緬甸	貨船	BURMA	日本	十一	太平
南京	貨船	NANKIN	菲島澳洲	十一	鐵行
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	倫敦	十一	鐵行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	星洲非洲	十一	雨來
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十一	天祥
羅哈斯總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十一	美邦
羅福克丸	貨船	NORFOLK MARU	美國	十一	香港東方
邊那度	貨船	BENATTOW	澳洲	十一	邊行
桂林	貨船	KWEILIN	日本	十一	太古
美路士	貨船	MILOS	日本	十一	天祥
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	星洲近東	十一	天祥
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
紐加素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十一	錫行
光星	貨船	LAO	日本	十一	錫來
芬賽	貨船	FERNSIDE	曼谷	十二	多利順
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	星洲非洲	十二	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十二	天祥
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十二	香港東方
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	十二	捷成
四川	客船	SZECHUEN	海防	十二	太古
森巴士	貨船	SAMBAS	海防	十二	渣華
海廬士	貨船	HELIOS	山打根	十二	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	十三	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲印尼	十三	捷成
沙旺	貨船	SABANG	日本	十三	太平
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	十三	太古
沙高達	貨船	SARGODHA	星洲歐洲	十三	寶隆
拉惹	貨船	RAJAH	星洲非洲	十三	鐵行
西蒙吉	貨船	SIMONSKERK	日本	十三	渣華
亞瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國	十三	總統
隆山丸	貨船	RYUSAN MARU	日本	十三	洛士利
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	十三	太古
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	十四	香港東方
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十四	捷成
士打巴里	貨船	STR. BALI	星洲南非洲美	十四	渣華
有田丸	貨船	ARITA MARU	美國	十四	洛士利
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	十四	怡和
嘉麗加利	貨船	GLENGARRY	日本	十五	怡和
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	星洲非洲	十五	捷成
連羅佑美利	貨船	LENEVERETT	日本	十五	錫來
柯薩達	貨船	OZARDA	日本	十五	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十五	美輪
嘉麗芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	十五	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十五	總統
亨立	貨船	HENRIK	山打根	十五	多利順
邊古灣	貨船	BENCRUACHAN	高雄	十六	邊行
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十六	多利順
高諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十六	捷成
安寧吉	貨船	ANNENKERK	日本	十六	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十六	多利順
太平	貨船	TAI PING	美國	十六	多利順
海華	貨船	HALLVARD	日本	十六	多利順
萬凱士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十六	渣華
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	十六	鐵行
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十六	總統
福建	貨船	FUKIEN	日本	十七	太古
亞典諾	貨船	ARDENODE	星洲非洲	十七	巴拉多
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	日本	十七	法郵
加利臣城	貨船	CITY OF CARLISLE	歐洲	十七	鐵行
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十七	鐵行
沙瑪拉	貨船	SALMARA	菲島婆羅洲	十七	鐵行
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷	十七	巴拉多
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美洲	十七	太平
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十八	香港東方
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	日本	十八	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十八	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	日本	十八	捷成
內華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十八	太平
多富佑美利	貨船	DOLPHEVERETT	曼谷	十八	錫來
厚達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十八	捷成
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	日本美國	十九	怡和
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十九	怡和
珍拉菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	十九	錫來
多瑪	貨船	TOMAR	歐洲星洲	十九	多利順
時好頓	貨船	SCHOUTEN	星洲非洲	十九	渣華
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲	十九	巴拉多
布祿崙丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	十九	渡郵
士打賓加	貨船	STR. BANKA	日本	十九	渣華
天榮丸	貨船	TENEI MARU	中南美洲	十九	洛士利
和星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	二十	錫來
馬龍	貨船	MARON	台灣菲島	二十	太古
露斯禮士	貨船	RUTH LYKES	台灣日美	二十	總統
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台灣日美	二十	和記
駿河丸	貨船	SURUGAMARU	美國	二十	洛士利
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	二十	捷成
密芝根	貨船	MICHIGAN	歐洲	二十	怡和
東方	貨船	EASTERN	曼谷澳洲	二十	鐵行
芝他	客船	CHITRAL	日本	廿一	渣行
宗榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	廿一	洛士利

預告船期入口

（船名）	（船類）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	九日	美輪
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	九日	洛士利
多瑪	貨船	TOMAR	歐洲星洲	九日	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	九日	美輪
朝照丸	貨船	ASATERU MARU	日本	九日	東來
姬路丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	九日	天祥
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	九日	東來
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	九日	香港東方
金華山丸	貨船	KINKASAN MARU	日本	九日	東來
邊那度	貨船	BENATTOW	高雄	九日	邊行
桂林	貨船	KWEILIN	西澳洲菲島	九日	太古
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	澳洲菲島	九日	鐵行
克拉東尼士	貨船	CLYTONEUS	日本	九日	太古
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	九日	東來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	九日	天祥
日光山丸	貨船	NIKKOHSAN MARU	日本	十日	東來
百億士丹	貨船	BAYERNSTEIN	日本	十日	捷成
海廬士	貨船	HELIOS	日本	十日	多利順
紐加素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	十日	錫行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
緬甸	貨船	BURMA	歐洲	十日	太平
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	渣華
南京	貨船	NANKIN	澳洲	十日	鐵行
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十日	雨來
羅哈斯總統	貨船	PRESI ROXAS	馬尼剌	十日	美邦
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十日	香港東方
羅福克丸	貨船	NORFOLK MARU	日本	十日	香港東方
富寧	貨船	FUNING	日本	十日	太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國	十日	多利順
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十日	天祥
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	十日	天祥
光星	貨船	LAO	非洲星洲	十日	錫來
芬賽	貨船	FERNSIDE	美國	十日	多利順
克魯沙德	貨船	CRUSADER	紐西蘭星洲	十日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十日	太古
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲	十一	捷成
森巴士	貨船	SAMBAS	金邊	十一	渣華
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	歐洲	十一	太古
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	新加坡	十一	天祥
沙旺	貨船	SABANG	歐洲	十二	太平
沙高達	貨船	SARGODHA	日本	十二	寶臨
拉惹	貨船	RAJAH	日本	十二	鐵行
西蒙吉	貨船	SIMONSKERK	歐洲	十二	渣華
亞瑟總統	貨船	PRES. ARTHUR	美國	十二	總統
亨立	貨船	HENRIK	山打根	十二	多利順
隆山丸	貨船	RYUSAN MARU	新加坡	十二	洛士利
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十二	天祥
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十二	怡和
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	十二	多利順
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十二	捷成
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十三	香港東方
嘉麗加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	十三	怡和
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	十三	渣華
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十三	捷成
嘉麗芙倫	貨船	GLENFRUIN	日本	十三	怡和
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	十四	洛士利
連羅佑美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十四	錫來
柯薩達	貨船	OZARDA	非洲星洲	十四	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十四	美輪
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十四	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	十四	多利順
萬凱士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	十四	渣華
美林甫士	貨船	MELAMPUS	馬尼剌	十四	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十四	太古
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十四	鐵行
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	十四	捷成
山西	貨船	SHANSI	拉布安	十四	太古
邊古灣	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十四	邊行
高諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十五	捷成
厚達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十五	捷成
安寧吉	貨船	ANNENKERK	歐洲	十五	渣華
加利臣城	貨船	CITY OF CARLISLE	日本	十五	鐵行
沙瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	十五	鐵行
太平	貨船	TAI PING	美國	十五	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	十五	總統
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十五	太古
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十五	總統
海明	貨船	HAI MENG	日本	十六	多利順
亞典諾	貨船	ARDENODE	日本	十六	巴拉多
寮國	貨船	LACS	西貢	十六	法郵
伊瑪連娜	貨船	IMERINA	曼谷	十六	法郵
馬龍	貨船	MARON	歐洲	十六	太古
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十六	太古
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本	十六	巴拉多
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十六	太平
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭菲島	十六	太古
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美歐非島	十六	多利順
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十七	怡和
赫信士丹	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十七	捷成
內華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十七	太平
多富佑美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十七	錫來
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成

日本郵船公司

天祥洋行代理

隅田丸 "SUMIDA MARU" 三月八日開往日本，船泊A—16號

姬路丸 "HIMEJI MARU" 三月九日開往星架坡

三雲丸 "MIKUMO MARU" 三月十一日開往神戶、橫濱

紐育丸 "NEW YORK MARU" 三月十一日開往星架坡

平安丸 "HEIAN MARU" 三月十一日開往石叻、庇能、孟買、喀喇蚩、古晏、巴斯拉、科威特

三笠丸 "MIKASA MARU" 三月十二日開往石叻、巴生、庇能、青大港、吉打

貨客付貨詢問本公司接洽　德輔道中二十九號二樓　電話四四一一五

代理處偕台記公司啓

大偉達 TRAVIATA

三月八日落貨　即晚開行　暹羅

於仁大廈十九樓　電話三五一三一

多利順洋行啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東月　往吉打、石叻、巴山　三月十三日收貨　十四日開行

浩生　往山打根　三月廿日收貨　廿一日開行

東后　往比利、斯爾本　三月廿三日收貨　廿五日開行

東美　往石叻、庇能、仰光、吉打　四月四日收貨　五日開行

電話：二三〇一四五

總經理怡和公司啓